

Il-Ġurnal Uffiċjali

L 224

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 55

21 ta' Awwissu 2012

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 748/2012 tat-3 ta' Awwissu 2012 li jistabbilixxi regoli ta' implimentazzjoni għaċ-ċertifikazzjoni tal-airworthiness u ambjentali ta' inġenji tal-ajru u ta' prodotti, partijiet u tagħmir relatati, kif ukoll għaċ-ċertifikazzjoni ta' organizzazzjonijiet relatati mad-disinn u l-produzzjoni ⁽¹⁾** 1

Prezz: EUR 4

⁽¹⁾ Test b'relevanza għaž-ŻEE
MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li generalment huma validi għal perjodu limitat.
It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

II

(Atti mhux leġislattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 748/2012

tat-3 ta' Awwissu 2012

li jistabbilixxi regoli ta' implimentazzjoni għaċ-ċertifikazzjoni tal-airworthiness u ambjentali ta' inġenji tal-ajru u ta' prodotti, partijiet u tagħmir relatati, kif ukoll għaċ-ċertifikazzjoni ta' organizzazzjonijiet relatati mad-disinn u l-produzzjoni

(riformulazzjoni)

(Test b'relevanza għaċ-ĊEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Frar 2008 dwar regoli komuni fil-kamp tal-avjazzjoni ċivili u li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni, u li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 91/670/KEE, ir-Regolament (KE) Nru 1592/2002 u d-Direttiva 2004/36/KE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 5(5) u 6(3) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1702/2003 tal-24 ta' Settembru 2003 li jistabbilixxi regoli ta' implimentazzjoni biex inġenji tal-ajru, prodotti, partijiet u tagħmir relatati jiġu ċertifikati bħala tajbin għall-ajru u li ma jagħmlux ħsara ambjentali, kif ukoll għaċ-ċertifikazzjoni ta' organizzazzjonijiet relatati mad-disinn u l-produzzjoni tagħhom ⁽²⁾ ġie emendat kemm-il darba b'mod sostanzjali ⁽³⁾. Billi għandhom isiru iżjed emendi, għandu jiġi riformulat fl-interess taċ-ċarezza.
- (2) Ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 jistabbilixxi r-rekwiżiti komuni essenzjali biex jipprovdi għal livell uniformi għoli ta' sigurtà fl-avjazzjoni ċivili u protezzjoni tal-ambjent. Huwa jitlob lill-Kummissjoni biex tadotta r-regoli ta' implimentazzjoni meħtieġa sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tagħhom. Huwa jistabbilixxi "Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni" (minn hawn 'il quddiem imsejha "l-Aġenzija") biex tassisti l-Kummissjoni fl-iżvilupp tal-imsemmija regoli ta' implimentazzjoni.

- (3) Huwa meħtieġ li jiġu stabbiliti rekwiżiti tekniċi u proċeduri amministrattivi komuni biex jiżguraw l-airworthiness u l-kompatibilità ambjentali tal-prodotti, partijiet u tagħmir ajrunawtiċi, suġġetti għar-Regolament (KE) Nru 216/2008. Dawn ir-rekwiżiti u l-proċeduri għandhom jispeċifikaw il-kundizzjonijiet għall-hruġ, il-manteniment, l-emenda, is-sospensjoni jew ir-revoka taċ-ċertifikati relattivi.
- (4) L-organizzazzjonijiet involuti fid-disinn u produzzjoni tal-prodotti, partijiet u tagħmir għandhom jintalbu biex ikunu konformi ma' ċerti rekwiżiti tekniċi sabiex juru l-kapaċità u l-mezzi tagħhom biex jaqdu dmirijiethom u l-privileġġi assoċjati magħhom. Il-Kummissjoni hija mitluba tistabbilixxi miżuri biex tispeċifika l-kundizzjonijiet għall-hruġ, il-manteniment, l-emenda, is-sospensjoni jew ir-revoka taċ-ċertifikati li jagħtu xhieda ta' dik il-konformità.
- (5) Fl-istabbiliment ta' miżuri għall-implimentazzjoni ta' rekwiżiti essenzjali komuni fil-qasam tal-airworthiness, il-Kummissjoni għandha tiehu hsieb li dawn ikunu jirriflettaw l-istat tal-arti u l-aqwa prattiki, meta jkunu konsiderati l-esperjenza tal-avjazzjoni fid-dinja u l-progress xjentifiku u tekniku, filwaqt li tippermetti li jkun hemm reazzjoni immedjata għal kawżi stabbiliti ta' incidenti serji.
- (6) Il-bżonn li tkun żgurata l-uniformità fl-applikazzjoni ta' rekwiżiti tal-airworthiness u ambjentali komuni għall-prodotti, partijiet u tagħmir ajrunawtiċi jeħtieġ li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jsegwu proċeduri komuni u, fejn ikun japplika, l-Aġenzija trid teżamina l-konformità ma' dawn ir-rekwiżiti. L-Aġenzija għandha tiżviluppa speċifikazzjonijiet ta' ċertifikazzjoni kif ukoll materjal ta' gwida biex tiġi ffacilitata l-uniformità regolatorja meħtieġa.

⁽¹⁾ ĠU L 79, 19.3.2008, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 243, 27.9.2003, p. 6.

⁽³⁾ Ara l-Anness II.

- (7) Huwa mehtieg li jiġi rikonoxxut l-issoktar tal-validità ta' ċertifikati mahruġa qabel id-dhul fis-sehh tar-Regolament (KE) Nru 1702/2003, f'konformità mal-Artikolu 69 tar-Regolament (KE) Nru 216/2008.
- (8) Sabiex jinżamm livell uniformi għoli ta' sikurezza fil-qasam tal-avjazzjoni fl-Ewropa, jehtieg li jiddahhlu bidliet fir-rekwiżiti u fil-proċeduri ta' ċertifikazzjoni tal-inġenji tal-ajru u tal-prodotti, partijiet u tagħmir relatati, kif ukoll ta' ċertifikazzjoni tal-organizzazzjonijiet relatati mad-disinn u mal-produzzjoni, b'mod partikulari sabiex jitfasslu r-regoli marbutin mal-wiri tal-konformità mal-bażi ta' ċertifikazzjoni tat-tip u mar-rekwiżiti tal-harsien ambjentali u sabiex tiddahhal il-possibbiltà li wiehed jagħzel li jikkonforma ma' standards li jinħarġu wara għal bidliet fiċ-ċertifikati tat-tip.
- (9) Il-kunċett u l-kumplessità tal-unitajiet ta' qawwa awżiljarja jixbhju 'l dawk tal-magni tal-inġenji tal-ajru u, xi kultant, id-disinn tal-unitajiet ta' qawwa awżiljarja jkun saħansitra ġej mid-disinn tal-magni. Għalhekk, jehtieg li jsiru bidliet fid-dispożizzjonijiet dwar it-tiswija tal-unitajiet ta' qawwa awżiljarja sabiex jerga' jkun hemm konsistenza mal-proċessi tat-tiswija tal-magni.
- (10) Sabiex l-inġenji tal-ajru bil-magni mhux kumplessi, l-inġenji tal-ajru ta' rikreazzjoni u l-prodotti, il-partijiet u t-tagħmir relatati jiġu suġġetti għal miżuri li jkunu proporzjonati mad-disinn u mat-tip ta' thaddim sempliċi tagħhom, filwaqt li jinżamm livell uniformi għoli ta' sikurezza fil-qasam tal-avjazzjoni fl-Ewropa, jehtieg li jiddahhlu bidliet fir-rekwiżiti u fil-proċeduri ta' ċertifikazzjoni ta' dawk l-inġenji tal-ajru u tal-prodotti, il-partijiet u t-tagħmir relatati, kif ukoll ta' ċertifikazzjoni tal-organizzazzjonijiet relatati mad-disinn u mal-produzzjoni u, b'mod partikulari, għas-sidien ta' inġenji tal-ajru ħfief Ewropej ta' inqas minn 2 000 kilogramm (ELA2) u ta' inqas minn 1 200 kilogramm (ELA1), sabiex tiddahhal il-possibbiltà li ċerti partijiet li mhumix kritiċi għas-sikurezza jiġu aċċettati għall-installazzjoni mingħajr il-Formola 1 tal-Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni (l-EASA).
- (11) L-Aġenzija hejjiet abbozz ta' regoli ta' implimentazzjoni u bagħtithom lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 19(1) tar-Regolament (KE) Nru 216/2008 bħala l-opinjoni bin-numri 01/2009 dwar "Il-possibbiltà li wiehed ma jzomm mal-kodiċi tal-ajrunavigabbiltà fil-każ ta' bidla fid-disinn", 02/2009 dwar "Bidliet fl-Ordni ta' Standard Tekniku Ewropew marbutin mat-tiswija u mad-disinn", 01/2010 dwar "is-Sottoparti J DOA" u 01/2011 dwar "Il-proċess tal-ELA u l-bidliet u t-tiswijiet standard".
- (12) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat tal-Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni stabbilit bl-Artikolu 65(1) tar-Regolament (KE) Nru 216/2008,
- rekwiżiti tekniċi u proċeduri amministrattivi komuni għaċ-ċertifikazzjoni tal-airworthiness u ambjentali ta' prodotti, partijiet u tagħmir, u jispeċifika:
- (a) il-hruġ ta' ċertifikati tat-tip, ċertifikati tat-tip ristretti, ċertifikati tat-tip supplementari u tibdiliet għal dawk iċ-ċertifikati;
 - (b) il-hruġ ta' ċertifikati tal-airworthiness, ċertifikati tal-airworthiness ristretti, permessi għat-titjir u ċertifikati tar-rilaxx awtorizzat;
 - (c) il-hruġ ta' approvazzjonijiet ta' disinji ta' tiswija;
 - (d) it-turija tal-konformità mar-rekwiżiti tal-protezzjoni tal-ambjent;
 - (e) il-hruġ ta' ċertifikati tal-hoss;
 - (f) l-identifikazzjoni ta' prodotti, partijiet u tagħmir;
 - (g) iċ-ċertifikazzjoni ta' ċerti partijiet u tagħmir;
 - (h) iċ-ċertifikazzjoni ta' organizzazzjonijiet relatati mad-disinn u l-produzzjoni;
 - (i) il-hruġ ta' direttivi tal-airworthiness.
2. Għall-ghan ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:
- (a) "JAA" tfisser "Awtoritajiet tal-Avjazzjoni Kongunti";
 - (b) "JAR" tfisser "Rekwiżiti tal-Avjazzjoni Kongunti";
 - (c) "Parti 21" tfisser ir-rekwiżiti u proċeduri li jwasslu għaċ-ċertifikazzjoni ta' inġenji tal-ajru u prodotti, partijiet u tagħmir relatati, kif ukoll ta' organizzazzjonijiet relatati mad-disinn u l-produzzjoni stabbiliti fl-Anness I ta' dan ir-Regolament;
 - (d) "Parti M" tfisser ir-rekwiżiti applikabbli tal-airworthiness kontinwa adottati f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 216/2008;
 - (e) "post prinċipali tan-negozju" tfisser l-uffiċċju prinċipali jew l-uffiċċju registrat tal-imprezza li fiha jitwettqu l-funzjonijiet finanzjarji prinċipali u l-kontroll operattiv tal-attivitàjiet imsemmija f'dan ir-Regolament;

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Kamp ta' applikazzjoni u definizzjonijiet

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi, f'konformità mal-Artikolu 5(5) u l-Artikolu 6(3) tar-Regolament (KE) Nru 216/2008,

- (f) “oġġett” tfisser kwalunkwe parti u tagħmir li se jintuża fuq inġenji tal-ajru ċivili;
- (g) “ETSO” tfisser Ordni ta’ Standard Tekniku Ewropew (European Technical Standard Order). L-Ordni ta’ Standard Tekniku Ewropew hija speċifikazzjoni dettaljata ta’ airworthiness mahruġa mill-Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni (l-“Aġenzija”) biex tiżgura l-konformità marrekwiżiti ta’ dan ir-Regolament bħala standard ta’ prestazzjoni minima għal oġġetti speċifiċi;
- (h) “EPA” tfisser Approvazzjoni Ewropea tal-Parti (European Part Approval). L-Approvazzjoni Ewropea tal-Parti ta’ oġġett tfisser li l-oġġett ikun ġie prodott f’konformità mad-dejta tad-disinn approvata li ma tkunx tappartjeni għad-detentur taċ-ċertifikat tat-tip tal-prodott relatat, hlief għall-oġġetti tal-ETSO;
- (i) “inġenji tal-ajru tat-tip ‘ELA1’” tfisser l-inġenji tal-ajru hfief Ewropej b’ekwipaġġ li ġejjin:
- (i) ajruplan b’massa ta’ tluq massima ta’ 1 200 kilogramma jew inqas, li mhuwiex ikklassifikat bħala inġenju tal-ajru bil-magni kumpless;
 - (ii) glider jew glider bil-mutur b’massa ta’ tluq massima ta’ 1 200 kilogramma jew inqas;
 - (iii) ballun tal-arja bi kwantità massima ta’ gass tat-tluġ ta’ disinn jew volum massimu ta’ arja shuna ta’ mhux aktar minn 3 400 m³ għall-blalen tal-arja shuna, minn 1 050 m³ għall-blalen tal-arja tal-gass u minn 300 m³ għall-blalen tal-gass marbutin (“tethered”);
 - (iv) ġifen tal-ajru magħmul b’mod li fih joqogħdu mhux aktar minn erba’ (4) persuni u bi kwantità massima ta’ gass tat-tluġ ta’ disinn jew volum massimu ta’ arja shuna ta’ mhux aktar minn 3 400 m³ għall-iġfna tal-ajru li jahdmu b’arja shuna u ta’ mhux aktar minn 1 000 m³ għall-iġfna tal-ajru li jahdmu bil-gass;
- (j) “inġenji tal-ajru tat-tip ‘ELA2’” tfisser l-inġenji tal-ajru hfief Ewropej b’ekwipaġġ li ġejjin:
- (i) ajruplan b’massa ta’ tluq massima ta’ 2 000 kilogramma jew inqas, li mhuwiex ikklassifikat bħala inġenju tal-ajru bil-magni kumpless;
 - (ii) glider jew glider bil-mutur b’massa ta’ tluq massima ta’ 2 000 kilogramma jew inqas;
 - (iii) ballun tal-arja;
 - (iv) ġifen tal-ajru li jahdem b’arja shuna;
 - (v) ġifen tal-ajru li jahdem bil-gass, li jkollu l-karatteristiċi kollha li ġejjin:
 - toqol statiku massimu ta’ 3 %;

— forza propulsiva mhix dirġuta (għajr fid-direzzjoni opposta),

— disinn konvenzjonali u sempliċi tal-istruttura, tas-sistema ta’ kontroll u tas-sistema “ballonet”,

— kontrolli mhux assistiti;

(vi) inġenju tal-ajru hafif hafna li jahdem bir-rotors.

Artikolu 2

Ċertifikazzjoni ta’ prodotti, partijiet u tagħmir

1. Il-prodotti, partijiet u tagħmir għandu jinharġilhom ċertifikat kif speċifikat fl-Anness I (il-Parti 21).

2. B’deroga mill-punt 1, inġenji tal-ajru, inkluż kull prodott, parti jew tagħmir installat, li ma jkunux reġistrati fi Stat Membru, għandhom ikunu eżentati mid-dispożizzjonijiet tas-Subpartijiet H u I tal-Anness I (il-Parti 21). Dawn għandhom ikunu eżentati wkoll mid-dispożizzjonijiet tas-Subparti P tal-Anness I (il-Parti 21) minbarra meta l-marki ta’ identifikazzjoni tal-inġenji tal-ajru jkunu preskritti minn Stat Membru.

Artikolu 3

Validità kontinwa ta’ ċertifikati tat-tip u ċertifikati tal-airworthiness relatati

1. Rigward prodotti li kellhom ċertifikat tat-tip, jew dokument li kien jippermetti l-hruġ ta’ ċertifikat tal-airworthiness, mahruġ qabel it-28 ta’ Settembru 2003 minn Stat Membru, għandhom jiġu applikati d-dispożizzjonijiet li ġejjin:

(a) il-prodott għandu jitqies li jkollu ċertifikat tat-tip mahruġ skont dan ir-Regolament meta:

(i) il-baži taċ-ċertifikazzjoni tat-tip tiegħu kienet:

— il-baži taċ-ċertifikazzjoni tat-tip tal-JAA, għal prodotti li jkunu ġew iċċertifikati skont il-proċeduri tal-JAA, kif iddefinit fl-iskeda informattiva tal-JAA tagħhom, jew

— għal prodotti ohrajn, il-baži taċ-ċertifikazzjoni tat-tip kif iddefinita fl-iskeda informattiva taċ-ċertifikat tat-tip tal-Istat tad-disinn, jekk dak l-Istat tad-disinn kien:

— Stat Membru, sakemm l-Aġenzija ma tiddeterminax, filwaqt li jitqiesu, b’mod partikolari, il-kodici tal-airworthiness applikati u l-esperjenza fis-servizz, li din il-baži ta’ ċertifikazzjoni tat-tip ma tippredix livell ta’ sigurtà ekwivalenti għal dak mehtieg mir-Regolament (KE) Nru 216/2008 u dan ir-Regolament, jew

— Stat li miegħu Stat Membru kien ikkonkluda ftehim bilaterali dwar l-airworthiness jew arrangement simili li tahtu dawn il-prodotti jkunu gew iċċertifikati fuq il-bażi tal-kodiċijiet tal-airworthiness ta' dak l-Istat tad-disinn, sakemm l-Aġenzija ma tiddeterminax li dawn il-kodiċijiet tal-airworthiness jew l-esperjenza fis-servizz jew is-sistema ta' sigurtà ta' dak l-Istat tad-disinn ma jipprevedux livell ta' sigurtà ekwivalenti għal dak mehtieg mir-Regolament (KE) Nru 216/2008 u dan ir-Regolament.

L-Aġenzija għandha tagħmel l-ewwel evalwazzjoni tal-implikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tat-tieni inċiż bil-ħsieb li tgħaddi opinjoni lill-Kummissjoni inklużi emendi possibbli għal dan ir-Regolament;

- (ii) ir-rekwiżiti tal-protezzjoni ambjentali kienu daww stipulati fl-Anness 16 tal-Konvenzjoni ta' Chicago, applikabbli għall-prodott;
- (iii) id-direttivi applikabbli dwar l-airworthiness kienu daww tal-Istat tad-disinn.
- (b) Id-disinn ta' ingenu tal-ajru individwali, li kien fir-registru ta' Stat Membru qabel it-28 ta' Settembru 2003, għandu jitqies li kien approvat skont dan ir-Regolament meta:
 - (i) id-disinn tat-tip bażiku tiegħu kien parti miċ-ċertifikat tat-tip imsemmi fil-punt (a);
 - (ii) kull bdil f'dan id-disinn tat-tip bażiku, li ma kienx fir-responsabbiltà tad-detentur taċ-ċertifikat tat-tip, kien gie approvat; u
 - (iii) id-direttivi tal-airworthiness mahruġa jew adottati mill-Istat Membru tar-registru qabel it-28 ta' Settembru 2003 kienu osservati, inkluża kwalunkwe varjazzjoni fid-direttivi tal-airworthiness tal-Istat tad-disinn aċċettati mill-Istat Membru tar-registru.

2. Rigward prodotti li għalihom kien għaddej proċess ta' ċertifikazzjoni tat-tip mill-JAA jew Stat Membru fit-28 ta' Settembru 2003, għandu japplika dan li ġej:

- (a) jekk prodott ikun taht ċertifikazzjoni minn diversi Stati Membri, il-proġett l-aktar avvanzat għandu jintuża bħala referenza;
- (b) il-punti 21.A.15(a), (b) u (c) tal-Anness I (il-Parti 21) m'għandhomx japplikaw;
- (c) b'deroga mill-punt 21.A.17(a) tal-Anness I (il-Parti 21), il-bażi taċ-ċertifikazzjoni tat-tip għandha tkun dik stabbilita mill-JAA jew, fejn ikun applikabbli, l-Istat Membru fid-data tal-applikazzjoni għall-approvazzjoni;

(d) konstatazzjonijiet ta' konformità li jkunu saru skont il-proċeduri tal-JAA jew l-Istat Membru għandhom jitqiesu li tkun għamlithom l-Aġenzija għall-iskop ta' konformità mal-punti 21.A.20(a) u (b) tal-Anness I (il-Parti 21).

3. Rigward prodotti li jkollhom ċertifikat tat-tip nazzjonali, jew l-ekwivalenti tiegħu, u li għalihom il-proċess ta' approvazzjoni ta' bidla li tkun saret minn Stat Membru jkun baqa' ma ġiex iffinalizzat fiż-żmien meta ċ-ċertifikat tat-tip kellu jkun skont dan ir-Regolament, għandu japplika dan li ġej:

- (a) jekk ikun qed jiġi eżegwit proċess ta' approvazzjoni minn diversi Stati Membri, il-proġett l-aktar avvanzat għandu jintuża bħala referenza;
- (b) il-punt 21.A.93 tal-Anness I (il-Parti 21) m'għandux japplika;
- (c) il-bażi taċ-ċertifikazzjoni tat-tip applikabbli għandha tkun dik stabbilita mill-JAA jew, fejn ikun applikabbli, mill-Istat Membru fid-data tal-applikazzjoni għall-approvazzjoni tal-bidla;
- (d) konstatazzjonijiet ta' konformità li jkunu saru skont il-proċeduri tal-JAA jew l-Istat Membru għandhom jitqiesu li tkun għamlithom l-Aġenzija għall-iskop ta' konformità mal-punti 21.A.103(a)(2) u (b) tal-Anness I (il-Parti 21).

4. Rigward prodotti li kellhom ċertifikat tat-tip nazzjonali, jew l-ekwivalenti tiegħu, u li għalihom il-proċess ta' approvazzjoni ta' disinn ta' tiswija maġġuri li tkun saret minn Stat Membru jkun baqa' ma ġiex iffinalizzat fiż-żmien meta ċ-ċertifikat tat-tip kellu jkun iddeterminat skont dan ir-Regolament, konstatazzjonijiet ta' konformità li jkunu saru skont il-proċeduri tal-JAA jew l-Istat Membru għandhom jitqiesu li tkun għamlithom l-Aġenzija għall-iskop ta' konformità mal-punt 21.A.433(a) tal-Anness I (il-Parti 21).

5. Ċertifikat tal-airworthiness mahruġ minn Stat Membru li jkun jafferma l-konformità maċ-ċertifikat tat-tip determinat skont il-punt 1 għandu jitqies bħala konformi ma' dan ir-Regolament.

Artikolu 4

Validità kontinwa ta' ċertifikati tat-tip supplementari

1. Rigward ċertifikati tat-tip supplementari mahruġa minn Stat Membru skont il-proċeduri tal-JAA jew proċeduri nazzjonali applikabbli u rigward tibdiliet fil-prodotti proposti minn persuni oħrajn barra d-detentur taċ-ċertifikat tat-tip tal-prodott, li kienu gew approvati minn Stat Membru skont il-proċeduri nazzjonali applikabbli, jekk iċ-ċertifikat tat-tip supplementari, jew il-bidla, kienu validi fit-28 ta' Settembru 2003, iċ-ċertifikat tat-tip supplementari, jew il-bidla għandhom jitqiesu li jkunu nħarġu skont dan ir-Regolament.

2. Rigward ċertifikati tat-tip supplementari li għalihom kien għaddej proċess ta' ċertifikazzjoni minn Stat Membru fit-28 ta' Settembru 2003 skont il-proċeduri tal-JAA applikabbli għal ċertifikat tat-tip supplementari u rigward bdil maġġuri fil-prodotti, propost minn persuni oħrajn barra d-detentur taċ-ċertifikat tat-tip tal-prodott, li għalih kien għaddej proċess ta' ċertifikazzjoni minn Stat Membru fit-28 ta' Settembru 2003 skont il-proċeduri nazzjonali applikabbli, għandu japplika dan li ġej:

- (a) jekk kien qed jiġi eżegwit proċess ta' ċertifikazzjoni minn diversi Stati Membri, il-proġett l-aktar avvanzat għandu jintuża bħala referenza;
- (b) il-punti 21.A.113 (a) u (b) tal-Anness I (il-Parti 21) m'għandhomx japplikaw;
- (c) il-bażi taċ-ċertifikazzjoni applikabbli għandha tkun dik stabbilita mill-JAA jew, fejn ikun applikabbli, l-Istat Membru fid-data tal-applikazzjoni għal ċertifikat tat-tip supplementari jew approvazzjoni għal bidla maġġuri;
- (d) konstatazzjonijiet ta' konformità li jkunu saru skont il-proċeduri tal-JAA jew l-Istat Membru għandhom jitqiesu li tkun għamlithom l-Aġenzija għall-iskop ta' konformità mal-punt 21.A.115(a) tal-Anness I (il-Parti 21).

Artikolu 5

Thaddim kontinwu ta' ċerti inġenji tal-ajru rreġistrati minn Stati Membri

Rigward inġenju tal-ajru li ma jistax jitqies li jkollu ċertifikat tat-tip mahruġ skont l-Artikolu 3(1)(a) ta' dan ir-Regolament, li jkun inhariglu ċertifikat tal-airworthiness minn Stat Membru qabel ma r-Regolament (KE) Nru 1702/2003 sar applikabbli f'dak l-Istat Membru⁽¹⁾, li kien fir-reġistru tiegħu f'dik id-data, u li kien għadu fir-reġistru ta' Stat Membru fit-28 ta' Marzu 2007, il-kombinazzjoni ta' dan li ġej għandha titqies li tikkostitwixxi l-ispeċifikazzjonijiet partikolari tal-airworthiness mahruġa skont dan ir-Regolament:

- (a) l-iskeda informattiva taċ-ċertifikat tat-tip u l-iskeda informativa taċ-ċertifikat tat-tip għall-hoss, jew dokumenti ekwivalenti, tal-Istat tad-disinn, bil-kundizzjoni li l-Istat tad-disinn ikun daħal fi ftehim ta' hidma xieraq mal-Aġenzija skont l-Artikolu 27(2) tar-Regolament (KE) Nru 216/2008 li jkun ikopri l-airworthiness kontinwa tad-disinn ta' tali inġenju tal-ajru;
- (b) ir-reqwiżiti tal-protezzjoni ambjentali stipulati fl-Anness 16 tal-Konvenzjoni ta' Chicago, skont kif ikunu japplikaw għal dak l-inġenju tal-ajru; u
- (c) l-informazzjoni mandatarja dwar l-airworthiness kontinwa tal-Istat tad-disinn.

⁽¹⁾ Għall-UE 15: it-28 ta' Settembru 2003; għall-UE 10: l-1 ta' Mejju 2004 u għall-UE 2: l-1 ta' Jannar 2007.

Artikolu 6

Validità kontinwa ta' ċertifikati ta' partijiet u tagħmir

1. Approvazzjonijiet ta' partijiet u tagħmir mahruġa minn Stat Membru u li kienu validi fit-28 ta' Settembru 2003 għandhom jitqiesu li nharġu skont dan ir-Regolament.
2. Rigward partijiet u tagħmir li għalihom kien għaddej proċess ta' awtorizzazzjoni minn Stat Membru fit-28 ta' Settembru 2003, għandu japplika dan li ġej:
 - (a) jekk kien qed jiġi eżegwit proċess ta' awtorizzazzjoni minn diversi Stati Membri, il-proġett l-aktar avvanzat għandu jintuża bħala referenza;
 - (b) il-punt 21.A.603 tal-Anness I (il-Parti 21) m'għandux japplika;
 - (c) ir-reqwiżiti għad-dejta applikabbli stabbiliti fil-punt 21.A.605 tal-Anness I (il-Parti 21) għandhom ikunu daww stabbiliti mill-Istat Membru rilevanti fid-data tal-applikazzjoni għall-approvazzjoni jew awtorizzazzjoni;
 - (d) konstatazzjonijiet ta' konformità li jkunu saru skont il-proċeduri tal-Istat Membru rilevanti għandhom jitqiesu li tkun għamlithom l-Aġenzija għall-iskop ta' konformità mal-punt 21.A.606(b) tal-Anness I (il-Parti 21).

Artikolu 7

Permess għat-titjir

Il-kundizzjonijiet determinati qabel it-28 ta' Marzu 2007 mill-Istati Membri għall-permessi għat-titjir jew ċertifikat tal-airworthiness iehor mahruġ għal inġenju tal-ajru li ma kellux ċertifikat tal-airworthiness jew ċertifikat tal-airworthiness ristrett mahruġ skont dan ir-Regolament, jitqiesu li jkunu ġew iddeterminati skont dan ir-Regolament, sakemm l-Aġenzija ma tkunx iddeċidiet qabel it-28 ta' Marzu 2008 li dawn il-kundizzjonijiet ma jipprevedux livell ta' sigurtà ekwivalenti għal dak mehtieg mir-Regolament (KE) Nru 216/2008 jew dan ir-Regolament.

Artikolu 8

Organizzazzjonijiet tad-disinn

1. Organizzazzjoni responsabbli mid-disinn ta' prodotti, partijiet u tagħmir, jew mit-tibdiliet jew tiswijiet ta' dawn, għandha turi l-kapaċità tagħha f'konformità mal-Anness I (il-Parti 21).
2. B'deroga mill-punt 1, organizzazzjoni li l-post ewlieni tagħha tan-negozju ma jkunx fi Stat Membru, tista' turi l-kapaċità tagħha billi jkollha ċertifikat mahruġ mill-Istat għall-prodott, parti u tagħmir li għalihom din tkun qed tapplika, sakemm:

- (a) l-Istat ikun l-Istat tad-disinn; u

(b) l-Aġenzija tkun stabbilit li s-sistema ta' dak l-Istat tkun tinkludi l-istess livell indipendenti ta' verifika ta' konformità kif previst f'dan ir-Regolament, jew permezz ta' sistema ekwivalenti ta' approvazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet, jew permezz tal-involviment dirett tal-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat.

3. L-approvazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet tad-disinn mahruġa jew rikonoxxuti minn Stat Membru f'konformità mar-rekwiżiti u l-proċeduri tal-JAA u li kienu validi qabel it-28 ta' Settembru 2003, għandhom jitqiesu konformi ma' dan ir-Regolament.

Artikolu 9

Organizzazzjonijiet tal-produzzjoni

1. Organizzazzjoni responsabbli mill-manifattura ta' prodotti, partijiet u tagħmir għandha turi l-kapaċità tagħha f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Anness I (il-Parti 21).

2. B'deroga mill-punt 1, manifattur li l-post ewlieni tiegħu tan-negozju ma jkunx fi Stat Membru, jista' juri l-kapaċità tiegħu billi jkollu ċertifikat mahruġ minn dak l-Istat għall-prodott, parti u tagħmir li għalihom dan ikun qed japplika, sakemm:

(a) l-Istat ikun l-Istat tal-manifattura; u

(b) l-Aġenzija tkun stabbilit li s-sistema ta' dak l-Istat tkun tinkludi l-istess l-livell indipendenti ta' verifika ta' konformità kif previst f'dan ir-Regolament, jew permezz ta' sistema ekwivalenti ta' approvazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet, jew permezz tal-involviment dirett tal-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat.

3. L-approvazzjonijiet ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni mahruġa jew rikonoxxuti minn Stat Membru f'konformità mar-rekwiżiti u l-proċeduri tal-JAA u li kienu validi qabel it-

28 ta' Settembru 2003, għandhom jitqiesu konformi ma' dan ir-Regolament.

Artikolu 10

Mizuri meħudin mill-Aġenzija

1. L-Aġenzija għandha tiżviluppa mezzi aċċettabbli tal-konformità (minn hawn 'il quddiem imsejhin "MAK") li jistgħu jintużaw mill-awtoritajiet, mill-organizzazzjonijiet u mill-persunal kompetenti biex tintwera l-konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Anness I (il-Parti 21) għal dan ir-Regolament.

2. Il-MAK li tohroġ l-Aġenzija la għandhom idahhlu rekwiżiti godda u lanqas m'għandhom itaffu r-rekwiżiti mogħtija fl-Anness I (il-Parti 21) għal dan ir-Regolament.

3. Mingħajr hsara għall-Artikoli 54 u 55 tar-Regolament (KE) Nru 216/2008, meta jintużaw il-mezzi aċċettabbli tal-konformità li tohroġ l-Aġenzija, ir-rekwiżiti relatati mogħtija fl-Anness I (il-Parti 21) għal dan ir-Regolament għandhom jitqiesu li jkunu ntlaħqu mingħajr il-bżonn li dan jintwera b'iktar affarijiet.

Artikolu 11

Thassir

Ir-Regolament (KE) Nru 1702/2003 huwa mhassar.

Referenzi għar-Regolament li ġie mhassar għandhom jinfteħmu bhala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness III.

Artikolu 12

Dhul fis-seħh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-3 ta' Awwissu 2012.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

ANNEX I

PARTI 21

Iċ-ċertifikazzjoni ta' inġenji tal-ajru u prodotti, partijiet u tagħmir relatati, kif ukoll ta' organizzazzjonijiet tad-disinn u l-produzzjoni

Kontenut

	Paġna
21.1 Generali	14
TAQSIMA A — REKWIŻITI TEKNIĊI	14
SUBPARTI A – DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI	14
21.A.1 Kamp ta' applikazzjoni	14
21.A.2 Impenn minn persuna ohra għajr l-applikant għal, jew id-detentur ta', ċertifikat	14
21.A.3A Hsarat, funzjonament hażin u difetti	14
21.A.3B Direttivi tal-airworthiness	15
21.A.4 Koordinazzjoni bejn id-disinn u l-produzzjoni	15
SUBPARTI B – ĊERTIFIKATI TAT-TIP U ĊERTIFIKATI TAT-TIP RISTRETTI	15
21.A.11 Kamp ta' applikazzjoni	15
21.A.13 Eliġibbiltà	16
21.A.14 Turija tal-kapaċità	16
21.A.15 Applikazzjoni	16
21.A.16A Kodicijiet tal-airworthiness	16
21.A.16B Kundizzjonijiet speċjali	16
21.A.17 Bażi taċ-ċertifikazzjoni tat-tip	17
21.A.18 Għażla ta' rekwiżiti tal-protezzjoni ambjentali applikabbli u speċifikazzjonijiet taċ-ċertifikazzjoni	17
21.A.19 Tibdiliet li jkunu jehtieġu ċertifikat tat-tip ġdid	18
21.A.20 Konformità mal-bażi taċ-ċertifikat tat-tip u rekwiżiti tal-protezzjoni ambjentali	18
21.A.21 Hruġ ta' ċertifikat tat-tip	18
21.A.23 Hruġ ta' ċertifikat tat-tip ristrett	18
21.A.31 Disinn tat-tip	19
21.A.33 Spezzjoni u testijiet	19
21.A.35 Testijiet tat-titjiriet	19
21.A.41 Ċertifikat tat-tip	20
21.A.44 Obbligi tad-detentur taċ-ċertifikat	20
21.A.47 Trasferibbiltà	20
21.A.51 Perjodu u validità kontinwa	20
21.A.55 Żamma tar-rekords	20
21.A.57 Manwali	21
21.A.61 Struzzjonijiet għall-airworthiness kontinwa	21
(SUBPARTI C – MHUX APPLIKABBLI)	21
SUBPARTI D — TIBDILJET FIĊ-ĊERTIFIKATI TAT-TIP U FIĊ-ĊERTIFIKATI TAT-TIP RISTRETTI	21
21.A.90A Kamp ta' applikazzjoni	21
21.A.90B Tbidil standard	21
21.A.91 Klassifikazzjoni ta' tibdillet fid-disinn tat-tip	21

	Pàġna
21.A.92	Eligibbiltà 22
21.A.93	Applikazzjoni 22
21.A.95	Tibdiliet minuri 22
21.A.97	Tibdiliet maġġuri 22
21.A.101	Għażla tal-ispeċifikazzjonijiet taċ-ċertifikazzjoni u tar-rekwiżiti tal-protezzjoni ambjentali applikabbli 22
21.A.103	Hruġ tal-approvazzjoni 23
21.A.105	Żamma tar-rekords 24
21.A.107	Struzzjonijiet għall-airworthiness kontinwa 24
21.A.109	Obbligi u mmarrar tal-EPA 24
SUBPARTI E – ĊERTIFIKATI TAT-TIP SUPPLEMENTARI 24	
21.A.111	Kamp ta' applikazzjoni 24
21.A.112A	Eligibbiltà 24
21.A.112B	Turija tal-kapaċità 24
21.A.113	Applikazzjoni għal ċertifikat tat-tip supplementari 25
21.A.114	Turija tal-konformità 25
21.A.115	Hruġ ta' ċertifikat tat-tip supplementari 25
21.A.116	Trasferibbiltà 25
21.A.117	Tibdiliet f'dik il-parti ta' prodott koperta minn ċertifikat tat-tip supplementari 25
21.A.118A	Obbligi u mmarrar tal-EPA 26
21.A.118B	Perjodu u validità kontinwa 26
21.A.119	Manwali 26
21.A.120	Struzzjonijiet għall-airworthiness kontinwa 26
SUBPARTI F – PRODUZZJONI MINGHAJR L-APPROVAZZJONI TAL-ORGANIZZAZZJONI TAL-PRODUZZJONI 26	
21.A.121	Kamp ta' applikazzjoni 26
21.A.122	Eligibbiltà 27
21.A.124	Applikazzjoni 27
21.A.125A	Hruġ ta' ittra ta' ftehim 27
21.A.125B	Konstatazzjonijiet 27
21.A.125C	Perjodu u validità kontinwa 28
21.A.126	Sistema tal-ispezzjoni tal-produzzjoni 28
21.A.127	Testijiet: inġenji tal-ajru 28
21.A.128	Testijiet: magni u skrejjien 29
21.A.129	Obbligi tal-manifattur 29
21.A.130	Dikjarazzjoni tal-konformità 29
SUBPARTI G – APPROVAZZJONI TA' ORGANIZZAZZJONI TAL-PRODUZZJONI 30	
21.A.131	Kamp ta' applikazzjoni 30
21.A.133	Eligibbiltà 30
21.A.134	Applikazzjoni 30
21.A.135	Hruġ tal-approvazzjoni tal-organizzazzjoni tal-produzzjoni 30
21.A.139	Sistema tal-Kwalità 30
21.A.143	Espożizzjoni 31
21.A.145	Rekwiżiti għall-approvazzjoni 32

	Pàġna
21.A.147 Tibdiliet fl-organizzazzjoni tal-produzzjoni approvata	32
21.A.148 Tibdiliet fil-post	33
21.A.149 Trasferibbiltà	33
21.A.151 Termini tal-approvazzjoni	33
21.A.153 Tibdiliet fit-termini tal-approvazzjoni	33
21.A.157 Investigazzjonijiet	33
21.A.158 Konstatazzjonijiet	33
21.A.159 Perjodu u validità kontinwa	34
21.A.163 Privileġġi	34
21.A.165 Obbligi tad-detentur	34
SUBPARTI H — ĊERTIFIKATI TAL-AIRWORTHINESS U ĊERTIFIKATI TAL-AIRWORTHINESS RISTRETTI	35
21.A.171 Kamp ta' applikazzjoni	35
21.A.172 Eliġibbiltà	35
21.A.173 Klassifikazzjoni	35
21.A.174 Applikazzjoni	35
21.A.175 Lingwa	36
21.A.177 Emenda jew modifika	36
21.A.179 Trasferibbiltà u hrug mill-gdid fl-Istati Membri	36
21.A.180 Spezzjonijiet	37
21.A.181 Perjodu u validità kontinwa	37
21.A.182 Identifikazzjoni tal-inġenji tal-ajru	37
SUBPARTI I – ĊERTIFIKATI TAL-HOSS	37
21.A.201 Kamp ta' applikazzjoni	37
21.A.203 Eliġibbiltà	37
21.A.204 Applikazzjoni	37
21.A.207 Emenda jew modifika	38
21.A.209 Trasferibbiltà u hrug mill-gdid fl-Istati Membri	38
21.A.210 Spezzjonijiet	38
21.A.211 Perjodu u validità kontinwa	38
SUBPARTI J – APPROVAZZJONI TA' ORGANIZZAZZJONI TAD-DISINN	38
21.A.231 Kamp ta' applikazzjoni	38
21.A.233 Eliġibbiltà	38
21.A.234 Applikazzjoni	39
21.A.235 Hrug tal-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tad-disinn	39
21.A.239 Sistema tal-assigurazzjoni tad-disinn	39
21.A.243 Dejta	39
21.A.245 Rekwiziti għall-approvazzjoni	39
21.A.247 Tibdiliet fis-sistema tal-assigurazzjoni tad-disinn	40
21.A.249 Trasferibbiltà	40
21.A.251 Termini tal-approvazzjoni	40
21.A.253 Tibdiliet fit-termini tal-approvazzjoni	40

	Pàġna
21.A.257 Investigazzjonijiet	40
21.A.258 Konstatazzjonijiet	40
21.A.259 Perjodu u validità kontinwa	41
21.A.263 Privileġġi	41
21.A.265 Obbligi tad-detentur	42
SUBPARTI K – PARTIJET U TAGĦMIR	42
21.A.301 Kamp ta' applikazzjoni	42
21.A.303 Konformità mar-rekwiżiti applikabbli	42
21.A.305 Approvazzjoni ta' partijiet u tagħmir	42
21.A.307 Rilaxx ta' partijiet u tagħmir għall-installazzjoni	42
(SUBPARTI L – MHUX APPLIKABBLI)	43
SUBPARTI M — TISWIJET	43
21.A.431A Kamp ta' applikazzjoni	43
21.A.431B Tiswijiet standard	43
21.A.432A Eligibbiltà	43
21.A.432B Turija tal-kapaċità	43
21.A.433 Disinn tat-tiswija	44
21.A.435 Klassifikazzjoni tat-tiswijiet	44
21.A.437 Hruġ ta' approvazzjoni ta' disinn tat-tiswija	44
21.A.439 Produzzjoni ta' partijiet tat-tiswija	44
21.A.441 Tiswir tat-tiswija	44
21.A.443 Limitazzjonijiet	45
21.A.445 Hsara mhux imsewwija	45
21.A.447 Żamma tar-rekords	45
21.A.449 Struzzjonijiet għall-airworthiness kontinwa	45
21.A.451 Obbligi u mmarkar tal-EPA	45
(SUBPARTI N – MHUX APPLIKABBLI)	46
SUBPARTI O – AWTORIZZAZZJONIJET TAL-ORDNI TA' STANDARD TEKNIKU EWROPEW	46
21.A.601 Kamp ta' applikazzjoni	46
21.A.602A Eligibbiltà	46
21.A.602B Turija tal-kapaċità	46
21.A.603 Applikazzjoni	46
21.A.604 Awtorizzazzjoni tal-ETSO għal Unità ta' Qawwa Awżiljarja (APU)	46
21.A.605 Rekwiżiti tad-dejta	47
21.A.606 Hruġ tal-awtorizzazzjoni tal-ETSO	47
21.A.607 Privileġġi tal-awtorizzazzjoni tal-ETSO	47
21.A.608 Dikjarazzjoni tad-Disinn u Prestazzjoni (DDP)	47
21.A.609 Obbligi tad-detenturi ta' awtorizzazzjonijiet tal-ETSO	47
21.A.610 Approvazzjoni għal devjazzjoni	48

	Pàġna
21.A.611 Tibdiliet fid-disinn	48
21.A.613 Żamma tar-rekords	48
21.A.615 Spezzjoni mill-Aġenzija	48
21.A.619 Perjodu u validità kontinwa	48
21.A.621 Trasferibbiltà	49
SUBPARTI P – PERMESS GHAT-TITJIR	49
21.A.701 Kamp ta' applikazzjoni	49
21.A.703 Eligibbiltà	49
21.A.705 Awtorità kompetenti	49
21.A.707 Applikazzjoni għal permess għat-titjir	50
21.A.708 Kundizzjonijiet tat-titjir	50
21.A.709 Applikazzjoni għall-approvazzjoni tal-kundizzjonijiet tat-titjir	50
21.A.710 Approvazzjoni tal-kundizzjonijiet tat-titjir	50
21.A.711 Hruġ ta' permess għat-titjir	51
21.A.713 Tibdiliet	51
21.A.715 Lingwa	51
21.A.719 Trasferibbiltà	51
21.A.721 Spezzjonijiet	52
21.A.723 Perjodu u validità kontinwa	52
21.A.725 Tiġdid ta' permess għat-titjir	52
21.A.727 Obbligi tad-detentur tal-permess għat-titjir	52
21.A.729 Żamma tar-rekords	52
SUBPARTI Q – IDENTIFIKAZZJONI TA' PRODOTTI, PARTIJET U TAGHMIR	52
21.A.801 Identifikazzjoni ta' prodotti	52
21.A.803 Immaniġġjar tad-dejta ta' identifikazzjoni	53
21.A.804 Identifikazzjoni ta' partijiet u tagħmir	53
21.A.805 Identifikazzjoni ta' partijiet kritiċi	53
21.A.807 Identifikazzjoni ta' oġġetti tal-ETSO	53
TAQSIMA B — PROĊEDURI GĦALL-AWTORITAJIET KOMPETENTI	54
SUBPARTI A – DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI	54
21.B.5 Kamp ta' applikazzjoni	54
21.B.20 Obbligi tal-awtorità kompetenti	54
21.B.25 Rekwiżiti għall-organizzazzjoni tal-awtorità kompetenti	54
21.B.30 Proċeduri dokumentati	54
21.B.35 Tibdiliet fl-organizzazzjoni u l-proċeduri	54
21.B.40 Riżoluzzjoni ta' tilwim	55
21.B.45 Rappurtar/koordinazzjoni	55
21.B.55 Żamma tar-rekords	55
21.B.60 Direttivi tal-airworthiness	55

	Pàġna
SUBPARTI B – ĊERTIFIKATI TAT-TIP U ĊERTIFIKATI TAT-TIP RISTRETTI	55
(SUBPARTI C – MHUX APPLIKABBLI)	55
SUBPARTI D — TIBDILJET FIĊ-ĊERTIFIKATI TAT-TIP U FIĊ-ĊERTIFIKATI TAT-TIP RISTRETTI	55
SUBPARTI E – ĊERTIFIKATI TAT-TIP SUPPLEMENTARI	55
SUBPARTI F – PRODUZZJONI MINGHAJR L-APPROVAZZJONI TAL-ORGANIZZAZZJONI TAL-PRODUZZJONI	55
21.B.120 Investigazzjoni	55
21.B.125 Konstatazzjonijiet	56
21.B.130 Hruġ tal-ittra ta' ftehim	56
21.B.135 Żamma tal-ittra ta' ftehim	56
21.B.140 Emenda ta' ittra ta' ftehim	57
21.B.145 Limitazzjoni, sospensjoni u revoka ta' ittra ta' ftehim	57
21.B.150 Żamma tar-rekords	57
SUBPARTI G – APPROVAZZJONI TA' ORGANIZZAZZJONI TAL-PRODUZZJONI	57
21.B.220 Investigazzjoni	57
21.B.225 Konstatazzjonijiet	58
21.B.230 Hruġ ta' ċertifikat	58
21.B.235 Sorveljanza kontinwa	58
21.B.240 Emenda ta' approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni	59
21.B.245 Sospensjoni u revoka ta' approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni	59
21.B.260 Żamma tar-rekords	59
SUBPARTI H — ĊERTIFIKATI TAL-AIRWORTHINESS U ĊERTIFIKATI TAL-AIRWORTHINESS RISTRETTI	59
21.B.320 Investigazzjoni	59
21.B.325 Hruġ ta' ċertifikat tal-airworthiness	60
21.B.326 Ċertifikat tal-airworthiness	60
21.B.327 Ċertifikat tal-airworthiness ristrett	60
21.B.330 Sospensjoni u revoka ta' ċertifikati tal-airworthiness u ta' ċertifikati tal-airworthiness ristretti ...	61
21.B.345 Żamma tar-rekords	61
SUBPARTI I – ĊERTIFIKATI TAL-HOSS	61
21.B.420 Investigazzjoni	61
21.B.425 Hruġ ta' ċertifikati tal-hoss	62
21.B.430 Sospensjoni u revoka ta' ċertifikat tal-hoss	62
21.B.445 Żamma tar-rekords	62
SUBPARTI J – APPROVAZZJONI TA' ORGANIZZAZZJONI TAD-DISINN	62
SUBPARTI K – PARTIJIET U TAGHMIR	62
(SUBPARTI L – MHUX APPLIKABBLI)	62
SUBPARTI M — TISWIJIET	62
(SUBPARTI N – MHUX APPLIKABBLI)	62
SUBPARTI O – AWTORIZZAZZJONIJIET TAL-ORDNI TA' STANDARD TEKNIKU EWROPEW	62
SUBPARTI P – PERMESS GHAT-TITJIR	63
21.B.520 Investigazzjoni	63
21.B.525 Hruġ ta' permessi għat-titjir	63

	Paġna
21.B.530 Revoka ta' permessi għat-titjir	63
21.B.545 Żamma tar-rekords	63
SUBPARTI Q – IDENTIFIKAZZJONI TA' PRODOTTI, PARTIJIET U TAGHMIR	63
<i>Appendiċijiet</i>	64
Appendiċi I — il-Formola 1 tal-EASA — Ċertifikat tar-Rilaxx Awtorizzat;	65
Appendiċi II — il-Formola 15a tal-EASA — Ċertifikat ta' Reviżjoni tal-Airworthiness;	70
Appendiċi III — il-Formola 20a tal-EASA — Permess għat-titjir;	71
Appendiċi IV — il-Formola 20b tal-EASA — Permess għat-titjir (mahruġ minn organizzazzjonijiet approvati;	72
Appendiċi V — il-Formola 24 tal-EASA — Ċertifikat tal-Airworthiness Ristrett;	73
Appendiċi VI — il-Formola 25 tal-EASA — Ċertifikat tal-Airworthiness;	74
Appendiċi VII — il-Formola 45 tal-EASA — Ċertifikat tal-hoss;	75
Appendiċi VIII — il-Formola 52 tal-EASA — Dikjarazzjoni tal-konformità tal-inġenju tal-ajru;	76
Appendiċi IX — il-Formola 53 tal-EASA — Ċertifikat tar-Rilaxx għas-Servizz;	79
Appendiċi X — il-Formola 55 tal-EASA — Ċertifikat ta' Approvazzjoni ta' Organizzazzjoni tal-Produzzjoni;	81
Appendiċi XI — il-Formola 65 tal-EASA — Ittra ta' Ftehim għall-produzzjoni minghajr l-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni.	83

21.1 Ġenerali

Għall-ghan ta' dan l-Anness I (il-Parti 21), "l-awtorità kompetenti" għandha tkun:

- (a) għall-organizzazzjonijiet li jkollhom il-post ewlieni tan-negozju tagħhom fi Stat Membru, l-awtorità mahtura minn dak l-Istat Membru; jew l-Aġenzija jekk ikun mitlub hekk minn dak l-Istat Membru; jew
- (b) għall-organizzazzjonijiet li jkollhom il-post ewlieni tan-negozju tagħhom fi Stat li mhux membru, l-Aġenzija.

TAQSIMA A

REKWIŻITI TEKNIĊI

SUBPARTI A – DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

21.A.1 Kamp ta' applikazzjoni

Din it-Taqsima tistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali li jirregolaw id-drittijiet u l-obbligi tal-applikant għal, u ta' detentur ta', kwalunkwe ċertifikat mahruġ jew li se jinhareġ f'konformità ma' din it-Taqsima.

21.A.2 Impenn minn persuna oħra għajr l-applikant għal, jew id-detentur ta', ċertifikat

L-azzjonijiet u l-obbligi mehtieġa li jittiehdu kif suppost mid-detentur ta', jew mill-applikant għal, ċertifikat għal xi prodott, parti jew tagħmir taht din it-Taqsima, jistgħu jittiehdu f'ismu minn kwalunkwe persuna oħra, fiżika jew ġuridika, sakemm id-detentur ta', jew l-applikant għal, dak iċ-ċertifikat ikun jista' juri li dan ikun għamel ftehim mal-persuna l-oħra biex ikun żgurat li l-obbligi tad-detentur ikunu jew ikunu se jiġu eżegwiti kif suppost.

21.A.3A Hsarat, funzjonament hażin u difetti

- (a) Sistema ta' Ġbir, Investigazzjoni u Analizi tad-Dejta

Id-detentur ta' ċertifikat tat-tip, ta' ċertifikat tat-tip ristrett, ta' ċertifikat tat-tip supplementari, ta' awtorizzazzjoni ta' Ordni ta' Standard Tekniku Ewropew (ETSO), ta' approvazzjoni ta' disinn ta' tiswija maġġuri jew ta' kwalunkwe approvazzjoni rilevanti oħra meqjusa li tkun inharġet taht dan ir-Regolament, għandu jkollu sistema biex jiġbor, jinvestiga u janalizza rapporti ta' u informazzjoni marbuta ma' hsarat, funzjonament hażin, difetti jew okkorrenzi oħra li jikkawżaw, jew jistgħu jikkawżaw, effetti kuntrarji fuq l-airworthiness kontinwa tal-prodott, parti jew tagħmir kopert miċ-ċertifikat tat-tip, iċ-ċertifikat tat-tip ristrett, iċ-ċertifikat tat-tip supplementari, l-awtorizzazzjoni tal-ETSO, l-approvazzjoni tad-disinn ta' tiswija maġġuri jew kwalunkwe approvazzjoni rilevanti oħra meqjusa li tkun inharġet taht dan ir-Regolament. L-informazzjoni fuq din is-sistema għandha tkun disponibbli lill-operaturi magħrufa kollha tal-prodott, parti jew tagħmir u, jekk ikun hemm talba, lil kwalunkwe persuna awtorizzata taht Regolamenti ta' implimentazzjoni assoċjati oħra.

- (b) Rappurtar lill-Aġenzija

1. Id-detentur ta' ċertifikat tat-tip, ta' ċertifikat tat-tip ristrett, ta' ċertifikat tat-tip supplementari, ta' awtorizzazzjoni tal-ETSO, ta' approvazzjoni ta' disinn ta' tiswija maġġuri jew ta' kwalunkwe approvazzjoni rilevanti oħra meqjusa li tkun inharġet taht dan ir-Regolament, għandu jirrapporta lill-Aġenzija dwar kwalunkwe hsara, funzjonament hażin, difett jew okkorrenza oħra li huwa jkun jaf biha li għandha x'taqsam mal-prodott, il-parti jew it-tagħmir kopert miċ-ċertifikat tat-tip, iċ-ċertifikat tat-tip ristrett, iċ-ċertifikat tat-tip supplementari, l-awtorizzazzjoni tal-ETSO, l-approvazzjoni ta' disinn ta' tiswija maġġuri jew kwalunkwe approvazzjoni rilevanti oħra meqjusa li tkun inharġet taht dan ir-Regolament, u li jkun irriżulta, jew jista' jirriżulta, f'kundizzjoni ta' nuqqas ta' sikurezza.
2. Dawn ir-rapporti għandhom isiru f'forma u manjiera stabbiliti mill-Aġenzija, malajr kemm jista' jkun, u fi kwalunkwe każ dawn għandhom jintbagħtu sa mhux aktar tard minn 72 siegħa wara l-identifikazzjoni tal-kundizzjoni tan-nuqqas ta' sikurezza, sakemm ma jkunx hemm ċirkustanzi straordinari li ma jkunux jippermettu dan.

- (c) Investigazzjoni ta' Okkorrenzi Rappurtati

1. Meta okkorrenza rappurtata taht il-punt (b), jew taht il-punti 21.A.129(f)(2) jew 21.A.165(f)(2) tkun ġeja minn deficjenza fid-disinn, jew minn deficjenza fil-manifattura, id-detentur ta' ċertifikat tat-tip, ta' ċertifikat tat-tip ristrett, ta' ċertifikat tat-tip supplementari, tal-approvazzjoni ta' disinn ta' tiswija maġġuri, tal-awtorizzazzjoni tal-ETSO, jew ta' kwalunkwe approvazzjoni rilevanti oħra meqjusa li tkun inharġet taht dan ir-Regolament, jew inkella l-manifattur kif xieraq, għandu jinvestiga r-raġuni għad-deficjenza u jirrapporta lill-Aġenzija r-riżultati tal-investigazzjoni tiegħu u dwar kwalunkwe azzjoni li dan ikun qed jiehu, jew li qed jipproponi li jiehu, biex isewwi dik id-deficjenza.

2. Jekk l-Aġenzija ssib li azzjoni tkun mehtieġa biex tisewwa d-defiċjenza, id-detentur taċ-ċertifikat tat-tip, taċ-ċertifikat tat-tip ristrett, taċ-ċertifikat tat-tip supplementari, tal-approvazzjoni tad-disinn ta' tiswija maġġuri, tal-awtorizzazzjoni tal-ETSO, jew ta' kwalunkwe approvazzjoni rilevanti ohra meqjusa li tkun inharget taht dan ir-Regolament, jew inkella l-manifattur, ghandu jissottometti d-dejta rilevanti lill-Aġenzija.

21.A.3B Direttivi tal-airworthiness

- (a) Direttiva tal-airworthiness tfisser dokument mahruġ jew adottat mill-Aġenzija li jimponi azzjonijiet li ghandhom jitwettqu fuq inġenju tal-ajru biex dawn jergghu lura ghal livell accettabbli ta' sikurezza, meta l-evidenza turi li l-livell ta' sikurezza ta' dan l-inġenju tal-ajru altrimenti tista' tkun kompromessa.
- (b) L-Aġenzija ghandha tohroġ direttiva tal-airworthiness meta:
1. ikun gie stabbilita mill-Aġenzija li tezisti kundizzjoni ta' nuqqas ta' sikurezza f'inġenju tal-ajru, u dan b'rizultat ta' defiċjenza fl-inġenju tal-ajru, jew f'magna, fi skrun, f'parti jew f'tagħmir installat fuq dan l-inġenju tal-ajru; u
 2. dik il-kundizzjoni x'aktarx li tkun tezisti jew tiżviluppa f'inġenji tal-ajru ohra.
- (c) Meta direttiva tal-airworthiness ikollha tinhareġ mill-Aġenzija biex tisewwa l-kundizzjoni ta' nuqqas ta' sikurezza msemmija fil-punt (b), jew biex jintalab it-tweqqif ta' spezzjoni, id-detentur taċ-ċertifikat tat-tip, taċ-ċertifikat tat-tip ristrett, taċ-ċertifikat tat-tip supplementari, tal-approvazzjoni tad-disinn ta' tiswija maġġuri, tal-awtorizzazzjoni tal-ETSO jew ta' kwalunkwe approvazzjoni rilevanti ohra meqjusa li tkun inharget taht dan ir-Regolament, ghandu:
1. jipproponi l-azzjoni xierqa ta' korrezzjoni jew spezzjonijiet mehtieġa, jew it-tnejn, u jissottometti d-dettalji ta' dawn il-proposti lill-Aġenzija għall-approvazzjoni;
 2. wara li tkun inghatat l-approvazzjoni mill-Aġenzija tal-proposti msemmija taht il-punt (1), jagħmel disponibbli lill-operaturi jew lis-sidien magħrufa kollha tal-prodott, parti jew tagħmir u, jekk ikun hemm talba, lil kwalunkwe persuna mehtieġa li tikkonforma mad-direttiva tal-airworthiness, id-dejta deskrittiva xierqa kif ukoll l-istruzzjonijiet tal-eżekuzzjoni.
- (d) Direttiva tal-airworthiness ghandu jkollha tal-anqas l-informazzjoni li ġejja:
1. identifikazzjoni tal-kundizzjoni ta' nuqqas ta' sikurezza;
 2. identifikazzjoni tal-inġenju tal-ajru affettwat;
 3. l-azzjoni(jiet) mehtieġa;
 4. iż-żmien ta' konformità għall-azzjoni(jiet) mehtieġa;
 5. id-data tad-dhul fis-seħh.

21.A.4 Koordinazzjoni bejn id-disinn u l-produzzjoni

Kull detentur ta' ċertifikat tat-tip, ċertifikat tat-tip ristrett, ċertifikat tat-tip supplementari, awtorizzazzjoni tal-ETSO, approvazzjoni ta' tibdila fid-disinn tat-tip jew approvazzjoni ta' disinn ta' tiswija, ghandu jikkollabora mal-organizzazzjoni tal-produzzjoni kif ikun mehtieġ biex ikun żgurat:

- (a) il-koordinazzjoni sodisfaċenti tad-disinn u l-produzzjoni mehtieġa mill-punt 21.A.122 jew mill-punt 21.A.133 jew mill-punt 21.A.165(c)(2), kif xieraq; u
- (b) l-appoġġ xieraq tal-airworthiness kontinwa tal-prodott, parti jew tagħmir.

SUBPARTI B – ĊERTIFIKATI TAT-TIP U ĊERTIFIKATI TAT-TIP RISTRETTI

21.A.11 Kamp ta' applikazzjoni

Din is-Subparti tistabbilixxi l-proċedura għall-hruġ ta' ċertifikati tat-tip għall-prodotti u ċertifikati tat-tip ristretti għall-inġenji tal-ajru, kif ukoll tistabbilixxi d-drittijiet u l-obbligi tal-applikanti għal, jew id-detenturi ta', daww iċ-ċertifikati.

21.A.13 Eliġibbiltà

Kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li tkun uriet, jew tinsab fil-proċess li turi, il-kapaċità tagħha f'konformità mal-punt 21.A.14, għandha tkun eliġibbli bħala applikant għal ċertifikat tat-tip jew ċertifikat tat-tip ristrett taht il-kundizzjonijiet stabbiliti f'din is-Subparti.

21.A.14 Turija tal-kapaċità

- (a) Kwalunkwe organizzazzjoni li tapplika għal ċertifikat tat-tip jew għal ċertifikat tat-tip ristrett għandha turi l-kapaċità tagħha billi jkollha approvazzjoni ta' organizzazzjoni tad-disinn, mahruġa mill-Aġenzija f'konformità mas-Subparti J.
- (b) B'deroga mill-punt (a), bħala proċedura alternattiva biex juri l-kapaċità tiegħu, applikant jista' jitlob il-qbil tal-Aġenzija għall-użu ta' proċeduri li jstabbilixxu l-prattici, ir-riżorsi u s-sekwenza ta' attivitajiet ta' disinn speċifiku, mehtieġa biex ikun hemm konformità ma' dan l-Anness I (il-Parti 21), meta l-prodott ikun wiehed minn dawn li ġejjin:
1. inġenju tal-ajru tat-tip "ELA2";
 2. magna jew skrun installat f'inġenju tal-ajru tat-tip ELA2;
 3. magna bil-pistin;
 4. skrun b'angolu tal-qala' (pitch) fiss jew aġġustabbli.
- (c) B'deroga mill-punt (a), għat-turija tal-kapaċità applikant jista' jagħzel li jipprovdi lill-Aġenzija bil-programm taċ-ċertifikazzjoni mehtieġ skont il-punt 21A.20(b) meta l-prodott ikun wiehed minn dawn li ġejjin:
1. inġenju tal-ajru tat-tip "ELA1";
 2. magna jew skrun installat f'inġenju tal-ajru tat-tip ELA1.

21.A.15 Applikazzjoni

- (a) Applikazzjoni għal ċertifikat tat-tip jew ċertifikat tat-tip ristrett għandha ssir f'forma u manjiera stabbilita mill-Aġenzija.
- (b) Applikazzjoni għal ċertifikat tat-tip jew ċertifikat tat-tip ristrett ta' inġenju tal-ajru għandha tkun akkumpanjata minn disinn tridimensjonali ta' dak l-inġenju tal-ajru, kif ukoll minn dejta bazika preliminari, inklużi l-karatteristiċi u l-limitazzjonijiet tat-thaddim proposti.
- (c) Applikazzjoni għal ċertifikat tat-tip ta' magna jew skrun għandha tkun akkumpanjata minn disinn ta' arrangament ġenerali, minn deskrizzjoni tal-karatteristiċi tad-disinn, il-karatteristiċi tat-thaddim, u l-limitazzjonijiet tat-thaddim proposti, tal-magna jew l-iskrun.

21.A.16A Kodiċijiet tal-airworthiness

L-Aġenzija għandha tohrög f'konformità mal-Artikolu 19 tar-Regolament (KE) Nru 216/2008 kodiċijiet tal-airworthiness bħala mezz standard biex tintwera l-konformità ta' prodotti, partijiet u tagħmir mar-rekwiziti essenzjali tal-Anness I (il-Parti 21) tar-Regolament (KE) Nru 216/2008. Dawn il-kodiċijiet għandhom ikunu dettaljati u speċifiċi b'mod suffiċjenti biex juru lill-applikanti l-kundizzjonijiet li tahtom jinħarġu ċ-ċertifikati.

21.A.16B Kundizzjonijiet speċjali

- (a) L-Aġenzija għandha tippreskrivi speċifikazzjonijiet tekniċi dettaljati speċjali, imsejha kundizzjonijiet speċjali, għal prodott, jekk il-kodiċi tal-airworthiness relatat ma jkunx fih standards ta' sikurezza adegwati jew xierqa għall-prodott, jew għax:
1. il-prodott, b'raba mal-prattici tad-disinn li fuqhom il-kodiċi tal-airworthiness applikabbli jkun ibbażat, ikollu karatteristiċi ta' disinn ġodda jew mhux tas-soltu; jew
 2. l-użu mahsub tal-prodott ma jkunx wiehed konvenzjonali; jew
 3. l-esperjenza minn prodotti simili ohra fis-servizz jew minn prodotti li jkollhom karatteristiċi tad-disinn simili, tkun uriet li jistgħu jiżviluppaw xi kundizzjonijiet ta' nuqqas ta' sikurezza.

- (b) Il-kundizzjonijiet speċjali jkollhom tali standards ta' sikurezza li l-Aġenzija jidhrilha li jkunu mehtieġa sabiex tistabbilixxi livell ta' sikurezza li jkun ekwivalenti għal dak stabbilit fil-kodiċi tal-airworthiness applikabbli.

21.A.17 Bażi taċ-ċertifikazzjoni tat-tip

- (a) Il-bażi taċ-ċertifikazzjoni tat-tip li għandha tiġi notifikata għall-hruġ ta' ċertifikat tat-tip jew ċertifikat tat-tip ristrett għandha tkun tikkonsisti minn dan li ġej:
1. il-kodiċi tal-airworthiness applikabbli stabbilit mill-Aġenzija li jkun effettiv fid-data tal-applikazzjoni għal dak iċ-ċertifikat sakemm:
 - (i) ma jkunx speċifikat mod ieħor mill-Aġenzija; jew
 - (ii) il-konformità mal-ispeċifikazzjonijiet taċ-ċertifikazzjoni ta' emendi li jsiru effettivi aktar tard ma jkunux ġew magħżula mill-applikant jew mehtieġa taht il-punti (c) u (d);
 2. kwalunkwe kundizzjoni speċjali preskritta f'konformità mal-punt 21.A.16B(a).
- (b) Applikazzjoni għal ċertifikat tat-tip għal ajruplani kbar u inġenji tal-ajru kbar bir-rotors għandha tkun effettiva għal hames snin u applikazzjoni għal kwalunkwe ċertifikat tat-tip ieħor għandha tkun effettiva għal tliet snin, sakemm l-applikant ma jurix fiż-żmien tal-applikazzjoni li l-prodott tiegħu jkun jehtieġ perjodu ta' żmien itwal għad-disinn, l-iżvilupp, u l-ittestjar, u l-Aġenzija ma tkunx approvat perjodu itwal ta' żmien.
- (c) Fil-każ fejn ma jkunx inhareġ ċertifikat tat-tip, jew ikun ċar li iċ-ċertifikat tat-tip ma jkunx se jinhareġ, fil-limitu ta' żmien stabbilit taht il-punt (b), l-applikant jista':
1. jagħmel applikazzjoni ġdida għaċ-ċertifikat tat-tip u jikkonforma mad-dispożizzjonijiet kollha tal-punt (a) applikabbli għal applikazzjoni oriġinali; jew
 2. japplika għal estensjoni tal-applikazzjoni oriġinali u jikkonforma mal-kodicijiet tal-airworthiness applikabbli li kienu effettivi f'data, li għandha tingħażel mill-applikant, mhux qabel id-data li tippreċedi d-data tal-hruġ taċ-ċertifikat tat-tip bil-limitu taż-żmien stabbilit taht il-punt (b) għall-applikazzjoni oriġinali.
- (d) Jekk l-applikant jagħżel li jikkonforma ma' speċifikazzjoni taċ-ċertifikazzjoni ta' emenda għall-kodicijiet tal-airworthiness li tkun effettiva wara l-preżentazzjoni uffiċjali tal-applikazzjoni għaċ-ċertifikat tat-tip, huwa għandu wkoll jikkonforma ma' kwalunkwe speċifikazzjoni taċ-ċertifikazzjoni ohra li l-Aġenzija jidhrilha li hija relatata b'mod dirett.

21.A.18 Għażla ta' rekwiżiti tal-protezzjoni ambjentali applikabbli u speċifikazzjonijiet taċ-ċertifikazzjoni

- (a) Ir-rekwiżiti tal-hoss li huma applikabbli għall-hruġ ta' ċertifikat tat-tip għal inġenju tal-ajru huma preskritti f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu 1 tal-Anness 16, Volum I, Parti II tal-Konvenzjoni ta' Chicago u:
1. għal ajruplani ġett subsoniċi, fil-Volum I, Parti II, Kapitolu 2, 3 u 4, kif applikabbli;
 2. għal ajruplani li jahdmu bl-iskrejjen, fil-Volum I, Parti II, Kapitolu 3, 4, 5, 6 u 10, kif applikabbli;
 3. għal elikopters, fil-Volum I, Parti II, Kapitolu 8 u 11, kif applikabbli; u
 4. għal ajruplani supersoniċi, fil-Volum I, Parti II, Kapitolu 12, kif applikabbli.
- (b) Ir-rekwiżiti ta' emissjoni li huma applikabbli għall-hruġ ta' ċertifikat tat-tip għal inġenju tal-ajru u magna huma preskritti fl-Anness 16 tal-Konvenzjoni ta' Chicago:
1. għall-prevenzjoni ta' vventjar intenzjonali għall-fjuwil, fil-Volum II, Parti II, Kapitolu 2;
 2. għall-emissjonijiet ta' magni turboġett u turbofan mahsuba biss għall-propulsjoni f'veloċitajiet subsoniċi, fil-Volum II, Parti III, Kapitolu 2; u
 3. għall-emissjonijiet ta' magni turboġett u turbofan mahsuba biss għall-propulsjoni f'veloċitajiet supersoniċi, fil-Volum II, Parti III, Kapitolu 3.
- (c) L-Aġenzija għandha tohroġ, f'konformità mal-Artikolu 19 tar-Regolament (KE) Nru 216/2008, speċifikazzjonijiet ta' ċertifikazzjoni li jipprovdu għal mezzi aċċettabbli għat-turija ta' konformità mar-rekwiżiti tal-hoss u l-emissjoni stabbiliti fil-punti (a) u (b) rispettivament.

21.A.19 Tibdiliet li jkunu jehtieġu ċertifikat tat-tip ġdid

Kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li tipproponi tibdiliet fil-prodott għandha tapplika għal ċertifikat tat-tip ġdid jekk l-Aġenzija ssib li t-tibdiliet fid-disinn, il-qawwa, il-forza propulsiva jew il-massa jkunu tant estensivi li tkun mehtieġa investigazzjoni sostanzjalment kompleta tal-konformità mal-bażi ta' ċertifikazzjoni tat-tip applikabbli.

21.A.20 Konformità mal-bażi taċ-ċertifikazzjoni tat-tip u mar-rekwiżiti tal-protezzjoni ambjentali

- (a) L-applikant għal ċertifikat tat-tip jew għal ċertifikat tat-tip ristrett għandu juri konformità mal-bażi taċ-ċertifikazzjoni tat-tip applikabbli kif ukoll mar-rekwiżiti tal-protezzjoni ambjentali u għandu jipprovdi lill-Aġenzija l-mezzi li permezz tagħhom tkun intweriet din il-konformità.
- (b) L-applikant għandu jipprovdi lill-Aġenzija bi programm taċ-ċertifikazzjoni li jkun fih id-dettalji dwar il-mezzi li bihom se tintwera l-konformità. Dan id-dokument għandu jiġi aġġornat skont il-bżonn matul il-proċess taċ-ċertifikazzjoni.
- (c) L-applikant għandu jirreġistra l-ġustifikazzjoni tal-konformità fid-dokumenti tal-konformità skont il-programm taċ-ċertifikazzjoni stabbiliti skont il-punt (b).
- (d) L-applikant għandu jiddikjara li huwa wera konformità mal-bażi taċ-ċertifikazzjoni tat-tip u r-rekwiżiti tal-protezzjoni ambjentali applikabbli, skont il-programm taċ-ċertifikazzjoni stabbiliti skont il-punt (b).
- (e) Fejn l-applikant ikollu approvazzjoni xierqa ta' organizzazzjoni tad-disinn, id-dikjarazzjoni tal-punt (d) għandha ssir f'konformità mad-dispożizzjonijiet tas-Subparti J.

21.A.21 Hruġ ta' ċertifikat tat-tip

L-applikant għandu jkun intitolat li jkollu ċertifikat tat-tip ta' prodott mahruġ mill-Aġenzija wara:

- (a) li jkun wera l-kapaċità tiegħu f'konformità mal-punt 21.A.14;
- (b) li jkun issottometta d-dikjarazzjoni msemmija f'punt 21.A.20(d); u
- (c) li jkun wera li:
 - 1. il-prodott li jkun se jiġi ċertifikat ikun jissodisfa l-bażi taċ-ċertifikazzjoni tat-tip applikabbli kif ukoll ir-rekwiżiti tal-protezzjoni ambjentali magħżula f'konformità mal-punti 21.A.17 u 21.A.18;
 - 2. kwalunkwe dispożizzjonijiet tal-airworthiness li ma jkunx hemm konformità magħhom jiġu kkompensati b'fatturi li jipprovdu livell ekwivalenti ta' sikurezza;
 - 3. l-ebda karatteristika ma tkun tohloq nuqqas ta' sikurezza għall-użu li għalihom tkun qed tintalab iċ-ċertifikazzjoni; u
 - 4. l-applikant għaċ-ċertifikat tat-tip ikun iddikjara espressament li huwa lest li jikkonforma mal-punt 21.A.44.
- (d) Fil-każ ta' ċertifikat tat-tip ta' inġenju tal-ajru, il-magna jew l-iskrun, jew it-tnejn, jekk dawn ikunu installati fuq l-inġenju tal-ajru, għandu jkollhom ċertifikat tat-tip mahruġ jew stabbilit f'konformità ma' dan ir-Regolament.

21.A.23 Hruġ ta' ċertifikat tat-tip ristrett

- (a) Għal inġenju tal-ajru li ma jissodisfax id-dispożizzjonijiet tal-punt 21.A.21(c), l-applikant ikun intitolat li jkollu ċertifikat tat-tip ristrett mahruġ mill-Aġenzija wara:
 - 1. li jkun ikkonforma mal-bażi xierqa taċ-ċertifikazzjoni tat-tip stabbilita mill-Aġenzija biex tkun żgurata s-sikurezza adegwata tal-użu li għalih l-inġenju tal-ajru huwa mahsub, kif ukoll mar-rekwiżiti applikabbli tal-protezzjoni ambjentali;
 - 2. li jkun stqarr espressament li huwa lest jikkonforma mal-punt 21.A.44.
- (b) Il-magna jew l-iskrun installat(a) fuq l-ajruplan, jew it-tnejn, għandhom:
 - 1. ikollhom ċertifikat tat-tip mahruġ jew stabbilit f'konformità ma' dan ir-Regolament; jew
 - 2. ikunu wrew konformità mal-ispeċifikazzjonijiet mehtieġa taċ-ċertifikazzjoni biex ikunu żgurati titjiriet minghajr periklu.

21.A.31 Disinn tat-tip

(a) Id-disinn tat-tip għandu jkun magħmul minn:

1. it-tpingġiet u l-ispeċifikazzjonijiet, u l-lista ta' dawk it-tpingġiet u l-ispeċifikazzjonijiet, li huma meħtieġa biex ikunu ddefiniti l-konfigurazzjoni u l-karatteristiċi tad-disinn tal-prodott li jkun juri konformità mal-baži taċ-ċertifikazzjoni tat-tip applikabbli u mar-rekwiżiti tal-protezzjoni ambjentali;
2. informazzjoni fuq materjali u proċessi u fuq metodi ta' manifattura u twaħħil tal-prodott meħtieġa biex tkun żgurata l-konformità tal-prodott;
3. taqsima approvata tal-limitazzjonijiet tal-airworthiness tal-istruzzjonijiet għall-airworthiness kontinwa, kif stabbilit bil-kodiċi tal-airworthiness applikabbli; u
4. kwalunkwe dejta ohra meħtieġa biex tippermetti b'mod komparattiv, id-determinazzjoni tal-airworthiness, il-karatteristiċi tal-hoss, l-inventjar għall-fjuwil, u emissjonijiet ta' duħhan (fejn applikabbli) ta' prodotti tal-istess tip li jkunu saru wara.

(b) Kull disinn tat-tip għandu jiġi identifikat b'mod adegwat.

21.A.33 Spezzjoni u testijiet

(a) L-applikant għandu jwettaq l-ispezzjonijiet u t-testijiet kollha meħtieġa biex juri konformità mal-baži applikabbli taċ-ċertifikazzjoni tat-tip u mar-rekwiżiti tal-protezzjoni ambjentali.

(b) Qabel ma jsir kull test meħtieġ taht il-punt (a), l-applikant għandu jkun stabbilixxa:

1. għall-kampjun tat-test:
 - (i) li l-materjali u l-proċessi jkunu jikkonformaw b'mod adegwat mal-ispeċifikazzjonijiet tad-disinn tat-tip propost;
 - (ii) li l-partijiet tal-prodott ikunu jikkonformaw b'mod adegwat mat-tpingġiet tad-disinn tat-tip propost;
 - (iii) li l-proċessi tal-manifattura, l-kostruzzjoni u t-twaħħil ikunu jikkonformaw b'mod adegwat ma' dawk speċifikati fid-disinn tat-tip propost; u
2. li t-tagħmir tat-test u t-tagħmir kollu tal-kejl li jintuża għat-testijiet ikunu adegwati għat-test u jkunu kalibrati b'mod xieraq.

(c) L-applikant għandu jippermetti lill-Aġenzija tagħmel kwalunkwe spezzjoni meħtieġa biex tivverifika l-konformità mal-punt (b).

(d) L-applikant għandu jippermetti lill-Aġenzija tirrevedi kwalunkwe rapport, tagħmel kwalunkwe spezzjoni, u tagħmel jew tkun preżenti għal kwalunkwe titjira jew test fuq l-art li jkunu meħtieġa biex tkun tista' tivverifika l-validità tad-dikjarazzjoni ta' konformità sottomessa mill-applikant taht il-punt 21.A.20(d), kif ukoll biex tistabbilixxi li l-ebda karatteristika ma tkun qed tnaqqas is-sikurezza tal-prodott għall-użi li għalihom tkun qed tintalab iċ-ċertifikazzjoni.

(e) Għal testijiet magħmula jew ivverifikati mill-Aġenzija taht il-punt (d):

1. l-applikant għandu jissottometti lill-Aġenzija dikjarazzjoni ta' konformità mal-punt (b); u
2. b'rabta mat-test, bejn iż-żmien li fih tintwera konformità mal-punt (b) u ż-żmien li fih prodott, parti jew tagħmir jiġi ppreżentat lill-Aġenzija għat-test, ma tista' ssir l-ebda tibdila fil-prodott, parti jew tagħmir li tista' taffettwa d-dikjarazzjoni ta' konformità.

21.A.35 Testijiet tat-titjiriet

(a) L-ittestjar tat-titjiriet għall-ghan li jinkiseb ċertifikat tat-tip għandu jsir f'konformità mal-kundizzjonijiet għal dan it-tip ta' ttestjar speċifikat mill-Aġenzija.

(b) L-applikant għandu jagħmel it-testijiet tat-titjiriet kollha li l-Aġenzija tkun tikkonsidra bħala meħtieġa:

1. biex tkun stabbilita l-konformità mal-baži applikabbli taċ-ċertifikazzjoni tat-tip u mar-rekwiżiti tal-protezzjoni ambjentali; u
2. biex ikun stabbilit jekk hemmx garanzija biżżejjed li l-inġenji tal-ajru, il-partijiet u t-tagħmir tagħhom ikunu ta' min jorbot fuqhom u li jkunu jahdmu kif suppost biex inġenji tal-ajru jiġu ċertifikati taht dan l-Anness I (il-Parti 21), għajr għal
 - (i) gliders u gliders bil-magna;
 - (ii) blalen tal-arja u iġfna tal-ajru ddefiniti bħala tat-tip "ELA1" jew "ELA2", u
 - (iii) ajruplani li għandhom Massa ta' tluq massima (MTOM) ta' 2 722 kg jew inqas.

- (c) (Riżervat)
- (d) (Riżervat)
- (e) (Riżervat)
- (f) It-testijiet tat-titjira preskritti fil-punt (b)(2) għandhom jinkludu:
 - 1. għal inġenji tal-ajru li jkun fihom magni b'turbina ta' tip li ma jkunx intuża qabel f'inġenju tal-ajru li għandu ċertifikat tat-tip, tal-anqas 300 siegħa ta' thaddim bil-kompliment kollu ta' magni li jkunu jikkonformaw ma' ċertifikat tat-tip; u
 - 2. għal kull inġenju tal-ajru iehor, tal-anqas 150 siegħa ta' thaddim.

21.A.41 Ċertifikat tat-tip

Iċ-ċertifikat tat-tip u ċ-ċertifikat tat-tip ristrett huma t-tnejn konsidrati li jinkludu d-disinn tat-tip, il-limitazzjonijiet tat-thaddim, l-iskeda informattiva taċ-ċertifikat tat-tip dwar l-airworthiness u l-emissjonijiet, il-baži applikabbli ta' ċertifikazzjoni tat-tip u r-rekwiżiti tal-protezzjoni ambjentali li magħhom l-Aġenzija tirreġistra l-konformità, u kwalunkwe kundizzjoni jew limitazzjoni oħra preskritta għall-prodott fl-ispeċifikazzjonijiet ta' ċertifikazzjoni u r-rekwiżiti tal-protezzjoni ambjentali applikabbli. Barra minn hekk, iċ-ċertifikat tat-tip u ċ-ċertifikat tat-tip ristrett ta' inġenju tal-ajru t-tnejn jinkludu l-iskeda informattiva taċ-ċertifikat tat-tip tal-hoss. L-iskeda informattiva taċ-ċertifikat tat-tip tal-magna tinkludi r-rekord ta' konformità ta' emissjoni.

21.A.44 Obbligi tad-detentur

Kull detentur ta' ċertifikat tat-tip jew ta' ċertifikat tat-tip ristrett għandu:

- (a) jassumi l-obbligi stabbiliti fil-punti 21.A.3A, 21.A.3B, 21.A.4, 21.A.55, 21.A.57 u 21.A.61; u, għal dan il-ghan, għandu jkompli jissodisfa r-rekwiżiti ta' kwalifika għall-eligibbiltà taht il-punt 21.A.14; u
- (b) jispesifika l-immarkar f'konformità mas-Subparti Q.

21.A.47 Trasferibbiltà

It-trasferiment ta' ċertifikat tat-tip jew ta' ċertifikat tat-tip ristrett jista' jsir biss lil persuna fiżika jew ġuridika li tista' tassumi l-obbligi taht il-punt 21.A.44, u li, għal dan il-ghan, tkun uriet il-kapaċità tagħha li tikkwalifika taht il-kriterji tal-punt 21.A.14.

21.A.51 Perjodu u validità kontinwa

- (a) Ċertifikat tat-tip u ċertifikat tat-tip ristrett għandhom jinharġu għal perjodu illimitat. Dawn jibqgħu validi jekk:
 - 1. id-detentur taċ-ċertifikat jibqa' konformi ma' dan l-Anness 1 (il-Parti 21); u
 - 2. iċ-ċertifikat ma jiġix ċedut jew revokat taht il-proċeduri amministrattivi applikabbli stabbiliti mill-Aġenzija.
- (b) Meta jiġi ċedut jew revokat, iċ-ċertifikat tat-tip u ċ-ċertifikat tat-tip ristrett għandu jingħata lura lill-Aġenzija.

21.A.55 Żamma tar-rekords

L-informazzjoni rilevanti kollha tad-disinn, it-tpiġġijiet u r-rapporti tat-test, inkluzi r-rekords tal-ispezzjoni dwar il-prodott ittestjat, għandhom jinżammu mid-detentur taċ-ċertifikat tat-tip jew taċ-ċertifikat tat-tip ristrett għad-dispożizzjoni tal-Aġenzija u għandhom jinżammu biex jipprovdu l-informazzjoni meħtieġa biex ikunu żgurati l-airworthiness kontinwa u l-konformità mar-rekwiżiti applikabbli tal-protezzjoni ambjentali tal-prodott.

21.A.57 Manwali

Id-detentur taċ-ċertifikat tat-tip jew taċ-ċertifikat tat-tip ristrett għandu jipproduċi, iżomm u jaġġorna l-kopji oriġinali tal-manwali kollha li huma mehtieġa mill-bażi taċ-ċertifikazzjoni tat-tip u mir-rekwiżiti tal-protezzjoni ambjentali applikabbli għall-prodott, u għandu jipprovdi kopji tagħhom, jekk jintalab, lill-Aġenzija.

21.A.61 Struzzjonijiet għall-airworthiness kontinwa

- (a) Id-detentur taċ-ċertifikat tat-tip jew taċ-ċertifikat tat-tip ristrett għandu jipprovdi tal-anqas sett wiehed ta' struzzjonijiet kompleti għall-airworthiness kontinwa, inklużi dejta deskrittiva u struzzjonijiet ta' eżekuzzjoni mhejjija f'konformità mal-bażi taċ-ċertifikazzjoni tat-tip applikabbli, lil kull sid magħruf ta' inġenju tal-ajru, magna jew skrun wiehed jew aktar jew meta dawn jiġu konsenjati jew inkella meta jinhareġ l-ewwel ċertifikat tal-airworthiness għall-inġenju tal-ajru konċernat, liema minn dawn it-tnejn jiġi l-aħhar, u sussegwentement jagħmel dawk l-istruzzjonijiet disponibbli lil kwalunkwe persuna oħra li tkun mehtieġa tikkonforma ma' kwalunkwe wiehed mit-termini ta' dawk l-istruzzjonijiet. Id-disponibbiltà ta' xi manwal jew ta' xi parti mill-istruzzjonijiet għall-airworthiness kontinwa, li jikkonċernaw l-ispezzjoni jew inkella forom oħra ta' manutenzjoni magġuri, tista' tiġi tardjata sakemm il-prodott ikun dahal fis-servizz, iżda t-tagħrif għandu jkun disponibbli qabel ma kwalunkwe wiehed mill-prodotti jkun lahaq l-età rilevanti jew is-sigħat/ċikli ta' titjiriet.
- (b) Barra minn hekk, tibdiliet fl-istruzzjonijiet għall-airworthiness kontinwa għandhom ikunu disponibbli għall-operaturi magħrufa kollha tal-prodott u għandhom ikunu disponibbli għal kwalunkwe persuna li tkun mehtieġa tikkonforma ma' dawk l-istruzzjonijiet. Għandu jiġi sottomess lill-Aġenzija programm li juri kif se jitqassmu t-tibdiliet fl-istruzzjonijiet għall-airworthiness kontinwa.

(SUBPARTI C – MHUX APPLIKABBLI)

SUBPARTI D — TIBDILJET FIĊ-ĊERTIFIKATI TAT-TIP U FIĊ-ĊERTIFIKATI TAT-TIP RISTRETTI

21.A.90 A Kamp ta' applikazzjoni

Din is-Subparti tistabbilixxi l-proċedura għall-approvazzjoni ta' tibdiliet fid-disinn tat-tip u fiċ-ċertifikati tat-tip, kif ukoll id-drittijiet u l-obbligi tal-applikanti għal, u tad-detenturi ta', dawk l-approvazzjonijiet. Din is-Subparti tiddefinixxi wkoll it-tibdil standard li mhux sugġett għal proċess ta' approvazzjoni skont din is-Subparti. Fdin is-Subparti, ir-referenzi għaċ-ċertifikati tat-tip jinkludu ċ-ċertifikati tat-tip kif ukoll iċ-ċertifikati tat-tip ristretti.

21A.90B Tibdil standard

- (a) It-tibdil standard huwa tibdil f'disinn tat-tip:

1. marbut ma':

- (i) ajruplani b'massa ta' tluq massima ta' 5 700 kilogramm jew inqas;
 - (ii) inġenji tal-ajru li jahdmu bir-rotors b'massa ta' tluq massima ta' 3 175 kilogramma jew inqas;
 - (iii) gliders, gliders bil-magna, blalen tal-arja u iġfna tal-ajru, kif iddefiniti għat-tip "ELA1" jew "ELA2";
2. li jsegwi dejta tad-disinn inkluża fl-ispeċifikazzjonijiet taċ-ċertifikazzjoni mahruġin mill-Aġenzija, li jkun fihom metodi, tekniki u prattiki aċċettabbli biex jitwettagħ u jiġi identifikat it-tibdil standard, inklużi l-istruzzjonijiet assoċjati għall-ajrunavigabbiltà kontinwa; u
3. li ma jkunx f'kunflitt mad-dejta tad-detenturi ta' ċertifikat tat-tip.

- (b) Il-punti 21A.91 sa 21A.109 ma japplikawx għat-tibdil standard.

21.A.91 Klassifikazzjoni ta' tibdiliet fid-disinn tat-tip

It-tibdiliet fid-disinn tat-tip huma kklassifikati bħala minuri u magġuri. "Tibdila minuri" hija waħda li ma jkollha l-ebda effett apprezzabbli fuq il-massa, il-bilanċ, is-saħha strutturali, l-affidabbiltà, il-karatteristiċi tat-thaddim, il-hoss, l-inventjar għall-fjuwil, l-emissjoni ta' duħhan, jew kwalunkwe karatteristika oħra li tista' taffettwa l-airworthiness tal-prodott. Mingħajr preġudizzju għall-punt 21.A.19, it-tibdiliet l-oħra kollha huma "tibdiliet magġuri" taht din is-Subparti. Tibdiliet magġuri u minuri għandhom ikunu approvati f'konformità mal-punti 21.A.95 jew 21.A.97 kif xieraq, u għandhom ikunu identifikati b'mod adegwat.

21.A.92 Eligibbiltà

- (a) Id-detentur taċ-ċertifikat tat-tip biss jista' japplika għall-approvazzjoni ta' tibdila maġġuri fid-disinn tat-tip taht din is-Subparti; l-applikanti l-oħra kollha għal tibdila maġġuri fid-disinn tat-tip għandhom japplikaw taht is-Subparti E.
- (b) Kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika tista' tapplika għall-approvazzjoni ta' tibdila minuri fid-disinn tat-tip taht din is-Subparti.

21.A.93 Applikazzjoni

Applikazzjoni għall-approvazzjoni ta' tibdila fid-disinn tat-tip għandha ssir f'forma u manjiera stabbilita mill-Aġenzija u għandha tinkludi:

- (a) Deskrizzjoni tat-tibdila li tidentifika:
 - 1. il-partijiet kollha tad-disinn tat-tip u l-manwali approvati affettwati mit-tibdila; u
 - 2. l-ispeċifikazzjonijiet taċ-ċertifikazzjoni u r-rekwiżiti tal-protezzjoni ambjentali li magħhom it-tibdila tkun tfasslet li tikkonforma skont il-punt 21.A.101.
- (b) L-identifikazzjoni ta' kwalunkwe investigazzjoni mill-ġdid li tkun mehtieġa biex turi l-konformità tal-prodott mibdul mal-ispeċifikazzjonijiet taċ-ċertifikazzjoni u mar-rekwiżiti tal-protezzjoni ambjentali applikabbli.

21.A.95 Tibdiliet minuri

Tibdiliet minuri fid-disinn tat-tip għandhom ikunu kklassifikati u approvati jew:

- (a) mill-Aġenzija; jew
- (b) minn organizzazzjoni tad-disinn approvata kif xieraq taht proċedura miftehma mal-Aġenzija.

21.A.97 Tibdiliet maġġuri

- (a) Applikant għall-approvazzjoni ta' tibdila maġġuri għandu:
 - 1. jissottometti lill-Aġenzija dejta li tissostanzja flimkien ma' kwalunkwe dejta deskrittiva mehtieġa għall-inkluzjoni fid-disinn tat-tip;
 - 2. juri li l-prodott mibdul jikkonforma mal-ispeċifikazzjonijiet taċ-ċertifikazzjoni u mar-rekwiżiti tal-protezzjoni ambjentali applikabbli, kif speċifikat fil-punt 21.A.101;
 - 3. jikkonforma mal-punti 21.A.20(b), (c) u (d); u
 - 4. fejn l-applikant ikollu approvazzjoni xierqa ta' organizzazzjoni tad-disinn, jagħmel id-dikjarazzjoni tal-punt 21.A.20(d) f'konformità mad-dispożizzjonijiet tas-Subparti J;
 - 5. jikkonforma mal-punt 21.A.33 u, fejn applikabbli, mal-punt 21.A.35.
- (b) Approvazzjoni ta' tibdila maġġuri f'disinn tat-tip hija limitata għal dik jew daww il-konfigurazzjoni(jiet) speċifika/speċifiċi fid-disinn tat-tip li fuqhom tkun saret it-tibdila.

21.A.101 Għażla tal-ispeċifikazzjonijiet taċ-ċertifikazzjoni u tar-rekwiżiti tal-protezzjoni ambjentali applikabbli

- (a) L-applikant għal tibdila fiċ-ċertifikat tat-tip għandu juri li l-prodott mibdul ikun konformi mal-kodiċi tal-airworthiness applikabbli għall-prodott mibdul, u li jkun effettiv fid-data tal-applikazzjoni għat-tibdila, sakemm l-applikant ma jagħzix il-konformità mal-ispeċifikazzjonijiet taċ-ċertifikazzjoni ta' emendi li jidhlu fis-sehh wara, jew sakemm din it-tip ta' konformità ma tkunx mehtieġa skont il-punti (e) u (f), kif ukoll li dan ikun konformi mar-rekwiżiti applikabbli tal-protezzjoni ambjentali stabbiliti fil-punt 21.A.18.

- (b) B'deroga mill-punt (a), applikant jista' juri li l-prodott mibdul ikun konformi ma' emenda li tkun saret qabel fil-kodiċi tal-airworthiness definit fil-punt (a), kif ukoll fi kwalunkwe speċifikazzjoni ta' ċertifikazzjoni ohra li l-Aġenzija jidhrilha li tkun relatata b'mod dirett. Madankollu, il-kodiċi tal-airworthiness ta' qabel ma jistax jippreċedi l-kodiċi tal-airworthiness korrispondenti inkorporat b'referenza fiċ-ċertifikat tat-tip. L-applikant jista' juri konformità ma' emenda li tkun saret qabel fil-kodiċi tal-airworthiness għal kwalunkwe wiehed minn dawn li ġejjin:
1. Tibdila li l-Aġenzija jidhrilha li mhijiex sinifikanti. Fid-determinazzjoni jekk tibdila speċifika hijiex sinifikanti, l-Aġenzija tikkonsidra t-tibdila fil-kuntest tagħha flimkien mat-tibdiliet kollha li jkunu saru qabel fid-disinn rilevanti u fir-reviżjonijiet kollha relatati mal-ispeċifikazzjonijiet applikabbli taċ-ċertifikazzjoni inkorporati fiċ-ċertifikat tat-tip għall-prodott. It-tibdiliet li jissodisfaw wiehed minn dawn il-kriterji li ġejjin huma kkonsidrati awtomatikament bħala sinifikanti:
 - (i) il-konfigurazzjoni ġenerali jew il-prinċipji ta' kostruzzjoni ma jinżammux;
 - (ii) is-suppożizzjonijiet użati għaċ-ċertifikazzjoni tal-prodott li se jinbidel ma jibqgħux validi.
 2. Kull zona, sistema, parti jew tagħmir li l-Aġenzija jidhrilha li ma jkunx affettwat mit-tibdila.
 3. Kull zona, sistema, parti jew tagħmir li jkun affettwat mit-tibdila, li għalih l-Aġenzija jidhrilha li l-konformità ma' kodiċi tal-airworthiness deskritt fil-punt (a) ma tikkontribwixxi materjalment għal-livell ta' sikurezza tal-prodott mibdul, jew inkella ma tkunx Prattika.
- (c) Applikant li japplika għal tibdila f'ingenu tal-ajru (għajr ingenu tal-ajru bir-rotors) ta' toqol massimu ta' 2 722 kg (6 000 lbs) jew inqas jew f'ingenu tal-ajru bir-rotors minghajr turbina ta' toqol massimu ta' 1 361 kg (3 000 lbs) jew inqas, jista' juri li l-prodott mibdul jikkonforma mal-bażi taċ-ċertifikazzjoni tat-tip, inkorporata b'referenza fiċ-ċertifikat tat-tip. Madankollu, jekk l-Aġenzija jidhrilha li t-tibdila hija sinifikanti f'xi zona, l-Aġenzija tista' tagħzel li jkun hemm konformità ma' emenda fil-bażi taċ-ċertifikazzjoni tat-tip, inkorporata b'referenza fiċ-ċertifikat tat-tip, fis-sehh fid-data tal-applikazzjoni, u ma' kwalunkwe speċifikazzjoni ohra ta' ċertifikazzjoni li l-Aġenzija jidhrilha li hija relatata direttament, sakemm l-Aġenzija ma jidhrilhiex ukoll li l-konformità ma' dik l-emenda jew speċifikazzjoni ta' ċertifikazzjoni ma tikkontribwixxi materjalment għal-livell ta' sikurezza tal-prodott mibdul, jew inkella ma tkunx Prattika.
- (d) Jekk l-Aġenzija jidhrilha li l-kodiċi tal-airworthiness li jkun fis-sehh fid-data tal-applikazzjoni għat-tibdila ma jkunx jipprovdi livelli adegwati fir-rigward tat-tibdila proposta, l-applikant għandu wkoll jikkonforma ma' kwalunkwe kundizzjoni speċjali ohra, u ma' emendi għal dawk il-kundizzjonijiet speċjali, preskritti taht id-dispożizzjonijiet tal-punt 21.A.16B, sabiex jipprovdi livell ta' sikurezza ekwivalenti għal dak stabbilit fil-kodiċi tal-airworthiness fis-sehh fid-data tal-applikazzjoni għat-tibdila.
- (e) Applikazzjoni għal tibdila fiċ-ċertifikat tat-tip ta' ajruplani kbar u ta' ingeni tal-ajru kbar bir-rotors tkun effettiva għal hames snin, u applikazzjoni għal tibdila fi kwalunkwe tip iehor ta' ċertifikat tat-tip tkun effettiva għal tliet snin. F'każ fejn it-tibdila ma tkunx giet approvata, jew fejn ikun ċar li din mhux se tkun approvata fil-limitu ta' żmien stabbilit taht dan il-punt, l-applikant jista':
1. jissottometti applikazzjoni għida għal tibdila fiċ-ċertifikat tat-tip u jikkonforma mad-dispożizzjonijiet kollha tal-punt (a) applikabbli għal applikazzjoni oriġinali għal tibdila; jew
 2. japplika għal estensjoni tal-applikazzjoni oriġinali u jikkonforma mad-dispożizzjonijiet kollha tal-punt (a) għal data effettiva tal-applikazzjoni, li għandha tintgħazel mill-applikant, mhux aktar kmieni mid-data li tippreċedi lil dik tal-approvazzjoni tat-tibdila saż-żmien stabbilit taht dan il-punt għall-applikazzjoni oriġinali għat-tibdila.
- (f) Jekk applikant jagħzel li jikkonforma ma' speċifikazzjoni taċ-ċertifikazzjoni ta' emenda għall-kodiċijiet tal-airworthiness li tkun effettiva wara t-tressiq tal-applikazzjoni għal tbidil fit-tip, huwa għandu jikkonforma wkoll ma' kwalunkwe speċifikazzjoni taċ-ċertifikazzjoni ohra li l-Aġenzija jidhrilha li hija relatata b'mod dirett.

21.A.103 Hruġ tal-approvazzjoni

- (a) L-applikant għandu jkun intitolat ikollu tibdila maġġuri fid-disinn tat-tip approvata mill-Aġenzija wara li:
1. jissottometti d-dikjarazzjoni msemmija fil-punt 21.A. 20(d); u
 2. ikun muri li:
 - (i) il-prodott mibdul ikun jissodisfa l-ispeċifikazzjonijiet taċ-ċertifikazzjoni u r-rekwiżiti tal-protezzjoni ambjentali applikabbli, kif speċifikat fil-punt 21.A.101;
 - (ii) kwalunkwe dispożizzjoni tal-airworthiness li ma jkunx hemm konformità magħha tiġi kkompensata b'fatturi li jipprovdu livell ekwivalenti ta' sikurezza; u
 - (iii) l-ebda karatteristika ma tikkomprometti s-sikurezza tal-prodott għall-użi li għalihom tkun qed tintalab iċ-ċertifikazzjoni.

- (b) Tibdila minuri f'disinn tat-tip għandha tiġi approvata biss f'konformità mal-punt 21.A.95 jekk jintwera li l-prodott mibdul jissodisfa l-ispeċifikazzjonijiet applikabbli taċ-ċertifikazzjoni, kif speċifikat fil-punt 21.A.101.

21.A.105 Żamma tar-rekords

Għal kull tibdila, l-informazzjoni kollha tad-disinn li hija rilevanti, it-tpingijiet u r-rapporti tat-test, inklużi r-rekords tal-ispezzjoni dwar il-prodott mibdul li jkun għe ttestjat, għandhom jinżammu mill-applikant għad-dispożizzjoni tal-Aġenzija u għandhom jinżammu biex jipprovdu l-informazzjoni meħtieġa biex ikunu żgurati l-airworthiness kontinwa u l-konformità mar-rekwiżiti tal-protezzjoni ambjentali applikabbli tal-prodott mibdul.

21.A.107 Struzzjonijiet għall-airworthiness kontinwa

- (a) Id-detentur ta' approvazzjoni ta' tibdila minuri fid-disinn tat-tip għandu jipprovdi tal-anqas sett wiehed tal-varjazzjonijiet assoċjati, jekk ikun hemm, tal-istruzzjonijiet għall-airworthiness kontinwa tal-prodott li fuqu tkun se ssir it-tibdila minuri, imhejjija f'konformità mal-bażi applikabbli taċ-ċertifikazzjoni tat-tip, lil kull sid magħruf ta' inġenju tal-ajru, magna jew skrun wiehed jew aktar li jkun jinkorpora t-tibdila minuri, jew mal-kunsinna, jew mal-ħruġ tal-ewwel ċertifikat tal-airworthiness għall-inġenju tal-ajru affettwat, liema minnhom jiġi l-aħhar, u sussegwentement għandu jagħmel dawk il-varjazzjonijiet fl-istruzzjonijiet disponibbli, jekk jintalab, lil kwalunkwe persuna oħra li tkun meħtieġa tikkonforma ma' kwalunkwe wiehed mit-termini ta' dawk l-istruzzjonijiet.
- (b) Barra minn hekk, it-tibdiliet f'dawk il-varjazzjonijiet tal-istruzzjonijiet għall-airworthiness kontinwa għandhom ikunu disponibbli għall-operaturi magħrufa kollha ta' prodott li jkun jinkorpora t-tibdila minuri, u għandhom ikunu disponibbli, jekk ikun hemm talba, għal kwalunkwe persuna li tkun meħtieġa tikkonforma ma' kwalunkwe waħda minn dawk l-istruzzjonijiet.

21.A.109 Obbligi u mmarrar tal-EPA

Id-detentur ta' approvazzjoni ta' tibdila minuri fid-disinn tat-tip għandu:

- (a) jassumi l-obbligi stabbiliti fil-punti 21.A.4, 21.A.105 u 21.A.107; u
- (b) jispeċifika l-immarrar, inklużi l-ittri EPA ("l-Approvazzjoni Ewropea tal-Parti"), f'konformità mal-punt 21.A.804(a).

SUBPARTI E – ĊERTIFIKATI TAT-TIP SUPPLEMENTARI

21.A.111 Kamp ta' applikazzjoni

Din is-Subparti tistabbilixxi l-proċedura għall-approvazzjoni ta' tibdiliet maġġuri fid-disinn tat-tip taht il-proċeduri ta' ċertifikat tat-tip supplementari, u tistabbilixxi d-drittijiet u l-obbligi tal-applikanti għal, jew id-detenturi ta', dawk iċ-ċertifikati.

21.A.112A Eligibbiltà

Kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika ("organizzazzjoni") li tkun uriet, jew hija fil-proċess li turi, il-kapaċità tagħha taht il-punt 21.A.112B, għandha tkun eligibbli bħala applikant għal ċertifikat tat-tip supplementari taht il-kundizzjonijiet stabbiliti f'din is-Subparti.

21.A.112B Turija tal-kapaċità

- (a) Kull organizzazzjoni li tapplika għal ċertifikat tat-tip supplementari għandha turi l-kapaċità tagħha billi jkollha approvazzjoni ta' organizzazzjoni tad-disinn, mahruġa mill-Aġenzija f'konformità mas-Subparti J.
- (b) B'deroga mill-punt (a), bħala proċedura alternattiva biex juri l-kapaċità tiegħu, applikant jista' jitlob il-qbil tal-Aġenzija għall-użu ta' proċeduri li jstabbilixxu l-prattici speċifiċi tad-disinn, ir-riżorsi u s-sekwenza tal-attivitajiet meħtieġa biex ikun hemm konformità ma' din is-Subparti.

- (c) B'deroga mill-punti (a) u (b), biex juri l-kapaċità tiegħu, applikant jista' jagħzel li jkollu l-approvazzjoni tal-Aġenzija għal programm taċ-ċertifikazzjoni li jkun fih id-dettalji dwar il-mezzi li bihom se tintwera l-konformità għal ċertifikat tat-tip supplementari għal inġenju tal-ajru, magna jew skrun iddefiniti fil-punt 21A.14(c).

21.A.113 Applikazzjoni għal ċertifikat tat-tip supplementari

- (a) Applikazzjoni għal ċertifikat tat-tip supplementari għandha ssir f'forma u manjiera stabbiliti mill-Aġenzija.
- (b) Applikazzjoni għal ċertifikat tat-tip supplementari għandha tinkludi d-deskrizzjonijiet u l-identifikazzjoni meħtieġa mill-punt 21.A.93. Barra minn hekk, din l-applikazzjoni għandha tinkludi ġustifikazzjoni li l-informazzjoni li fuqha jkunu bbażati daww l-identifikazzjonijiet tkun adegwata jew mir-riżorsi tal-applikant stess, jew inkella permezz ta' arrangament mad-detentur taċ-ċertifikat tat-tip.

21.A.114 Turija tal-konformità

Kull applikant li japplika għal ċertifikat tat-tip supplementari għandu jkun konformi mal-punt 21.A.97.

21.A.115 Hrug ta' ċertifikat tat-tip supplementari

L-applikant għandu jkun intitolat li jkollu ċertifikat tat-tip supplementari mahruġ mill-Aġenzija wara:

- (a) li jkun issottometta d-dikjarazzjoni msemmija fil-punt 21A.20(d); u
- (b) li jintwera li:
1. il-prodott mibdul ikun jissodisfa l-ispeċifikazzjonijiet taċ-ċertifikazzjoni u r-rekwiżiti tal-protezzjoni ambjentali applikabbli, kif speċifikat fil-punt 21A.101;
 2. kwalunkwe dispożizzjoni tal-airworthiness li ma jkunx hemm konformità magħha tiġi kkompensata b'fatturi li jipprovdu livell ekwivalenti ta' sikurezza; and
 3. l-ebda karatteristika ma tikkomprometti s-sikurezza tal-prodott għall-użi li għalihom tkun qed tintalab iċ-ċertifikazzjoni.
- (c) li jkun werja l-kapaċità tiegħu f'konformità mal-punt 21.A.112B;
- (d) fejn, taht il-punt 21.A.113(b), l-applikant ikun dahal f'arrangament mad-detentur taċ-ċertifikat tat-tip,
1. li d-detentur taċ-ċertifikat tat-tip ikun ta parir li ma hemm l-ebda oġġezzjoni teknika għall-informazzjoni sottomessa taht il-punt 21.A.93; u
 2. li d-detentur taċ-ċertifikat tat-tip ikun ftiehem li jikkollabora mad-detentur taċ-ċertifikat tat-tip supplementari biex tkun żgurata l-eżekuzzjoni tal-obbligi kollha għall-airworthiness kontinwa tal-prodott mibdul permezz ta' konformità mal-punti 21.A.44 u 21.A.118A.

21.A.116 Trasferibbiltà

Ċertifikat tat-tip supplementari jista' jkun trasferit biss lil persuna fiżika jew ġuridika li tkun kapaċi tassumi l-obbligi tal-punt 21.A.118A, u għal dan il-ghan tkun uriet il-kapaċità tagħha li tikkwalifika taht il-kriterji tal-punt 21.A.112B hlief għal inġenji tal-ajru tat-tip "ELA1" li għalihom il-persuna fiżika jew ġuridika tkun talbet għall-qbil tal-Aġenzija għall-użu ta' proċeduri li jistabbilixxu l-attivitajiet tagħha sabiex jitwettqu daww l-obbligi.

21.A.117 Tibdiliet f'dik il-parti ta' prodott koperta minn ċertifikat tat-tip supplementari

- (a) Tibdiliet minuri f'dik il-parti ta' prodott koperta minn ċertifikat tat-tip supplementari għandhom ikunu kklassifikati u approvati f'konformità mas-Subparti D.
- (b) Kull tibdila maġġuri f'dik il-parti ta' prodott koperta minn ċertifikat tat-tip supplementari għandha tiġi approvata bhala ċertifikat tat-tip supplementari separat f'konformità ma' din is-Subparti.

- (c) B'deroga mill-punt (b), tibdila maġġuri f'dik il-parti ta' prodott koperta minn ċertifikat tat-tip supplementari sottomessa mid-detentur taċ-ċertifikat tat-tip supplementari nnifsu tista' tiġi approvata bhala tibdila fiċ-ċertifikat tat-tip supplementari eżistenti.

21.A.118A Obbligi u mmarkar tal-EPA

Kull detentur ta' ċertifikat tat-tip supplementari għandu:

- (a) jassumi l-obbligi:

1. stabbiliti fil-punti 21.A.3A, 21.A.3B, 21.A.4, 21.A.105, 21.A.119 u 21.A.120;
2. li huma impliċiti fil-kollaborazzjoni mad-detentur taċ-ċertifikat tat-tip taht il-punt 21.A.115(c)(2); u għal dan il-ghan ikompli jissodisfa l-kriterji tal-punt 21.A.112B;

- (b) jispjefika l-immarkar, inkluzi l-ittri EPA, f'konformità mal-punt 21.A.804(a).

21.A.118B Perjodu u validità kontinwa

- (a) Ċertifikat tat-tip supplementari għandu jinhareġ għal perjodu illimitat. Dan għandu jibqa' validu bil-kundizzjoni li:

1. id-detentur jibqa' f'konformità ma' dan l-Anness I (il-Parti 21); u
2. iċ-ċertifikat ma jiġix ċedut jew revokat taht il-proċeduri amministrattivi applikabbli stabbiliti mill-Aġenzija.

- (b) Meta ċertifikat tat-tip supplementari jiġi ċedut jew revokat, dan għandu jintbagħat lura lill-Aġenzija.

21.A.119 Manwali

Id-detentur ta' ċertifikat tat-tip supplementari għandu jipproduċi, iżomm, u jaġġorna l-kopji originali tal-varjazzjonijiet fil-manwali meħtieġa mill-bażi taċ-ċertifikazzjoni tat-tip u mir-rekwiżiti tal-protezzjoni ambjentali applikabbli għall-prodott, liema varjazzjonijiet huma meħtieġa li jkunu jkopru t-tibdiliet introdotti taht iċ-ċertifikat tat-tip supplementari, u għandu jipprovdi kopji ta' dawn il-manwali lill-Aġenzija, jekk ikun hemm talba għalihom.

21.A.120 Struzzjonijiet għall-airworthiness kontinwa

- (a) Id-detentur ta' ċertifikat tat-tip supplementari għal inġenju tal-ajru, magna, jew skrun, għandu jipprovdi tal-anqas sett wiehed tal-varjazzjonijiet assoċjati għall-istruzzjonijiet għall-airworthiness kontinwa mhejjija f'konformità mal-bażi applikabbli ta' ċertifikazzjoni tat-tip, lil kull sid magħruf ta' inġenju tal-ajru, magna jew skrun wiehed jew aktar li jinkorporaw il-karatteristiċi taċ-ċertifikat tat-tip supplementari, jew mal-kunsinna, jew inkella meta jinhareġ l-ewwel ċertifikat tal-airworthiness għall-inġenju tal-ajru affettwat, liema minnhom jiġi l-ahħar, u sussegwentement għandu jagħmel dawk il-varjazzjonijiet fl-istruzzjonijiet disponibbli, jekk jintalab, lil kwalunkwe persuna oħra li tkun meħtieġa tikkonforma ma' kwalunkwe wiehed mit-termi ta' dawk l-istruzzjonijiet. Id-disponibbiltà ta' xi manwal jew ta' xi parti mill-varjazzjonijiet għall-istruzzjonijiet għall-airworthiness kontinwa, li għandhom x'jaqsmu mal-ispezzjoni jew ma' forom oħra ta' manutenzjoni kbira, tista' tiġi ttardjata sakemm il-prodott ikun daħal fis-servizz, iżda dawn għandhom ikunu disponibbli qabel ma kwalunkwe wiehed mill-prodotti jkun lahaq l-età rilevanti jew is-siġhat/ċikli ta' titjiriet.

- (b) Barra minn hekk, tibdiliet f'dawk il-varjazzjonijiet fl-istruzzjonijiet għall-airworthiness kontinwa għandhom ikunu disponibbli għall-operaturi magħrufa kollha tal-prodott li jinkorpora ċ-ċertifikat tat-tip supplementari u għandhom ikunu disponibbli, jekk ikun hemm talba, għal kwalunkwe persuna li tkun meħtieġa tikkonforma ma' kwalunkwe wahda minn dawk l-istruzzjonijiet. Għandu jiġi sottomess lill-Aġenzija programm li juri kif se jitqassmu t-tibdiliet fl-istruzzjonijiet għall-airworthiness kontinwa.

SUBPARTI F – PRODUZZJONI MINGHAJR L-APPROVAZZJONI TAL-ORGANIZZAZZJONI TAL-PRODUZZJONI

21.A.121 Kamp ta' applikazzjoni

- (a) Din is-Subparti tistabbilixxi l-proċedura għat-turiġa ta' konformità mad-dejta tad-disinn applikabbli ta' prodott, parti jew tagħmir li huwa mahsub li jkun manifatturat mingħajr l-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni taht is-Subparti G.

- (b) Din is-Subparti tistabbilixxi r-regoli li jirregolaw l-obbligi tal-manifattur ta' prodott, parti jew tagħmir li jkun qed jiġi manifatturat taht din is-Subparti.

21.A.122 Eligibbiltà

Kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika tista' tapplika biex turi konformità ta' prodott, partijiet jew tagħmir individwali taht din is-Subparti, jekk:

- (a) ikollha jew tkun applikat għal approvazzjoni li tkun tkopri d-disinn ta' dak il-prodott, parti jew tagħmir; jew
- (b) tkun żgurat koordinazzjoni sodisfaċenti bejn il-produzzjoni u d-disinn, permezz ta' ftehim xieraq mal-applikant għal, jew id-detentur ta', approvazzjoni ta' dan id-disinn.

21.A.124 Applikazzjoni

- (a) Kull applikazzjoni għal ftehim dwar turija ta' konformità ta' prodott, partijiet u tagħmir individwali taht din is-Subparti għandha ssir f'forma u manjiera stabbiliti mill-awtorità kompetenti.

- (b) Din l-applikazzjoni għandu jkun fiha:

1. provi li juru, fejn japplika, li:
 - (i) il-hruġ ta' approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni taht is-Subparti G ma jkunx adattat; jew
 - (ii) iċ-ċertifikazzjoni jew l-approvazzjoni ta' prodott, parti jew tagħmir taht din is-Subparti tkun meħtieġa sakemm tinhareġ l-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni taht is-Subparti G;
2. il-punti ewlenin tal-informazzjoni meħtieġa fil-punt 21.A.125A(b).

21.A.125A Hruġ ta' ittra ta' ftehim

L-applikant għandu jkun intitolat li jkollu ittra ta' ftehim mahruġa mill-awtorità kompetenti li jkun fiha l-ftehim dwar it-turija ta' konformità ta' prodott, partijiet u tagħmir individwali taht din is-Subparti, wara:

- (a) li tkun giet stabbilita sistema ta' spezzjoni tal-produzzjoni li tiżgura li kull prodott, parti jew tagħmir ikun konformi mad-dejta tad-disinn applikabbli u li dan ikun f'kundizzjoni ta' thaddim minghajr periklu;
- (b) li jkun gie pprovdut manwal li jkun fih:
1. deskrizzjoni tas-sistema ta' spezzjoni tal-prodott meħtieġa skont il-punt (a);
 2. deskrizzjoni tal-mezzi biex tiġi stabbilita s-sistema tal-ispezzjoni tal-produzzjoni;
 3. deskrizzjoni tat-testijiet meħtieġa fil-punti 21.A.127 u 21.A.128, u l-ismijiet tal-persuni awtorizzati għall-finijiet tal-punt 21.A.130(a);
- (c) li jkun werja li jista' jipprovdni l-għajnuna f'konformità mal-punti 21.A.3A u 21.A.129(d).

21.A.125B Konstatazzjonijiet

- (a) Meta tinstab evidenza oggettiva li tkun turi li d-detentur ta' ittra ta' ftehim ikun naqas milli jikkonforma mar-reqwiziti applikabbli ta' dan l-Anness I (il-Parti 21), il-konstatazzjoni għandha tkun ikklassifikata kif ġej:

1. konstatazzjoni tal-ewwel livell hija kwalunkwe nuqqas ta' konformità ma' dan l-Anness I (il-Parti 21) li jista' jwassal biex ikun hemm nuqqas ta' konformità mhux ikkontrollat mad-dejta tad-disinn applikabbli u li jista' jaffettwa s-sikurezza tal-inġenju tal-ajru;
2. konstatazzjoni tat-tieni livell hija kwalunkwe nuqqas ta' konformità ma' dan l-Anness I (il-Parti 21) li mhijiex ikklassifikata bħala tal-ewwel livell.

- (b) Konstatazzjoni tat-tielet livell hija kwalunkwe oggett fejn ikun gie identifikat, permezz ta' evidenza oggettiva, li għandu problemi potenzjali li jistgħu jwasslu għal nuqqas ta' konformità taht il-punt (a).

- (c) Wara li tkun giet irċevuta n-notifika tal-konstatazzjonijiet f'konformità mal-punt 21.B.125:

1. f'każ ta' konstatazzjoni tal-ewwel livell, id-detentur tal-ittra ta' ftehim għandu juri azzjoni korrettiva, li tkun tissodisfa lill-awtorità kompetenti, fi żmien ta' mhux aktar minn 21 ġurnata ta' xogħol wara konferma bil-miktub tal-konstatazzjoni;

2. f'każ ta' konstatazzjoni tat-tieni livell, il-perjodu ta' azzjoni korrettiva li jinghata mill-awtorità kompetenti għandu jkun adattat għan-natura tal-konstatazzjoni, imma fi kwalunkwe każ inizjalment dan m'għandux ikun ta' aktar minn tliet xhur. F'ċerti ċirkustanzi u suġġett għan-natura tal-konstatazzjoni, l-awtorità kompetenti tista' testendi dan il-perjodu ta' tliet xhur, suġġett għall-forniment ta' pjan xieraq ta' azzjoni korrettiva li jkun ġie miftiehem mal-awtorità kompetenti;
 3. konstatazzjoni tat-tielet livell ma għandhiex tehtieg azzjoni immedjata mid-detentur tal-ittra ta' ftehim.
- (d) Fil-każ ta' konstatazzjoni tal-ewwel jew tat-tieni livell, l-ittra ta' ftehim tista' tiġi suġġetta għal limitazzjoni, sospensjoni jew revoka parzjali jew shiha taht il-punt 21.B.145. Id-detentur tal-ittra tal-ftehim għandu jipprovdi fi żmien xieraq konferma li jkun irċieva l-avviż tal-limitazzjoni, sospensjoni jew revoka tal-ittra ta' ftehim.

21.A.125C Perjodu u validità kontinwa

- (a) L-ittra ta' ftehim għandha tinhareġ għal perjodu limitat li ma jkunx jeċċedi sena. Din għandha tibqa' valida sakemm:
1. id-detentur tal-ittra ta' ftehim ma jkunx naqas milli juri konformità mar-rekwiżiti applikabbli ta' din is-Subparti; jew
 2. ma jkunx hemm evidenza li l-manifattur ma jistax iżomm kontroll sodisfaċenti tal-manifattura tal-prodotti, partijiet jew tagħmir taht il-ftehim; jew
 3. il-manifattur ma jistax jissodisfa aktar ir-rekwiżiti tal-punt 21.A.122; jew
 4. l-ittra ta' ftehim ma tkunx ġiet ċeduta, revokata taht il-punt 21.B.145, jew inkella ma tkunx skadiet.
- (b) Meta tkun ġiet ċeduta, revokata jew tkun skadiet, l-ittra ta' ftehim għandha tintbagħat lura lill-awtorità kompetenti.

21.A.126 Sistema tal-ispezzjoni tal-produzzjoni

- (a) Is-sistema tal-ispezzjoni tal-produzzjoni mehtieġa taht il-punt 21.A.125A(a) għandha ttipprovdi mezz biex ikun stabbilit li:
1. il-materjali li jkunu qed jaslu, kif ukoll il-partijiet mixtrija jew subappaltati, użati fil-prodott lest, ikunu kif speċifikat fid-dejta tad-disinn applikabbli;
 2. il-materjali li jkunu qed jaslu, kif ukoll il-partijiet mixtrija jew subappaltati, jiġu identifikati kif suppost;
 3. il-proċessi, it-tekniki tal-manifattura u l-metodi ta' twaħħil li jaffettwaw il-kwalità u s-sikurezza tal-prodott lest ikunu eżegwiti f'konformità mal-ispeċifikazzjonijiet aċċettati mill-awtorità kompetenti;
 4. tibdiliet fid-disinn, inkluż il-bdil ta' materjali, ikunu ġew approvati taht is-Subparti D jew E u kkontrollati qabel ma jiġu inkorporati fil-prodott lest.
- (b) Is-sistema tal-ispezzjoni tal-produzzjoni mehtieġa bil-punt 21.A.125A(a), għandha tkun ukoll tali li tiżgura li:
1. partijiet li jkunu għadhom fil-proċess jiġu spezzjonati għall-konformità mad-dejta tad-disinn applikabbli f'punti tal-produzzjoni fejn ikunu jistgħu jsiru determinazzjonijiet eżatti;
 2. materjali suġġetti għal ħsara jew deterjorament jkunu maħżuna u protetti b'mod adegwat;
 3. it-tpiġġijiet tad-disinn kurrenti jkunu disponibbli mill-ewwel għall-persunal tal-manifattura u l-ispezzjonar, u jintużaw meta jkunu mehtieġa;
 4. materjali u partijiet irrifjutati jkunu mifruda u identifikati b'manjera li tipprekludi l-installazzjoni tagħhom fil-prodott lest;
 5. materjali u partijiet li jitqieghdu fil-ġenb minhabba li jkunu jmorru lil hinn mid-dejta jew mill-ispeċifikazzjonijiet tad-disinn, u li għandhom ikunu kkonsidrati biex jiġu installati fil-prodott lest, ikunu suġġetti għal proċedura approvata ta' revizjoni tal-inġinerija u l-manifattura. Dawk il-materjali u partijiet li jkunu ġew stabbiliti b'din il-proċedura li jistgħu jintużaw fis-servizz għandhom ikunu identifikati b'mod xieraq u spezzjonati mill-ġdid, jekk ikun mehtieġ xi xogħol jew tiswija fuqhom. Materjali u partijiet li jkunu rrifjutati b'din il-proċedura għandhom jiġu mmarkati u mormija biex ikun żgurat li ma jkunux inkorporati fil-prodott finali;
 6. ir-riżultati li jinkisbu taht din is-sistema ta' spezzjoni tal-produzzjoni jinżammu, jkunu identifikati mal-prodott jew parti kompluta, fejn ikun Prattiku, u jinżammu mill-manifattur biex jipprovdi l-informazzjoni mehtieġa halli tkun żgurata l-airworthiness kontinwa tal-prodott.

21.A.127 Testijiet: inġenji tal-ajru

- (a) Kull manifattur ta' inġenju tal-ajru manifatturat taht din is-Subparti għandu jistabbilixxi proċedura approvata ta' test ta' produzzjoni fuq l-art u fl-ajru kif ukoll formoli ta' ċċekjar, u f'konformità ma' dawk il-formoli, jittestja kull inġenju tal-ajru manifatturat, bħala mezz biex ikunu stabbiliti l-aspetti rilevanti tal-konformità mal-punt 21.A.125A(a).

(b) Kull proċedura ta' test ta' produzzjoni għandha tinkludi tal-anqas dan li ġej:

1. verifika dwar il-kwalitajiet ta' mmaniġġjar;
2. verifika dwar il-prestazzjoni tat-titjira (bl-użu ta' tagħmir tal-inġenji tal-ajru normali);
3. verifika dwar il-funzjonament xieraq tat-tagħmir kollu u s-sistemi kollha tal-inġenju tal-ajru;
4. verifika li l-istrumenti kollha huma mmarkati tajjeb, u li l-avviżi u l-manwali tat-titjira kollha huma installati wara t-test tat-titjira;
5. verifika tal-karatteristiċi tat-thaddim tal-inġenju tal-ajru fuq l-art;
6. verifika dwar kwalunkwe oġġett ieħor li huwa speċjali għall-inġenju tal-ajru li jkun qed jiġi ttestjat.

21.A.128 Testijiet: magni u skrejjen

Kull manifattur ta' magni jew skrejjen manifatturati taħt din is-Subparti għandu jissuġġetta kull magna, jew skrun b'angolu tal-qala' varjabbli, għal test aċċettabbli tat-thaddim kif speċifikat fid-dokumentazzjoni tad-detentur taċ-ċertifikat tat-tip, sabiex jiġi stabbilit jekk ikunx qed jahdem kif suppost fl-iskala kollha ta' thaddim li għalih ikollu ċ-ċertifikat tat-tip, u bħala mezz biex ikunu stabbiliti l-aspetti rilevanti ta' konformità mal-punt 21.A.125A(a).

21.A.129 Obbligi tal-manifattur

Kull manifattur ta' prodott, parti jew tagħmir li jkun qed jiġi manifatturat taħt din is-Subparti għandu:

- (a) jagħmel kull prodott, parti jew tagħmir disponibbli għall-ispezzjoni mill-awtorità kompetenti;
- (b) iżomm fil-post tal-manifattura d-dejta teknika u t-tpingijiet meħtieġa biex ikun stabbilit jekk il-prodott jikkonformax mad-dejta tad-disinn applikabbli;
- (c) iżomm sistema ta' spezzjoni tal-produzzjoni li tiżgura li kull prodott ikun konformi mad-dejta tad-disinn applikabbli u li dan ikun f'kundizzjoni ta' thaddim minghajr periklu;
- (d) jipprovi għajnuna lid-detentur taċ-ċertifikat tat-tip, taċ-ċertifikat tat-tip ristrett jew tal-approvazzjoni ta' disinn meta dan ikollu x'jaqsam ma' kwalunkwe azzjoni ta' airworthiness kontinwata mal-prodotti, partijiet jew tagħmir li jkunu ġew manifatturati;
- (e) jistabbilixxi u jzomm sistema interna ta' rappurtar ta' okkorrenzi fl-interess tas-sikurezza, biex ikunu jistgħu jingabru u jiġu vvalutati r-rapporti ta' okkorrenzi halli jkunu identifikati xejriet kuntrarji jew biex ikunu indirizzati defiċjenzi, u biex jiġu estratti okkorrenzi rapportabbli. Din is-sistema għandha tinkludi evalwazzjoni tal-informazzjoni rilevanti dwar l-okkorrenzi u d-disseminazzjoni tal-informazzjoni relatata;
- (f)
 1. jirrapporta lid-detentur taċ-ċertifikat tat-tip, taċ-ċertifikat tat-tip ristrett jew tal-approvazzjoni ta' disinn, il-każijiet kollha fejn il-prodotti, il-partijiet jew it-tagħmir ikunu ġew rilaxxati mill-manifattur u wara jkun instab li għandhom devjazzjonijiet mid-dejta tad-disinn applikabbli, u jagħmel investigazzjoni mad-detentur taċ-ċertifikat tat-tip, taċ-ċertifikat tat-tip ristrett jew tal-approvazzjoni tad-disinn biex jiġu identifikati dawk id-devjazzjonijiet li jistgħu jwasslu għal xi kundizzjoni ta' nuqqas ta' sikurezza;
 2. jirrapporta lill-Aġenzija u lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru dawk id-devjazzjonijiet li jistgħu jwasslu għal xi kundizzjoni ta' nuqqas ta' sikurezza, li jkunu ġew identifikati f'konformità mal-punt (1). Dawn ir-rapporti għandhom isiru f'forma u manjiera stabbiliti mill-Aġenzija taħt il-punt 21.A.3A(b)(2) jew li jkunu aċċettati mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru;
 3. fejn il-manifattur jagħmilha ta' fornitur għal organizzazzjoni tal-produzzjoni oħra, jirrapporta wkoll lil dik l-organizzazzjoni l-oħra l-każijiet kollha fejn ikunu ġew rilaxxati prodotti, partijiet jew tagħmir lil dik l-organizzazzjoni u wara jkun instab li għandhom xi devjazzjonijiet mid-dejta tad-disinn applikabbli.

21.A.130 Dikjarazzjoni tal-konformità

(a) Kull manifattur ta' prodott, parti jew tagħmir manifatturat taħt din is-Subparti għandu jgħoddi dikjarazzjoni tal-konformità, il-Formola 52 tal-EASA, għal inġenju tal-ajru komplut (ara l-Appendiċi VIII), jew il-Formola 1 tal-EASA għal prodotti, partijiet jew tagħmir ieħor (ara l-Appendiċi I). Din id-dikjarazzjoni għandha tkun iffirmata minn persuna awtorizzata li jkollha pożizzjoni ta' responsabbiltà fl-organizzazzjoni tal-manifattura.

(b) Dikjarazzjoni tal-konformità għandha tinkludi:

1. għal kull prodott, parti jew tagħmir, dikjarazzjoni li l-prodott, il-parti jew it-tagħmir ikun konformi mad-dejta tad-disinn approvata, u li dan ikun f'kundizzjoni ta' thaddim minghajr periklu;
2. għal kull inġenju tal-ajru, dikjarazzjoni li l-inġenju tal-ajru jkun għadda mit-testijiet tal-art u tal-ajru f'konformità mal-punt 21.A.127(a); u

3. għal kull magna, jew skrun b'angolu tal-qala' varjabbli, dikjarazzjoni li l-magna jew l-iskrun ikunu ġew suġġetti mill-manifattur għal test finali ta' thaddim, f'konformità mal-punt 21.A.128, u, barra minn hekk f'każ ta' magni, dikjarazzjoni skont id-dejta pprovduta mid-detentur taċ-ċertifikat tat-tip tal-magna, li kull magna kompluta hija f'konformità mar-rekwiżiti tal-emissjonijiet applikabbli li jkunu effettivi fid-data tal-manifattura tal-magna.
- (c) Kull manifattur ta' tali prodott, parti jew tagħmir għandu:
1. meta jsir it-trasferiment inizjali minnu tal-proprietà ta' tali prodott, parti jew tagħmir, jew
 2. meta japplika għall-hruġ oriġinali ta' ċertifikat tal-airworthiness ta' ingenu tal-ajru; jew
 3. meta japplika għall-hruġ oriġinali ta' dokument tar-rilaxx tal-airworthiness għal xi magna, skrun, parti jew tagħmir,
- jippreżenta d-dikjarazzjoni ta' konformità kurrenti, biex tkun validata mill-awtorità kompetenti.
- (d) L-awtorità kompetenti għandha tikkonferma b'kontrofirma d-dikjarazzjoni tal-konformità jekk wara spezzjoni din issib li l-prodott, il-parti jew it-tagħmir ikun konformi mad-dejta tad-disinn applikabbli u li dan ikun f'kundizzjoni ta' thaddim minghajr periklu.

SUBPARTI G – APPROVAZZJONI TA' ORGANIZZAZZJONI TAL-PRODUZZJONI

21.A.131 Kamp ta' applikazzjoni

Din is-Subparti tistabbilixxi:

- (a) il-proċedura għall-hruġ ta' approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni għal organizzazzjoni tal-produzzjoni li turi l-konformità tal-prodotti, partijiet u tagħmir mad-dejta tad-disinn applikabbli;
- (b) ir-regoli li jirregolaw id-drittijiet u l-obbligi tal-applikant għal, jew tad-detenturi ta', dawn l-approvazzjonijiet.

21.A.133 Eligibbiltà

Kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika ("organizzazzjoni") għandha tkun eligibbli bħala applikant għal approvazzjoni taht din is-Subparti. L-applikant għandu:

- (a) jiġġustifika li, għal għan definit ta' xogħol, approvazzjoni taht din is-Subparti tkun adattata għall-finijiet ta' turija ta' konformità ma' disinn speċifiku; u
- (b) ikollu jew ikun applika għal approvazzjoni ta' dak id-disinn speċifiku; jew
- (c) ikun żgura, permezz ta' arrangament xieraq mal-applikant għal, jew mad-detentur ta', l-approvazzjoni ta' dak id-disinn speċifiku, koordinazzjoni sodisfaċenti bejn il-produzzjoni u d-disinn.

21.A.134 Applikazzjoni

Kull applikazzjoni għall-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni għandha ssir lill-awtorità kompetenti f'forma u manjiera stabbiliti minn dik l-awtorità, u għandha tinkludi qafas tal-informazzjoni mehtieġa mill-punt 21.A.143 u t-termini ta' approvazzjoni mehtieġa li jinħarġu taht il-punt 21.A.151.

21.A.135 Hruġ tal-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni

Organizzazzjoni għandha tkun intitolata li jkollha approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni mahruġa mill-awtorità kompetenti meta din tkun uriet konformità mar-rekwiżiti applikabbli taht din is-Subparti.

21.A.139 Sistema tal-Kwalità

- (a) L-organizzazzjoni tal-produzzjoni għandha turi li hija stabbiliet u kapaċi żżomm sistema tal-kwalità. Is-sistema tal-kwalità għandha tkun dokumentata. Din is-sistema tal-kwalità għandha tkun tali li tippermetti lill-organizzazzjoni tiżgura li kull prodott, parti jew tagħmir manifatturat mill-organizzazzjoni jew mill-imsieħba tagħha, jew fornut minn jew subappaltat lil terzi partijiet, ikun jikkonforma mad-dejta tad-disinn applikabbli u li dan ikun f'kundizzjoni li jaħdem minghajr periklu, u għalhekk li tkun tista' teżercita l-privileġġi stabbiliti fil-punt 21.A.163.

(b) Is-sistema tal-kwalità għandu jkollha:

1. kif applikabbli fil-kamp ta' applikazzjoni tal-approvazzjoni, proċeduri ta' kontroll għal:

- (i) il-hruġ, l-approvazzjoni jew it-tibdil ta' dokument;
- (ii) il-valutazzjoni, l-awditjar u l-kontroll tal-bejjieġh u s-subappaltatur;
- (iii) il-verifika li l-prodotti, il-partijiet, il-materjali u t-tagħmir li jkunu qed jaslu, inklużi dawk l-oġġetti, godda jew użati, li jiġu forniti minn xerrejja ta' prodotti, ikunu kif speċifikat fid-dejta tad-disinn applikabbli;
- (iv) l-identifikazzjoni u t-traċċabbiltà;
- (v) il-proċessi ta' manifattura;
- (vi) l-ispezzjoni u ttestjar, inklużi testijiet tat-titjiriet tal-produzzjoni;
- (vii) il-kalibrazzjoni ta' għodda, jigs u tagħmir tat-test;
- (viii) il-kontroll fuq oġġetti li ma jikkonformawx;
- (ix) il-koordinazzjoni tal-airworthiness mal-applikant għal, jew mad-detentur ta', l-approvazzjoni tad-disinn;
- (x) l-ikkompletar u ż-żamma tar-rekords;
- (xi) il-kompetenza u l-kwalifiki tal-persunal;
- (xii) il-hruġ ta' dokumenti ta' rilaxx tal-airworthiness;
- (xiii) l-immaniġġjar, il-ħażna u l-ippakkjar;
- (xiv) l-awditjar intern tal-kwalità u l-azzjonijiet korrettivi riżultanti;
- (xv) ix-xogħol fit-termini tal-approvazzjoni li jkun sar fi kwalunkwe post għajr il-facilitajiet approvati;
- (xvi) ix-xogħol li jkun sar wara l-ikkompletar tal-produzzjoni iżda qabel il-kunsinna, biex l-inġenju tal-ajru jinżamm f'kundizzjoni li jaħdem mingħajr periklu;
- (xvii) il-hruġ ta' permess għat-titjir u l-approvazzjoni tal-kundizzjonijiet għat-titjir assoċjati.

Il-proċeduri ta' kontroll jehtieġ li jinkludu dispożizzjonijiet speċifiċi għal kwalunkwe parti kritika.

2. Funzjoni indipendenti tal-assigurazzjoni tal-kwalità biex tissorvelja l-konformità ma', u l-adekwatezza ta', il-proċeduri dokumentati tas-sistema tal-kwalità. Din is-sorveljanza għandha tinkludi sistema ta' feedback lill-persuna jew lill-grupp ta' persuni msemmija fil-punt 21.A.145(c)(2) u fl-aħħar lill-maniġer imsemmi fil-punt 21.A.145 (c)(1) biex dan jiżgura, kif mehtieġ, azzjoni korrettiva.

21.A.143 Espożizzjoni

(a) L-organizzazzjoni għandha tissottometti lill-awtorità kompetenti espożizzjoni tal-organizzazzjoni tal-produzzjoni billi tipprovdi l-informazzjoni li ġejja:

- 1. dikjarazzjoni ffirmata mill-maniġer responsabbli li fiha jikkonferma li f'kull ħin se jkun hemm konformità mal-espożizzjoni tal-organizzazzjoni tal-produzzjoni u ma' kwalunkwe manwali assoċjati li jiddefinixxu l-konformità tal-organizzazzjoni approvata ma' din is-Subparti;
- 2. it-titolu(i) u l-ismijiet tal-manigers aċċettati mill-awtorità kompetenti f'konformità mal-punt 21.A.145(c)(2);
- 3. id-dmirijiet u r-responsabilitajiet tal-maniger(s) kif mehtieġ mill-punt 21.A.145(c)(2), inklużi l-materji li fuqhom dawn jistgħu jittrattaw direttament mal-awtorità kompetenti f'isem l-organizzazzjoni;
- 4. ċart organizzattiva li turi r-rabtiet assoċjati ta' responsabbiltà tal-manigers kif mehtieġ mill-punt 21.A.145(c)(1) u (2);
- 5. lista tal-persunal li jiċċertifika kif imsemmi fil-punt 21.A.145(d);
- 6. deskrizzjoni ġenerali tar-riżorsi umani;
- 7. deskrizzjoni ġenerali tal-facilitajiet li hemm f'kull indirizz speċifikat fiċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tal-organizzazzjoni tal-produzzjoni;
- 8. deskrizzjoni ġenerali tal-ambitu tax-xogħol tal-organizzazzjoni tal-produzzjoni rilevanti għat-termini tal-approvazzjoni;
- 9. il-proċedura għan-notifika ta' tibdiliet organizzattivi lill-awtorità kompetenti;
- 10. il-proċedura ta' emenda għall-espożizzjoni tal-organizzazzjoni tal-produzzjoni;

11. deskrizzjoni tas-sistema tal-kwalità u tal-proċeduri kif mehtieġa mill-punt 21.A.139(b)(1);
12. lista ta' dawk it-terzi partijiet imsemmija fil-punt 21.A.139(a).

(b) L-espożizzjoni tal-organizzazzjoni tal-produzzjoni għandha tiġi emendata kif mehtieġ biex tibqa' deskrizzjoni aġġornata tal-organizzazzjoni, u kopji ta' kwalunkwe emenda għandhom jiġu pprovduti lill-awtorità kompetenti.

21.A.145 Rekwiżiti għall-approvazzjoni

L-organizzazzjoni tal-produzzjoni għandha turi, fuq il-bażi tal-informazzjoni sottomessa f'konformità mal-punt 21.A.143, li:

- (a) fir-rigward tar-rekwiżiti ġenerali tal-approvazzjoni, il-facilitajiet, il-kundizzjonijiet tax-xogħol, it-tagħmir u l-ghodda, il-proċessi u l-materjali assoċjati, in-numru u l-kompetenza tal-persunal, u l-organizzazzjoni ġenerali huma adegwati biex jittwettqu l-obbligi taht il-punt 21.A.165;
- (b) fir-rigward tad-dejta kollha mehtieġa dwar l-airworthiness, il-hoss, l-ivventjar għall-fjuwil u l-emissjonijiet ta' duhhan:
 1. l-organizzazzjoni tal-produzzjoni tkun irċeviet it-tali dejta mill-Aġenzija, u mid-detentur ta', jew l-applikant għal, ċertifikat tat-tip, ċertifikat tat-tip ristrett jew approvazzjoni tad-disinn, biex tiġi stabbilita l-konformità mad-dejta tad-disinn applikabbli;
 2. l-organizzazzjoni tal-produzzjoni tkun stabbiliet proċedura biex ikun żgurat li d-dejta dwar l-airworthiness, il-hoss, l-ivventjar għall-fjuwil u l-emissjonijiet ta' duhhan tiġi inkorporata b'mod korrett fid-dejta tal-produzzjoni tagħha;
 3. it-tali informazzjoni hija miżmuma aġġornata u hija disponibbli għall-persunal kollu li jkollu bżonn jaċċedi għat-tali dejta halli jaqdi d-dmirijiet tiegħu;
- (c) fir-rigward tal-amministrazzjoni u l-persunal:
 1. jkun ġie nnominat maniġer mill-organizzazzjoni tal-produzzjoni li jkun responsabbli lejn l-awtorità kompetenti. Ir-responsabbiltà tiegħu jew tagħha fi hdan l-organizzazzjoni għandha tikkonsisti f'li jiġi żgurat li l-produzzjoni kollha tkun tilhaq l-istandards mehtieġa u li l-organizzazzjoni tal-produzzjoni tkun kontinwament f'konformità mad-dejta u l-proċeduri identifikati fl-espożizzjoni msemmija fil-punt 21.A.143;
 2. persuna jew grupp ta' persuni jkunu ġew innominati mill-organizzazzjoni tal-produzzjoni biex jiżguraw li l-organizzazzjoni tkun f'konformità mar-rekwiżiti ta' dan l-Anness I (il-Parti 21), u jkunu identifikati, flimkien mal-limitu tal-awtorità tagħhom. It-tali persuna(i) għandhom jaġixxu taht l-awtorità diretta tal-maniġer responsabbli msemmi fil-punt (1). Il-persuni nnominati għandhom ikunu kapaċi juru l-għarfien, l-isfond u l-esperjenza xierqa biex jeżegwixxu r-responsabbiltajiet tagħhom;
 3. il-persunal fil-livelli kollha jkun ingħata l-awtorità xierqa biex ikun jista' jwettaq ir-responsabbiltajiet allokatil lilu, u jkun hemm koordinazzjoni shiha u effettiva fl-organizzazzjoni tal-produzzjoni fir-rigward ta' materji ta' dejta dwar l-airworthiness, il-hoss, l-ivventjar għall-fjuwil u l-emissjoni ta' duhhan;
- (d) fir-rigward tal-persunal li jiċċertifika, awtorizzat mill-organizzazzjoni tal-produzzjoni biex jiffirma d-dokumenti mahruġa taht il-punt 21.A.163 fil-kamp ta' applikazzjoni jew fit-termini tal-approvazzjoni:
 1. l-għarfien, l-isfond (inkluzi funzjonijiet oħra fl-organizzazzjoni), u l-esperjenza tal-persunal li jiċċertifika jkunu adattati biex dan iwettaq ir-responsabbiltajiet allokatil lilu;
 2. l-organizzazzjoni tal-produzzjoni żżomm rekord tal-persunal kollu li jiċċertifika u dan għandu jinkludi dettalji tal-kamp ta' applikazzjoni tal-awtorizzazzjoni tagħhom;
 3. il-persunal li jiċċertifika jiġi pprovdut bl-evidenza tal-kamp ta' applikazzjoni tal-awtorizzazzjoni tiegħu.

21.A.147 Tibdiliet fl-organizzazzjoni tal-produzzjoni approvata

- (a) Wara l-hruġ ta' approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni, kull tibdila fl-organizzazzjoni tal-produzzjoni approvata li hija sinifikanti għat-turija tal-konformità jew għall-airworthiness u l-karatteristiċi tal-hoss, l-ivventjar għall-fjuwil u l-emissjonijiet ta' duhhan tal-prodott, parti jew tagħmir, partikolarment tibdiliet fis-sistema tal-kwalità, għandha tiġi approvata mill-awtorità kompetenti. Applikazzjoni għall-approvazzjoni għandha tiġi sottomessa bil-miktub lill-awtorità kompetenti u l-organizzazzjoni għandha turi lill-awtorità kompetenti qabel ma tiġi implementata t-tibdila, li hija se tkompli tikkonforma ma' din is-Subparti.
- (b) L-awtorità kompetenti għandha tistabbilixxi l-kundizzjonijiet li tahtom organizzazzjoni tal-produzzjoni approvata taht din is-Subparti tista' taħdem matul it-tali tibdiliet, sakemm l-awtorità kompetenti ma tistabbilixxi l-approvazzjoni għandha tiġi sospiża.

21.A.148 Tibdiliet fil-post

Tibdila fil-post tal-faċilitajiet tal-manifattura tal-organizzazzjoni tal-produzzjoni approvata għandha titqies li hija sinifikanti u għalhekk għandha tikkonforma mal-punt 21.A.147.

21.A.149 Trasferibbiltà

Hlief b'riżultat ta' tibdila fil-proprietà, li hija meqjusa sinifikanti għall-għanijiet tal-punt 21.A.147, l-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni ma tistax tiġi trasferita.

21.A.151 Termini tal-approvazzjoni

Il-termini tal-approvazzjoni għandhom jidentifikaw l-ambitu tax-xogħol, il-prodotti jew il-kategoriji tal-partijiet u t-tagħmir, jew it-tnejn, li għalihom id-detentur tal-approvazzjoni huwa intitolat jeżerċita l-privileġġi taht il-punt 21.A.163.

Dawk it-termini għandhom jinharġu bhala parti mill-approvazzjoni tal-organizzazzjoni tal-produzzjoni.

21.A.153 Tibdiliet fit-termini tal-approvazzjoni

Kull tibdila li ssir fit-termini tal-approvazzjoni għandha tiġi approvata mill-awtorità kompetenti. Applikazzjoni għal tibdila fit-termini tal-approvazzjoni għandha ssir f'forma u manjiera stabbiliti mill-awtorità kompetenti. L-applikant għandu jikkonforma mar-rekwiżiti applikabbli ta' din is-Subparti.

21.A.157 Investigazzjonijiet

Organizzazzjoni tal-produzzjoni għandha tagħmel l-arrangamenti meħtieġa biex tippermetti lill-awtorità kompetenti tagħmel kwalunkwe investigazzjoni, inklużi investigazzjonijiet fuq l-imsieħba u s-subappaltaturi, li tkun meħtieġa biex jiġi stabbilit jekk hemmx konformità u ssoktar ta' konformità mar-rekwiżiti applikabbli ta' din is-Subparti.

21.A.158 Konstatazzjonijiet

- (a) Meta tinsab evidenza oġġettiva li turi li d-detentur ta' approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni mhuwiex konformi mar-rekwiżiti applikabbli ta' dan l-Anness I (il-Parti 21), il-konstatazzjoni għandha tiġi kklassifikata kif ġej:
1. konstatazzjoni tal-ewwel livell hija kwalunkwe nuqqas ta' konformità ma' dan l-Anness I (il-Parti 21) li jista' jwassal għal nuqqas ta' konformità mhux ikkontrollat mad-dejta tad-disinn applikabbli u li jista' jaffettwa s-sikurezza tal-inġenju tal-ajru;
 2. konstatazzjoni tat-tieni livell hija kwalunkwe nuqqas ta' konformità ma' dan l-Anness I (il-Parti 21) li mhijiex ikklassifikata bhala tal-ewwel livell.
- (b) Konstatazzjoni tat-tielet livell hija kwalunkwe oġġett fejn ikun ġie identifikat, permezz ta' evidenza oġġettiva, li għandu problemi potenzjali li jistgħu jwasslu għal nuqqas ta' konformità taht il-punt (a).
- (c) Wara li tkun ġiet irċevuta n-notifika ta' konstatazzjonijiet skont il-punt 21.B.225,
1. fil-każ ta' konstatazzjoni tal-ewwel livell, id-detentur tal-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni għandu juri azzjoni korrettiva għas-sodisfazzjon tal-awtorità kompetenti f'perjodu ta' mhux aktar minn 21 ġurnata ta' xogħol wara konferma bil-miktub tal-konstatazzjoni;
 2. f'każ ta' konstatazzjoni tat-tieni livell, il-perjodu ta' azzjoni korrettiva li jingħata mill-awtorità kompetenti għandu jkun adattat għan-natura tal-konstatazzjoni, iżda fi kwalunkwe każ inizjalment dan m'għandux ikun ta' aktar minn tliet xhur. F'ċerti ċirkustanzi u sugġett għan-natura tal-konstatazzjoni, l-awtorità kompetenti tista' testendi l-perjodu ta' tliet xhur, sugġett għall-forniment ta' pjan sodisfaċenti ta' azzjoni korrettiva li jkun ġie miftiehem mal-awtorità kompetenti;
 3. konstatazzjoni tat-tielet livell ma għandhiex teħtieġ azzjoni immedjata mid-detentur tal-approvazzjoni tal-organizzazzjoni tal-produzzjoni.
- (d) Fil-każ ta' konstatazzjonijiet tal-ewwel jew tat-tieni livell, l-approvazzjoni tal-organizzazzjoni tal-produzzjoni tista' tiġi sugġetta għal limitazzjoni, sospensjoni jew revoka parzjali jew shiha taht il-punt 21.B.245. Id-detentur tal-approvazzjoni tal-organizzazzjoni tal-produzzjoni għandu jagħti fi żmien xieraq konferma tal-irċevuta tal-avviż tal-limitazzjoni, sospensjoni jew revoka tal-approvazzjoni tal-organizzazzjoni tal-produzzjoni.

21.A.159 Perjodu u validità kontinwa

- (a) L-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni għandha tinhere għal perjodu illimitat. Din għandha tibqa' valida sakemm:
1. l-organizzazzjoni tal-produzzjoni ma tonqosx milli turi konformità mar-rekwiżiti applikabbli ta' din is-Subparti; jew
 2. l-awtorità kompetenti ma tiġix impedita mid-detentur tal-approvazzjoni, jew minn xi wiehed mill-imsieħba jew mis-subappaltaturi tiegħu, milli tagħmel l-investigazzjonijiet meħtieġa f'konformità mal-punt 21.A.157; jew
 3. ma jkunx hemm evidenza li l-organizzazzjoni tal-produzzjoni ma tistax iżżomm kontroll sodisfaċenti tal-manifattura tal-prodotti, il-partijiet jew it-tagħmir li hemm taht l-approvazzjoni; jew
 4. ma jiġrix li l-organizzazzjoni tal-produzzjoni ma tissodisfax aktar ir-rekwiżiti tal-punt 21.A.133; jew
 5. iċ-ċertifikat ma jkunx ġie ċedut jew revokat taht il-punt 21.B.245.
- (b) Meta jiġi ċedut jew revokat, iċ-ċertifikat għandu jintbagħat lura lill-awtorità kompetenti.

21.A.163 Privileġġi

F'konformità mat-termini tal-approvazzjoni mahruġa taht il-punt 21.A.135, id-detentur tal-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni jista':

- (a) jeżegwixxi attivitajiet ta' produzzjoni taht dan l-Anness I (il-Parti 21);
- (b) fil-każ ta' inġenju tal-ajru komplut u wara preżentazzjoni ta' dikjarazzjoni tal-konformità (il-Formola 52 tal-EASA) taht il-punt 21.A.174, jikseb ċertifikat tal-airworthiness tal-inġenju tal-ajru u ċertifikat tal-hoss mingħajr aktar wiri;
- (c) fil-każ ta' prodotti, partijiet jew tagħmir ieħor, johroġ ċertifikati tar-rilaxx awtorizzati (il-Formola 1 tal-EASA) mingħajr aktar wiri;
- (d) iżomm inġenju tal-ajru ġdid li huwa jkun ipproduċa u johroġ ċertifikat tar-rilaxx għas-servizz (il-Formola 53 tal-EASA) fir-rigward ta' dik iż-żamma;
- (e) skont proċeduri tal-produzzjoni maqbula mal-awtorità kompetenti tiegħu għall-produzzjoni, għal inġenju tal-ajru li jkun ipproduċa u meta l-organizzazzjoni tal-produzzjoni nfisha tkun qed tikkontrolla skont il-POA tagħha l-konfigurazzjoni tal-inġenju tal-ajru u tkun qed tattesta l-konformità mal-kundizzjonijiet tad-disinn approvati għat-titjira, johroġ permess għat-titjir skont il-punt 21.A.711(c), inkluża l-approvazzjoni tal-kundizzjonijiet tat-titjir skont il-punt 21.A.710(b).

21.A.165 Obbligi tad-detentur

Id-detentur tal-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni għandu:

- (a) jiżgura li l-espożizzjoni tal-organizzazzjoni tal-produzzjoni pprovduta f'konformità mal-punt 21.A.143 u d-dokumenti li tirreferi għalihom, jintużaw bħala dokumenti bażiċi tax-xogħol fi hdan l-organizzazzjoni;
- (b) iżomm l-organizzazzjoni tal-produzzjoni f'konformità mad-dejta u mal-proċeduri approvati għall-approvazzjoni tal-organizzazzjoni tal-produzzjoni;
- (c) 1. jistabbilixxi li kull inġenju tal-ajru komplut ikun konformi mad-disinn tat-tip u li jkun f'kundizzjoni li lahem mingħajr periklu qabel ma jkunu sottomessi d-dikjarazzjonijiet tal-konformità lill-awtorità kompetenti; jew
2. jistabbilixxi li prodotti, partijiet jew tagħmir ieħor ikunu kompluti u jkunu konformi mad-dejta tad-disinn approvata u li dawn ikunu f'kundizzjoni li jahdmu mingħajr periklu qabel il-hruġ tal-Formola 1 tal-EASA biex tkun iċ-ċertifikata l-konformità mad-dejta tad-disinn approvata u l-kundizzjoni li jahdmu mingħajr periklu, u barra minn hekk, fil-każ tal-magni, jistabbilixxi, skont id-dejta pprovduta mid-detentur taċ-ċertifikat tat-tip tal-magna, li kull magna kompluta tkun f'konformità mar-rekwiżiti ta' emissjonijiet applikabbli kif definiti fil-punt 21.A.18(b), liema rekwiżiti jkunu effettivi fid-data tal-manifattura tal-magna, biex jiċċertifika l-konformità tal-emissjonijiet; jew
3. jistabbilixxi li prodotti, partijiet jew tagħmir ieħor ikunu konformi mad-dejta applikabbli qabel il-hruġ tal-Formola 1 tal-EASA bħala ċertifikat tal-konformità;
- (d) jirreġistra d-dettalji kollha tax-xogħol li jkun sar;
- (e) jistabbilixxi u jżomm sistema interna ta' rappurtar ta' okkorrenzi fl-interess tas-sikurezza, biex ikunu jistgħu jingabru u jiġu vvalutati r-rapporti ta' okkorrenzi biex ikunu identifikati xejriet kuntrarji jew biex ikunu indirizzati defiċjenzi, u biex jiġu estratti okkorrenzi rappurtabbli. Din is-sistema għandha tinkludi evalwazzjoni tal-informazzjoni rilevanti marbuta mal-okkorrenzi u d-disseminazzjoni tal-informazzjoni relatata;

- (f) 1. jirrapporta lid-detentur taċ-ċertifikat tat-tip jew tal-approvazzjoni tad-disinn, il-każijiet kollha fejn prodotti, partijiet jew tagħmir ikunu ġew rilaxxati mill-organizzazzjoni tal-produzzjoni u wara jkun instab li fihom devjazzjonijiet possibbli mid-dejta tad-disinn applikabbli, u jinvestiga mad-detentur taċ-ċertifikat tat-tip jew tal-approvazzjoni tad-disinn biex ikunu identifikati dawk id-devjazzjonijiet li jistgħu jwasslu għal kundizzjoni ta' nuqqas ta' sikurezza;
2. jirrapporta lill-Aġenzija u lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru d-devjazzjonijiet li jistgħu jwasslu għal kundizzjoni ta' nuqqas ta' sikurezza li jkun ġew identifikati skont il-punt (1). Dawn ir-rapporti għandhom isiru f'forma u manjiera stabbiliti mill-Aġenzija taht il-punt 21.A.3A(b)(2), jew li jiġu aċċettati mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru;
3. fejn id-detentur tal-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni jagħmilha ta' fornitur għal organizzazzjoni tal-produzzjoni ohra, jirrapporta wkoll lil dik l-organizzazzjoni l-ohra l-każijiet kollha fejn ikun irrilaxxa prodotti, partijiet jew tagħmir lil dik l-organizzazzjoni, u wara jkun instab li dawn għandhom devjazzjonijiet possibbli mid-dejta tad-disinn applikabbli;
- (g) jipprovdi għajnuna lid-detentur taċ-ċertifikat tat-tip jew tal-approvazzjoni tad-disinn meta dan ikun qed jitratta kwalunkwe azzjoni ta' airworthiness kontinwarelatata mal-prodotti, partijiet jew tagħmir li jkun ġew manifatturati;
- (h) jistabbilixxi sistema ta' arkivjar li tkun tinkorpora fiha rekwiżiti imposti fuq l-imsieħba, l-fornituri u s-subappaltaturi tiegħu, li tiżgura l-konservazzjoni tad-dejta użata biex tkun ġustifikata l-konformità tal-prodotti, tal-partijiet jew tat-tagħmir. It-tali dejta għandha tinzamm għad-dispożizzjoni tal-awtorità kompetenti u għandha tinzamm biex tipprovdi l-informazzjoni meħtieġa biex tkun żgurata l-airworthiness kontinwa tal-prodotti, tal-partijiet jew tat-tagħmir;
- (i) fejn, taht it-termini tal-approvazzjoni, id-detentur johroġ ċertifikat tar-rilaxx għas-servizz, jistabbilixxi li kull inġenju tal-ajru komplut ikun ġie suġġett għall-manutenzjoni meħtieġa u li dan ikun f'kundizzjoni li jahdem minghajr periklu, qabel ma johroġ iċ-ċertifikat;
- (j) fejn ikun applikabbli, skont il-privileġġ tal-punt 21.A.163(e), jiddetermina l-kundizzjonijiet li tahtom ikun jista' jinhareġ permess għat-titjir;
- (k) fejn ikun applikabbli, skont il-privileġġ tal-punt 21.A.163(e), jistabbilixxi l-konformità mal-punti 21.A.711(c) u (e) qabel johroġ permess għat-titjir lil inġenju tal-ajru.

SUBPARTI H — ĊERTIFIKATI TAL-AIRWORTHINESS U ĊERTIFIKATI TAL-AIRWORTHINESS RISTRETTI

21.A.171 Kamp ta' applikazzjoni

Din is-Subparti tistabbilixxi l-proċedura għall-hruġ ta' ċertifikati tal-airworthiness.

21.A.172 Eligibbiltà

Kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li taht isimha jkun registrat jew se jiġi registrat inġenju tal-ajru fi Stat Membru ("l-Istat Membru ta' registrazzjoni"), jew ir-rappreżentant tagħha, għandha tkun eligibbli bħala applikant għal ċertifikat tal-airworthiness għal dak l-inġenju tal-ajru taht din is-Subparti.

21.A.173 Klassifikazzjoni

Iċ-ċertifikati tal-airworthiness għandhom ikunu kklassifikati kif ġej:

- (a) iċ-ċertifikati tal-airworthiness għandhom jinharġu lil inġenji tal-ajru li jikkonformaw ma' ċertifikat tat-tip li jkun inhareġ f'konformità ma' dan l-Anness I (il-Parti 21);
- (b) iċ-ċertifikati tal-airworthiness ristretti għandhom jinharġu lil inġenji tal-ajru:
1. li jikkonformaw ma' ċertifikat tat-tip ristrett li jkun inhareġ f'konformità ma' dan l-Anness I (il-Parti 21); jew
 2. li jkun intwera lill-Aġenzija li jikkonformaw ma' speċifikazzjonijiet speċifiċi tal-airworthiness li jiżguraw sikurezza adegwata.

21.A.174 Applikazzjoni

- (a) F'konformità mal-punt 21.A.172, applikazzjoni għal ċertifikat tal-airworthiness għandha ssir f'forma u manjiera stabbiliti mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' registrazzjoni.

- (b) Kull applikazzjoni għal ċertifikat tal-airworthiness jew għal ċertifikat tal-airworthiness ristrett għandha tinkludi:
1. il-klassi taċ-ċertifikat tal-airworthiness li għalih tkun saret l-applikazzjoni;
 2. fir-rigward ta' inġenju tal-ajru ġdid:
 - (i) dikjarazzjoni tal-konformità:
 - maħruġa taħt il-punt 21.A.163(b); jew
 - maħruġa taħt il-punt 21.A.130 u vvalidata mill-awtorità kompetenti; jew
 - għal inġenju tal-ajru importat, dikjarazzjoni ffirmata mill-awtorità li qed tesporta li l-inġenju tal-ajru jikkonforma ma' disinn approvat mill-Aġenzija;
 - (ii) rapport dwar it-toqol u l-bilanċ bi skeda tat-tagħbija;
 - (iii) il-manwal tat-titjira, meta dan ikun meħtieġ mill-kodiċi tal-airworthiness applikabbli għal dak l-inġenju tal-ajru partikolari;
 3. fir-rigward ta' inġenju tal-ajru użat:
 - (i) li jkun ġej minn Stat Membru, ċertifikat tar-reviżjoni tal-airworthiness mahruġ f'konformità mal-Parti M;
 - (ii) li jkun ġej minn Stat li mhux membru:
 - dikjarazzjoni mill-awtorità kompetenti tal-Istat fejn l-ajruplan huwa, jew kien, registrat, li tirrifletti l-istatus tal-airworthiness tal-inġenju tal-ajru fir-reġistru tiegħu fiż-żmien tat-trasferiment,
 - rapport dwar it-toqol u l-bilanċ bi skeda tat-tagħbija,
 - il-manwal tat-titjira meta t-tali materjal ikun meħtieġ mill-kodiċi tal-airworthiness applikabbli għall-inġenju tal-ajru partikolari,
 - rekords storiċi biex ikun stabbilit l-istandard tal-produzzjoni, tal-modifikazzjoni u tal-manutenzjoni tal-inġenju tal-ajru, inklużi l-limitazzjonijiet kollha assoċjati maċ-ċertifikat tal-airworthiness ristrett taħt il-punt 21.B.327(c),
 - rakkomandazzjoni għall-hruġ ta' ċertifikat tal-airworthiness jew ċertifikat tal-airworthiness ristrett u ta' ċertifikat tar-reviżjoni tal-airworthiness wara li tkun saret revizjoni tal-airworthiness f'konformità mal-Parti M.
- (c) Sakemm ma jkunx miftiehem mod ieħor, id-dikjarazzjonijiet imsemmija fil-punti (b)(2)(i) u (b)(3)(ii) għandhom jinħarġu mhux aktar minn 60 ġurnata qabel il-preżentazzjoni tal-inġenju tal-ajru lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' reġistrazzjoni.

21.A.175 Lingwa

Il-manwali, l-avviżi, il-listi, l-immarkar tal-istrumenti u kwalunkwe informazzjoni oħra meħtieġa mill-ispeċifikazzjonijiet taċ-ċertifikazzjoni applikabbli għandhom ikunu ppreżentati f'wahda jew aktar mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni aċċettabbli għall-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' reġistrazzjoni.

21.A.177 Emenda jew modifika

Ċertifikat tal-airworthiness jista' jiġi emendat jew modifikat biss mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' reġistrazzjoni.

21.A.179 Trasferibbiltà u hruġ mill-ġdid fl-Istati Membri

- (a) Fejn tkun inbidlet il-proprietà ta' inġenju tal-ajru:
1. jekk dan jibqa' fl-istess reġistru, iċ-ċertifikat tal-airworthiness, jew iċ-ċertifikat tal-airworthiness ristrett li jkun konformi biss ma' ċertifikat tat-tip ristrett, għandu jiġi ttrasferit flimkien mal-inġenju tal-ajru;
 2. jekk l-inġenju tal-ajru jkun irregistrat fi Stat Membru ieħor, iċ-ċertifikat tal-airworthiness, jew iċ-ċertifikat tal-airworthiness ristrett li jkun konformi biss ma' ċertifikat tat-tip ristrett, għandu jinħareġ:
 - (i) mal-preżentazzjoni taċ-ċertifikat tal-airworthiness ta' qabel u ta' ċertifikat tar-reviżjoni tal-airworthiness validu mahruġ taħt il-Parti M; u
 - (ii) meta jkun issodisfat il-punt 21.A.175.

- (b) Fejn tkun inbidlet il-proprjetà ta' inġenju tal-ajru, u l-inġenju tal-ajru jkollu ċertifikat tal-airworthiness ristrett li ma jikkonformax ma' ċertifikat tat-tip ristrett, iċ-ċertifikati tal-airworthiness għandhom jiġu ttrasferiti flimkien mal-inġenju tal-ajru bil-kundizzjoni li l-inġenju tal-ajru jibqa' fl-istess reġistru, jew jinħarġu biss bil-ftehim formali tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' reġistrazzjoni fejn ikun ġie ttrasferit.

21.A.180 Spezzjonijiet

Id-detentur ta' ċertifikat tal-airworthiness għandu jipprovdi aċċess għall-inġenju tal-ajru li għalih ikun inħareġ dak iċ-ċertifikat tal-airworthiness, hekk kif ikun hemm talba mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' reġistrazzjoni.

21.A.181 Perjodu u validità kontinwa

- (a) Ċertifikat tal-airworthiness għandu jinħareġ għal perjodu illimitat. Dan għandu jibqa' validu bil-kundizzjoni li:
1. ikun hemm konformità mad-disinn tat-tip applikabbli u mar-rekwiżiti tal-airworthiness kontinwa; u
 2. l-inġenju tal-ajru jibqa' fl-istess reġistru; u
 3. iċ-ċertifikat tat-tip jew iċ-ċertifikat tat-tip ristrett li tahtu dan ikun inħareġ ma jkunx ġie invalidat qabel taht il-punt 21.A.51;
 4. iċ-ċertifikat ma jkunx ġie ċedut jew revokat taht il-punt 21.B.330.
- (b) Meta jiġi ċedut jew revokat, iċ-ċertifikat għandu jintbagħat lura lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' reġistrazzjoni.

21.A.182 Identifikazzjoni tal-inġenji tal-ajru

Kull applikant għal ċertifikat tal-airworthiness taht din is-Subparti għandu juri li l-inġenju tal-ajru tiegħu jkun identifikat f'konformità mas-Subparti Q.

SUBPARTI I – ĊERTIFIKATI TAL-HOSS

21.A.201 Kamp ta' applikazzjoni

Din is-Subparti tistabbilixxi l-proċedura għall-hruġ ta' ċertifikati tal-hoss.

21.A.203 Eligibbiltà

Kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li taht isimha jkun reġistrat jew se jkun reġistrat inġenju tal-ajru fi Stat Membru (Stat Membru ta' reġistrazzjoni), jew ir-rappreżentant tagħha, għandha tkun eligibbli bhala applikant għal ċertifikat tal-hoss għal dak l-inġenju tal-ajru taht din is-Subparti.

21.A.204 Applikazzjoni

- (a) F'konformità mal-punt 21.A.203, applikazzjoni għal ċertifikat tal-hoss għandha ssir f'forma u manjiera stabbiliti mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' reġistrazzjoni.
- (b) Kull applikazzjoni għandha tinkludi:
1. fir-rigward ta' inġenju tal-ajru ġdid:
 - (i) dikjarazzjoni tal-konformità:
 - mahruġa taht il-punt 21.A.163(b); jew
 - mahruġa taht il-punt 21.A.130 u vvalidata mill-awtorità kompetenti; jew
 - għal inġenju tal-ajru importat, dikjarazzjoni, iffirmata mill-awtorità li qed tesporta, li l-inġenju tal-ajru jikkonforma ma' disinn approvat mill-Aġenzja; u

- (ii) l-informazzjoni dwar il-hoss stabbilita f'konformità mar-rekwiżiti applikabbli dwar il-hoss;
- 2. fir-rigward ta' inġenju tal-ajru użat:
 - (i) l-informazzjoni dwar il-hoss stabbilita f'konformità mar-rekwiżiti applikabbli dwar il-hoss; u
 - (ii) rekords storiċi biex ikun stabbilit l-istandard tal-produzzjoni, tal-modifikazzjoni u tal-manutenzjoni tal-inġenju tal-ajru.
- (c) Sakemm mhux miftiehem mod ieħor, id-dikjarazzjonijiet imsemmija fil-punt (b)(1) għandhom jinharġu mhux aktar minn 60 ġurnata qabel il-preżentazzjoni tal-inġenju tal-ajru lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' reġistrazzjoni.

21.A.207 Emenda jew modifika

Ċertifikat tal-hoss jista' jiġi emendat jew modifikat biss mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' reġistrazzjoni.

21.A.209 Trasferibbiltà u hrug mill-ġdid fl-Istati Membri

Fejn tkun inbidlet il-proprjetà ta' inġenju tal-ajru:

- (a) jekk l-inġenju tal-ajru jibqa' fl-istess reġistru, iċ-ċertifikat tal-hoss għandu jiġi ttrasferit flimkien mal-inġenju tal-ajru; jew
- (b) jekk l-inġenju tal-ajru jmur fir-reġistru ta' Stat Membru ieħor, iċ-ċertifikat tal-hoss għandu jinhareġ wara l-preżentazzjoni ta' iċ-ċertifikat tal-hoss ta' qabel.

21.A.210 Spezzjonijiet

Id-detentur ta' ċertifikat tal-hoss għandu jipprovi aċċess għall-inġenju tal-ajru li għalih ikun inhareġ dak iċ-ċertifikat tal-hoss, fuq talba tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' reġistrazzjoni jew tal-Aġenzija, biex isiru spezzjonijiet fuqu.

21.A.211 Perjodu u validità kontinwa

- (a) Ċertifikat tal-hoss għandu jinhareġ għal perjodu illimitat. Dan għandu jibqa' validu bil-kundizzjoni li:
 - 1. ikun hemm konformità mad-disinn tat-tip applikabbli u mar-rekwiżiti tal-protezzjoni ambjentali u tal-airworthiness kontinwa; u
 - 2. l-inġenju tal-ajru jibqa' fl-istess reġistru; u
 - 3. iċ-ċertifikat tat-tip jew iċ-ċertifikat tat-tip ristrett li tahtu dan ikun inhareġ ma jkunx ġie invalidat qabel taht il-punt 21.A.51;
 - 4. iċ-ċertifikat ma jkunx ġie ċedut jew revokat taht il-punt 21.B.430.
- (b) Meta jiġi ċedut jew revokat, iċ-ċertifikat għandu jintbagħat lura lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' reġistrazzjoni.

SUBPARTI J – APPROVAZZJONI TA' ORGANIZZAZZJONI TAD-DISINN

21.A.231 Kamp ta' applikazzjoni

Din is-Subparti tistabbilixxi l-proċedura għall-approvazzjoni ta' organizzazzjonijiet tad-disinn u regoli li jirregolaw id-drittijiet u l-obbligi tal-applikanti għal, jew id-detenturi ta', t-tali approvazzjonijiet.

21.A.233 Eliġibbiltà

Kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika ("organizzazzjoni") għandha tkun eliġibbli bħala applikant għal approvazzjoni taht din is-Subparti

- (a) f'konformità mal-punti 21.A.14, 21.A.112B, 21.A.432B jew 21.A.602B; jew
- (b) għall-approvazzjoni ta' tibdiliet minuri jew ta' disinn ta' tiswija minuri, meta mehtieġa għall-għan li jinkisbu l-privileġġi taht il-punt 21.A.263.

21.A.234 Applikazzjoni

Kull applikazzjoni għall-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tad-disinn għandha ssir f'forma u manjiera stabbiliti mill-Aġenzija u għandha tinkludi qafas tal-informazzjoni meħtieġa mill-punt 21.A.243, u t-termini ta' approvazzjoni mitluba li jinħarġu taħt il-punt 21.A.251.

21.A.235 Hruġ tal-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tad-disinn

Organizzazzjoni għandha tkun intitolata li jkollha approvazzjoni ta' organizzazzjoni tad-disinn mahruġa mill-Aġenzija, meta din tkun uriet konformità mar-rekwiżiti applikabbli taħt din is-Subparti.

21.A.239 Sistema tal-assigurazzjoni tad-disinn

- (a) Organizzazzjoni tad-disinn għandha turi li tkun stabbilit u tista' żżomm sistema tal-assigurazzjoni tad-disinn għall-kontroll u s-supervizzjoni tad-disinn, u ta' tibdiliet fid-disinn, ta' prodotti, partijiet u tagħmir koperti mill-applikazzjoni. Din is-sistema tal-assigurazzjoni tad-disinn għandha tkun tali li biha l-organizzazzjoni tkun tista':
1. tiżgura li d-disinn tal-prodotti, l-partijiet u t-tagħmir, jew it-tibdila fid-disinn tagħhom, ikun konformi mal-bażi applikabbli taċ-ċertifikazzjoni tat-tip u mar-rekwiżiti tal-protezzjoni ambjentali; u
 2. tiżgura li r-responsabbiltajiet tagħha jitwettqu kif suppost f'konformità ma':
 - (i) id-dispożizzjonijiet xierqa ta' dan l-Anness I (il-Parti 21); u
 - (ii) it-termini ta' approvazzjoni mahruġin taħt il-punt 21.A.251;
 3. tissorvelja b'mod indipendenti l-konformità ma', u l-adekwatezza ta', il-proċeduri dokumentati tas-sistema. Din is-sorveljanza għandha tinkludi sistema ta' feedback lil persuna jew grupp ta' persuni li jkollhom ir-responsabbiltà li jiżguraw azzjonijiet korrettivi.
- (b) Is-sistema tal-assigurazzjoni tad-disinn għandha tinkludi funzjoni indipendenti ta' verifika tat-turija ta' konformità li fuq il-bażi tagħha l-organizzazzjoni tissottometti d-dikjarazzjonijiet tal-konformità u dokumentazzjoni oħra relatata lill-Aġenzija.
- (c) L-organizzazzjoni tad-disinn għandha tispeċifika l-manjiera li biha s-sistema tal-assigurazzjoni tad-disinn twassal biex il-partijiet jew it-tagħmir iddisinjat jew ix-xogħol li jkun sar mill-imsieħba jew mis-subappaltaturi jiġu aċċettati skont metodi li jkunu s-suġġett ta' proċeduri bil-miktub.

21.A.243 Dejta

- (a) L-organizzazzjoni tad-disinn għandha tipprovdi manwal lill-Aġenzija li jiddeskrivi, direttament jew billi ssir referenza għalihom, l-organizzazzjoni, il-proċeduri rilevanti u l-prodotti jew it-tibdiliet fil-prodotti li se jiġu ddisinjati.
- (b) Fejn kwalunkwe parti jew tagħmir jew kwalunkwe tibdila fil-prodotti jkunu ġew iddisinjati minn organizzazzjonijiet imsieħba jew subappaltaturi, il-manwal għandu jinkludi dikjarazzjoni fuq kif l-organizzazzjoni tad-disinn tista' tagħti, għall-partijiet u t-tagħmir kollu, l-assigurazzjoni tal-konformità meħtieġa mill-punt 21.A.239(b), u għandu jkun fih, direttament jew billi ssir referenza għalihom, deskrizzjonijiet u informazzjoni fuq l-attivitajiet tad-disinn u l-organizzazzjoni ta' dawk l-imsieħba jew dawk is-subappaltaturi, kif ikun meħtieġ biex tiġi stabbilita din id-dikjarazzjoni.
- (c) Il-manwal għandu jiġi emendat kif meħtieġ biex jibqa' deskrizzjoni aġġornata tal-organizzazzjoni, u kopji tal-emendi għandhom jiġu pprovduti lill-Aġenzija.
- (d) L-organizzazzjoni tad-disinn għandha tforni dikjarazzjoni tal-kwalifiki u l-esperjenza tal-persunal maniġerjali u ta' persuni oħra responsabbli mit-teħid ta' deċiżjonijiet li jaffettwaw l-airworthiness u l-protezzjoni ambjentali fl-organizzazzjoni.

21.A.245 Rekwiżiti għall-approvazzjoni

L-organizzazzjoni tad-disinn għandha turi, fuq il-bażi tal-informazzjoni sottomessa f'konformità mal-punt 21.A.243 li, barra milli tkun konformi mal-punt 21.A.239:

- (a) il-persunal fid-dipartimenti tekniċi kollha jkun ta' numru u ta' esperjenza suffiċjenti, u jkun ingħata l-awtorità xierqa biex ikun jista' jwettaq ir-responsabbiltajiet allokat li lulu u dawn, flimkien mal-akkomodazzjoni, il-facilitajiet u t-tagħmir, ikunu adegwati biex il-persunal ikun jista' jilhaq l-oġġettivi relatati mal-airworthiness u mal-protezzjoni ambjentali tal-prodott;

- (b) ikun hemm koordinazzjoni shiha u effiċjenti bejn id-dipartimenti u fi hdan id-dipartimenti fejn jidhlu materji marbuta mal-airworthiness u l-protezzjoni ambjentali.

21.A.247 Tibdiliet fis-sistema tal-assigurazzjoni tad-disinn

Wara l-ħruġ ta' approvazzjoni ta' organizzazzjoni tad-disinn, kull tibdila fis-sistema tal-assigurazzjoni tad-disinn li tkun sinifikanti għat-turija ta' konformità jew għall-airworthiness u l-protezzjoni ambjentali tal-prodott, għandha tiġi approvata mill-Aġenzija. Applikazzjoni għall-approvazzjoni għandha tiġi sottomessa bil-miktub lill-Aġenzija u l-organizzazzjoni tad-disinn għandha turi lill-Aġenzija, fuq il-bażi tas-sottomissjoni tat-tibdiliet proposti fil-manwal, u qabel l-implimentazzjoni tat-tibdila, li din se tkompli tikkonforma ma' din is-Subparti wara l-implimentazzjoni tagħha.

21.A.249 Trasferibbiltà

Hlief b'rizultat ta' tibdil fil-proprjetà, li huwa meqjus sinifikanti għall-għanijiet tal-punt 21.A.247, l-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tad-disinn mhijiex trasferibbli.

21.A.251 Termini tal-approvazzjoni

It-termini tal-approvazzjoni għandhom jidentifikaw it-tipi tax-xogħol tad-disinn, il-kategoriji tal-prodotti, partijiet u tagħmir li għalihom l-organizzazzjoni tad-disinn għandha approvazzjoni ta' organizzazzjoni tad-disinn, u l-funzjonijiet u d-dmirijiet li l-organizzazzjoni hija obligata twettaq dwar l-airworthiness u l-karatteristiċi tal-hoss, l-inventjar għall-fjuwil u l-emissjonijiet ta' duhhan tal-prodotti. Għall-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tad-disinn li tkopri ċertifikazzjoni tat-tip jew awtorizzazzjoni tal-ETSO għal Unità ta' Qawwa Awżiljarja (APU), it-termini tal-approvazzjoni għandu jkun fihom ukoll il-lista tal-prodotti jew tal-APUs. Dawk it-termini għandhom jinħarġu bhala parti minn approvazzjoni ta' organizzazzjoni tad-disinn.

21.A.253 Tibdiliet fit-termini tal-approvazzjoni

Kull tibdila li ssir fit-termini tal-approvazzjoni għandha tiġi approvata mill-Aġenzija. Applikazzjoni għal tibdila fit-termini tal-approvazzjoni għandha ssir f'forma u manjiera stabbiliti mill-Aġenzija. L-organizzazzjoni tad-disinn għandha tkun konformi mar-rekwiżiti applikabbli ta' din is-Subparti.

21.A.257 Investigazzjonijiet

- (a) L-organizzazzjoni tad-disinn għandha tagħmel arrangamenti li jippermettu lill-Aġenzija tagħmel kwalunkwe investigazzjoni, inklużi investigazzjonijiet fuq l-imsiehba u s-subappaltaturi, li tkun meħtieġa biex ikunu stabbiliti l-konformità u l-issoktar tal-konformità mar-rekwiżiti applikabbli ta' din is-Subparti.
- (b) L-organizzazzjoni tad-disinn għandha tippermetti lill-Aġenzija tirrevedi kwalunkwe rapport, tagħmel kwalunkwe spezzjoni u twettaq jew tkun preżenti għal kwalunkwe test fl-ajru u fuq l-art li jkun meħtieġ biex tkun ivverifikata l-validità tad-dikjarazzjonijiet ta' konformità sottomessi mill-applikant taħt il-punt 21.A.239(b).

21.A.258 Konstatazzjonijiet

- (a) Meta jkun hemm evidenza oġġettiva li turi nuqqas ta' konformità tad-detentur ta' approvazzjoni ta' organizzazzjoni tad-disinn mar-rekwiżiti applikabbli ta' dan l-Anness I (il-Parti 21), il-konstatazzjoni għandha tkun ikklassifikata kif ġej:
1. konstatazzjoni tal-ewwel livell hija kwalunkwe nuqqas ta' konformità ma' dan l-Anness I (il-Parti 21) li jista' jwassal biex ikun hemm nuqqas ta' konformità mhux ikkontrollat mar-rekwiżiti applikabbli u li jista' jaffettwa s-sikurezza tal-inġenju tal-ajru;
 2. konstatazzjoni tat-tieni livell hija kwalunkwe nuqqas ta' konformità ma' dan l-Anness I (il-Parti 21) li mhuwiex ikklassifikat bhala tal-ewwel livell.
- (b) Konstatazzjoni tat-tielet livell hija kwalunkwe oġġett fejn ikun ġie identifikat, permezz ta' evidenza oġġettiva, li għandu problemi potenzjali li jistgħu jwasslu għal nuqqas ta' konformità taħt il-punt (a).
- (c) Wara li tkun ġiet irċevuta n-notifika ta' konstatazzjonijiet taħt il-proċeduri amministrattivi applikabbli stabbiliti mill-Aġenzija,
1. fil-każ ta' konstatazzjoni tal-ewwel livell, id-detentur tal-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tad-disinn għandu juri azzjoni korrettiva għas-sodisfazzjon tal-Aġenzija f'perjodu ta' mhux aktar minn 21 ġurnata ta' xogħol wara l-konferma bil-miktub tal-konstatazzjoni;

2. fil-każ ta' konstatazzjonijiet tat-tieni livell, il-perjodu ta' azzjoni korrettiva li jinghata mill-Aġenzija għandu jkun adattat għan-natura tal-konstatazzjoni, iżda fi kwalunkwe każ inizjalment m'għandux ikun ta' aktar minn tliet xhur. F'ċerti ċirkustanzi, u sugġett għan-natura tal-konstatazzjoni, l-Aġenzija tista' testendi l-perjodu ta' tliet xhur sugġett għall-forniment ta' pjan ta' azzjoni korrettiva sodisfaċenti li dwaru għandu jkun hemm ftehim mal-Aġenzija;
3. konstatazzjoni tat-tielet livell ma għandhiex teħtieġ azzjoni immedjata mid-detentur tal-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tad-disinn.
- (d) Fil-każ ta' konstatazzjoni tal-ewwel jew tat-tieni livell, l-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tad-disinn tista' tiġi sugġetta għal sospensjoni jew revoka parzjali jew sħiħa taht il-proċeduri amministrattivi applikabbli stabbiliti mill-Aġenzija. Id-detentur tal-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tad-disinn għandu jipprovi fi żmien xieraq konferma tal-irċevuta tal-avviż tas-sospensjoni jew tar-revoka tal-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tad-disinn.

21.A.259 Perjodu u validità kontinwa

- (a) Approvazzjoni ta' organizzazzjoni tad-disinn għandha tinhareġ għal perjodu illimitat. Din għandha tibqa' valida sakemm:
 1. l-organizzazzjoni tad-disinn ma tonqosx milli turi konformità mar-rekwiżiti applikabbli ta' din is-Subparti; jew
 2. l-Aġenzija ma tiġix impedita mid-detentur jew minn xi wiehed mill-imsieħba jew mis-subappaltaturi tiegħu milli twettaq l-investigazzjonijiet f'konformità mal-punt 21.A.257; jew
 3. ma jkunx hemm evidenza li s-sistema tal-assigurazzjoni tad-disinn ma tistax iżomm kontroll u supervizzjoni sodisfaċenti fuq id-disinn tal-prodotti jew fuq it-tibdiliet li jsiru fuqhom taht l-approvazzjoni; jew
 4. iċ-ċertifikat ma jkunx gie ċedut jew revokat taht il-proċeduri amministrattivi applikabbli stabbiliti mill-Aġenzija.
- (b) Meta jiġi ċedut jew revokat, iċ-ċertifikat għandu jintbagħat lura lill-Aġenzija.

21.A.263 Privileġġi

- (a) Id-detentur ta' approvazzjoni ta' organizzazzjoni tad-disinn għandu jkun intitolat li jwettaq attivitajiet ta' disinn taht dan l-Anness I (il-Parti 21) u fil-kamp ta' applikazzjoni tal-approvazzjoni tiegħu.
- (b) Sugġett għall-punt 21.A.257(b), l-Aġenzija għandha taċċetta minghajr verifika ulterjuri d-dokumenti ta' konformità li ġejjin sottomessi mill-applikant bl-iskop li jikseb:
 1. l-approvazzjoni tal-kundizzjonijiet tat-titjira meħtieġa għal permess għat-titjir; jew
 2. ċertifikat tat-tip jew approvazzjoni ta' tibdila maġġuri fid-disinn ta' tip; jew
 3. ċertifikat tat-tip supplementari; jew
 4. awtorizzazzjoni tal-ETSO skont il-punt 21.A.602B(b)(1); jew
 5. approvazzjoni ta' disinn ta' tiswija maġġuri.
- (c) Id-detentur ta' approvazzjoni ta' organizzazzjoni tad-disinn għandu jkun intitolat, fi hdan it-termini tal-approvazzjoni tiegħu u taht il-proċeduri rilevanti tas-sistema tal-assigurazzjoni tad-disinn:
 1. jikklassifika t-tibdiliet fid-disinn tat-tip u t-tiswijiet bħala "maġġuri" jew "minuri";
 2. japprova tibdiliet minuri fid-disinn tat-tip u tiswijiet minuri;
 3. joħroġ informazzjoni jew struzzjonijiet li jkun fihom id-dikjarazzjoni li ġejja: "Il-kontenut tekniku ta' dan id-dokument huwa approvat taht l-awtorità tad-DOA ref. EASA.21J. [XXXX].";
 4. japprova revizzjonijiet minuri fil-manwal tat-titjira tal-inġenju tal-ajru u fis-supplimenti tiegħu, u joħroġ it-tali revizzjonijiet bid-dikjarazzjoni li ġejja: "Ir-Revizzjoni Nru [YY] tal-Manwal tat-Titjira tal-Inġenju tal-Ajru (jew tas-suppliment tiegħu) ref. [ZZ] hija approvata taht l-awtorità tad-DOA ref. EASA.21J. [XXXX].";
 5. japprova d-disinn ta' tiswijiet maġġuri ta' prodotti jew ta' Unitajiet ta' Qawwa Awżiljarja li għalihom ikollu ċertifikat tat-tip jew ċertifikat tat-tip supplementari jew awtorizzazzjoni tal-ETSO;
 6. japprova l-kundizzjonijiet li tahtom jista' jinhareġ permess għat-titjir skont il-punt 21.A.710(a)(2), minbarra permessi għat-titjir li jkunu se jinharġu għall-iskop tal-punt 21.A.701(a)(15);

7. johroġ permess ghat-titjir skont il-punt 21.A.711(b) għal inġenju tal-ajru li jkun iddisinjat jew immodifika, jew li għalih ikun approva, taht il-punt 21.A.263(c)(6), il-kundizzjonijiet li tahtom jista' jinhareġ permess ghat-titjir, u meta l-istess organizzazzjoni tad-disinn tkun qed tikkontrolla, bl-Approvazzjoni ta' Organizzazzjoni tad-Disinn tagħha, il-konfigurazzjoni tal-inġenju tal-ajru u tkun qed tivverifika l-konformità mal-kundizzjonijiet tad-disinn approvati ghat-titjir.

21.A.265 Obbligi tad-detentur

Id-detentur ta' approvazzjoni ta' organizzazzjoni tad-disinn għandu:

- (a) iżomm il-manwal f'konformità mas-sistema tal-assigurazzjoni tad-disinn;
- (b) jiżgura li dan il-manwal jintuża bħala dokument bażiku ta' xogħol fi hdan l-organizzazzjoni;
- (c) jistabbilixxi li d-disinn tal-prodotti, jew it-tibdiliet jew it-tiswijiet li jsiru fihom, kif applikabbli, ikunu konformi mar-rekwiżiti applikabbli u ma jkollhomx karatteristiċi ta' nuqqas ta' sikurezza;
- (d) hliet għal tibdiliet jew tiswijiet minuri approvati taht il-privileġġ tal-punt 21.A.263, jipprovdi lill-Aġenzija dikjarazzjonijiet u dokumentazzjoni relatata li jikkonfermaw il-konformità mal-punt (c);
- (e) jipprovdi lill-Aġenzija informazzjoni jew struzzjonijiet relatati mal-azzjonijiet mehtieġa taht il-punt 21.A.3B;
- (f) fejn ikun applikabbli, taht il-privileġġ tal-punt 21.A.263(c)(6), jiddetermina l-kundizzjonijiet li tahtom jista' jinhareġ permess ghat-titjir;
- (g) fejn ikun applikabbli, taht il-privileġġ tal-punt 21.A.263(c)(7), jistabbilixxi l-konformità mal-punt 21.A.711(b) u (e) qabel johroġ permess ghat-titjir lil inġenju tal-ajru.

SUBPARTI K – PARTIJET U TAGHMIR

21.A.301 Kamp ta' applikazzjoni

Din is-Subparti tistabbilixxi l-proċedura marbuta mal-approvazzjoni ta' partijiet u tagħmir.

21.A.303 Konformità mar-rekwiżiti applikabbli

It-turija ta' konformità ta' partijiet u tagħmir li se jiġu installati fi prodott li għandu ċ-ċertifikat tat-tip għandha ssir:

- (a) Frabta mal-proċeduri taċ-ċertifikazzjoni tat-tip tas-Subpartijiet B, D jew E għall-prodott li fih dan ikun se jkun installat; jew
- (b) fejn applikabbli, taht il-proċeduri tal-awtorizzazzjoni tal-ETSO tas-Subparti O; jew
- (c) fil-każ ta' partijiet standard, f'konformità ma' standards rikonoxxuti uffiċjalment.

21.A.305 Approvazzjoni ta' partijiet u tagħmir

Fil-każijiet kollha fejn l-approvazzjoni ta' parti jew tagħmir hija mehtieġa b'mod esplicitu bil-liġi tal-Unjoni jew bil-miżuri tal-Aġenzija, il-parti jew it-tagħmir għandu jikkonforma mal-ETSO applikabbli jew mal-ispeċifikazzjonijiet rikonoxxuti bħala ekwivalenti mill-Aġenzija fil-każ partikolari.

21.A.307 Rilaxx ta' partijiet u tagħmir għall-installazzjoni

Parti jew tagħmir għandu jkun eliġibbli għall-installazzjoni fi prodott li għandu ċ-ċertifikat tat-tip meta dan ikun f'kundizzjoni li jista' jiġi haddem mingħajr periklu u jkun:

- (a) akkumpanjat minn ċertifikat tar-rilaxx awtorizzat (il-Formola 1 tal-EASA) li jiċċertifika li l-oġġett ġie mmanifatturat f'konformità mad-dejta tad-disinn approvata u li huwa mmarkat f'konformità mas-Subparti Q; jew
- (b) parti standard; jew
- (c) fil-każ ta' inġenji tal-ajru tat-tip "ELA1" u "ELA2", parti jew tagħmir:
 - 1. li l-użu tiegħu mhux għal żmien limitat, li ma jiffurmax parti mill-istruttura primarja u li ma jiffurmax parti mill-kontrolli tat-titjira;
 - 2. li ġie mmanifatturat skont id-disinn applikabbli;

3. li huwa mmarkat f'konformità mas-Subparti Q;
4. li ġie identifikat għall-installazzjoni fl-inġenju tal-ajru speċifiku;
5. li għandu jiġi installat f'inġenju tal-ajru li għalih sidu jkun ivverifika l-konformità mal-kundizzjonijiet mogħtija fil-punti 1 sa 4 u jkun aċċetta r-responsabbiltà għal din il-konformità.

(SUBPARTI L – MHUX APPLIKABBLI)

SUBPARTI M — TISWIJJET

21.A.431 A Kamp ta' applikazzjoni

- (a) Din is-Subparti tistabbilixxi l-proċedura għall-approvazzjoni ta' disinn tat-tiswija, u tistabbilixxi d-drittijiet u l-obbligi tal-applikanti għal, jew id-detenturi ta', dawk l-approvazzjonijiet.
- (b) Din is-Subparti tiddefinixxi t-tibdil standard li mhux suġġett għal proċess ta' approvazzjoni skont din is-Subparti.
- (c) "Tiswija" tfisser it-tnehhija ta' hsara u/jew li prodott, parti jew tagħmir jitregġa' lura għal kundizzjoni ta' airworthiness wara r-rilaxx inizjali fis-servizz mill-manifattur.
- (d) It-tnehhija ta' hsara billi jinbidlu partijiet jew tagħmir mingħajr il-htieġa ta' attività ta' disinn għandha titqies bħala xogħol ta' manutenzjoni, u għalhekk ma għandha tehtieġ ebda approvazzjoni taht dan l-Anness I (il-Parti 21).
- (e) Tiswija fuq oġġett tal-ETSO minbarra fuq unità ta' qawwa awżiljarja (APU) għandha tiġi ttrattata bħala tibdila fid-disinn tal-ETSO u għandha tkun ipproċessata f'konformità mal-punt 21.A.611.

21.A.431B Tiswijiet standard

- (a) It-tiswijiet standard huma tiswijiet:
 - (1) marbutin ma':
 - (i) ajruplani b'massa ta' tluq massima ta' 5 700 kilogramm jew inqas;
 - (ii) inġenji tal-ajru li jaħdmu bir-rotors b'massa ta' tluq massima ta' 3 175 kilogramma jew inqas;
 - (iii) gliders u gliders bil-magna, blalen tal-arja u iġfna tal-ajru, kif iddefiniti għat-tip "ELA1" jew "ELA2";
 - (2) li jsegwu dejta tad-disinn inkluża fl-ispeċifikazzjonijiet taċ-ċertifikazzjoni mahruġin mill-Aġenzija, li jkun fihom metodi, tekniki u prattiki aċċettabbli biex jitwettqu u jiġu identifikati t-tiswijiet standard, inklużi l-istruzzjonijiet assoċjati għall-airworthiness kontinwa; u
 - (3) li ma jkunux f'kunflitt mad-dejta tad-detenturi ta' ċertifikat tat-tip.
- (b) Il-punti 21.A.432A sa 21.A.451 ma japplikawx għat-tiswijiet standard.

21.A.432A Eligibbiltà

- (a) Kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li tkun uriet, jew hija fil-proċess li turi, il-kapaċità tagħha skont il-punt 21.A.432B, għandha tkun eligibbli bħala applikant għall-approvazzjoni ta' disinn ta' tiswija maġġuri taht il-kundizzjonijiet stabbiliti f'din is-Subparti.
- (b) Kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika għandha tkun eligibbli sabiex tapplika għall-approvazzjoni ta' disinn ta' tiswija minuri.

21.A.432B Turija tal-kapaċità

- (a) Applikant għall-approvazzjoni ta' disinn ta' tiswija maġġuri għandu juri l-kapaċità tiegħu billi jkollu approvazzjoni ta' organizzazzjoni tad-disinn, mahruġa mill-Aġenzija f'konformità mas-Subparti J.
- (b) B'deroga mill-punt (a), bħala proċedura alternattiva biex juri l-kapaċità tiegħu, applikant jista' jitlob il-qbil tal-Aġenzija għall-użu ta' proċeduri li jstabbilixxu l-prattiki tad-disinn, ir-riżorsi u s-sekwenza tal-attivitàjiet speċifiċi mehtieġa sabiex jikkonforma ma' din is-Subparti.

- (c) B'deroga mill-punti (a) u (b), applikant jista' jifitx il-qbil tal-Aġenzija għall-approvazzjoni ta' programm taċ-ċertifikazzjoni li jstabbilixxi l-prattiki tad-disinn, ir-riżorsi u s-sekwenza ta' attivitajiet speċifiċi mehtieġa biex ikun konformi ma' dan l-Anness I (il-Parti 21) għat-tiswija ta' prodott iddefinit fil-punt 21A.14(c).

21.A.433 Disinn tat-tiswija

- (a) L-applikant għall-approvazzjoni ta' disinn tat-tiswija għandu:

1. juri konformità mal-baži taċ-ċertifikazzjoni tat-tip u mar-rekwiżiti tal-protezzjoni ambjentali inkorporati b'referenza fiċ-ċertifikat tat-tip jew fiċ-ċertifikat tat-tip supplementari jew f'awtorizzazzjoni tal-ETSO għal APU, skont kif japplika, jew ma' daww li jkunu fis-sehħ fid-data tal-applikazzjoni (għall-approvazzjoni ta' disinn tat-tiswija), kif ukoll ma' kwalunkwe emenda għal daww l-ispeċifikazzjonijiet ta' ċertifikazzjoni jew kundizzjonijiet speċjali li l-Aġenzija jidhrilha li huma mehtieġa biex ikun stabbilit livell ta' sikurezza simili għal dak stabbilit bil-baži taċ-ċertifikazzjoni tat-tip inkorporata b'referenza fiċ-ċertifikat tat-tip, fiċ-ċertifikat tat-tip supplementari jew f'awtorizzazzjoni tal-ETSO għal APU;
2. jissottometti l-informazzjoni sostanzjanti kollha mehtieġa meta din tintalab mill-Aġenzija;
3. jiddikjara l-konformità mal-ispeċifikazzjonijiet taċ-ċertifikazzjoni u mar-rekwiżiti tal-protezzjoni ambjentali tal-punt (a)(1).

- (b) Fejn l-applikant ma jkunx id-detentur taċ-ċertifikat tat-tip jew taċ-ċertifikat tat-tip supplementari jew tal-awtorizzazzjoni tal-ETSO għal APU, skont kif japplika, l-applikant jista' jikkonforma mar-rekwiżiti tal-punt (a) permezz tal-użu tar-riżorsi tiegħu stess jew permezz ta' arranġament mad-detentur taċ-ċertifikat tat-tip jew taċ-ċertifikat tat-tip supplementari jew tal-awtorizzazzjoni tal-ETSO għal APU, skont kif japplika.

21.A.435 Klassifikazzjoni tat-tiswijiet

- (a) Tiswija tista' tkun "maġġuri" jew "minuri". Il-klassifikazzjoni għandha ssir f'konformità mal-kriterji tal-punt 21.A.91 għal tibdila fid-disinn tat-tip.
- (b) Tiswija għandha tiġi kklassifikata bħala "maġġuri" jew "minuri" taħt il-punt (a) jew:
1. mill-Aġenzija; jew
 2. minn organizzazzjoni tad-disinn approvata kif suppost taħt proċedura miftehma mal-Aġenzija.

21.A.437 Hruġ ta' approvazzjoni ta' disinn tat-tiswija

Meta jiġi ddikjarat u jintwera bis-shih li d-disinn tat-tiswija jkun jissodisfa l-ispeċifikazzjonijiet applikabbli taċ-ċertifikazzjoni u r-rekwiżiti tal-protezzjoni ambjentali tal-punt 21.A.433(a)(1), dan għandu jiġi approvat:

- (a) mill-Aġenzija; jew
- (b) minn organizzazzjoni approvata kif suppost u li tkun ukoll id-detentur taċ-ċertifikat tat-tip, taċ-ċertifikat tat-tip supplementari jew tal-awtorizzazzjoni tal-ETSO għal APU, taħt proċedura li dwarha jkun hemm ftehim mal-Aġenzija; jew
- (c) għal tiswijiet minuri biss, minn organizzazzjoni tad-disinn approvata kif suppost taħt proċedura li dwarha jkun hemm ftehim mal-Aġenzija.

21.A.439 Produzzjoni ta' partijiet tat-tiswija

Il-partijiet u t-tagħmir li jintużaw biex issir it-tiswija għandhom ikunu mmanifatturati f'konformità mad-dejta tal-produzzjoni bbażata fuq id-dejta tad-disinn kollha mehtieġa, kif ipprovduta mid-detentur tal-approvazzjoni tad-disinn tat-tiswija:

- (a) taħt is-Subparti F; jew
- (b) minn organizzazzjoni approvata kif suppost f'konformità mas-Subparti G; jew
- (c) minn organizzazzjoni tal-manutenzjoni approvata kif suppost.

21.A.441 Tiswir tat-tiswija

- (a) It-tiswir ta' tiswija għandu jsir skont il-Parti M jew il-Parti 145, kif ikun xieraq, jew minn organizzazzjoni tal-produzzjoni approvata kif suppost f'konformità mas-Subparti G, taħt il-privileġġ tal-punt 21.A.163(d).
- (b) L-organizzazzjoni tad-disinn għandha tghaddi lill-organizzazzjoni li se twettaq it-tiswija l-istruzzjonijiet tal-installazzjoni kollha mehtieġa.

21.A.443 Limitazzjonijiet

Disinn ta' tiswija jista' jkun approvat sugġett għal ċerti limitazzjonijiet, fliema każ l-approvazzjoni tad-disinn tat-tiswija għandha tinkludi l-istruzzjonijiet u l-limitazzjonijiet kollha mehtieġa. Dawn l-istruzzjonijiet u l-limitazzjonijiet għandhom jintbagħtu mid-detentur tal-approvazzjoni tad-disinn tat-tiswija lill-operatur f'konformità ma' proċedura li dwarha jkun hemm ftehim mal-Aġenzija.

21.A.445 Hsara mhux imsewwija

- (a) Meta prodott, parti jew tagħmir bil-hsara jithalla mhux imsewwi, u dan ma jkunx kopert minn dejta approvata qabel, l-evalwazzjoni tal-hsara għall-finijiet tal-konsegwenzi għall-airworthiness tiegħu tista' ssir biss:

1. mill-Aġenzija; jew
2. minn organizzazzjoni tad-disinn approvata kif suppost taht proċedura li dwarha jkun hemm ftehim mal-Aġenzija.

Kwalunkwe limitazzjoni mehtieġa għandha tkun ipproċessata f'konformità mal-proċeduri tal-punt 21.A.443.

- (b) Fejn l-organizzazzjoni li tkun qed tevalwa l-hsara taht il-punt (a) la tkun l-Aġenzija u lanqas ma tkun id-detentur taċ-ċertifikat tat-tip, taċ-ċertifikat tat-tip supplementari jew tal-awtorizzazzjoni tal-ETSO għal APU, din l-organizzazzjoni għandha tiġġustifika li l-informazzjoni li fuqha hija bbażata l-evalwazzjoni tkun adegwata jew mir-riżorsi tal-organizzazzjoni stess jew permezz ta' arrangament mad-detentur taċ-ċertifikat tat-tip, taċ-ċertifikat tat-tip supplementari jew tal-awtorizzazzjoni tal-ETSO għal APU, jew mal-manifattur, skont kif japplika.

21.A.447 Żamma tar-rekords

Għal kull tiswija, l-informazzjoni kollha tad-disinn li hija rilevanti, it-tpiġijiet, ir-rapporti tat-testijiet, l-istruzzjonijiet u l-limitazzjonijiet li possibbilment ikunu nharġu f'konformità mal-punt 21.A.443, il-ġustifikazzjoni għall-klassifikazzjoni, kif ukoll l-evidenza tal-approvazzjoni tad-disinn, għandhom:

- (a) jinżammu mid-detentur tal-approvazzjoni tad-disinn tat-tiswija għad-dispożizzjoni tal-Aġenzija; u
- (b) jinżammu mid-detentur tal-approvazzjoni tad-disinn tat-tiswija biex jipprovdi l-informazzjoni mehtieġa halli tkun żgurata l-airworthiness kontinwa tal-prodotti, partijiet jew tagħmir imsewwija.

21.A.449 Struzzjonijiet għall-airworthiness kontinwa

- (a) Id-detentur tal-approvazzjoni tad-disinn tat-tiswija għandu jipprovdi tal-anqas sett wiehed komplut ta' dawk it-tibdiliet fl-istruzzjonijiet għall-airworthiness kontinwa li jirrizultaw mid-disinn tat-tiswija, inklużi dejta deskrittiva u struzzjonijiet ta' eżekuzzjoni mhejjija f'konformità mar-rekwiżiti applikabbli, lil kull operatur ta' inġenju tal-ajru li jkun jinkorpora t-tiswija. Il-prodott, il-parti jew it-tagħmir imsewwi jista' jkun irrilaxxat għas-servizz qabel ma jkun tlestew it-tibdiliet f'dawk l-istruzzjonijiet, imma dan għandu jkun għal perjodu ta' servizz limitat, u bi ftehim mal-Aġenzija. Dawk it-tibdiliet fl-istruzzjonijiet għandhom ikunu disponibbli, jekk ikun hemm talba, għal kwalunkwe persuna oħra li tkun mehtieġa tikkonforma ma' kwalunkwe wiehed mit-termini ta' dawk it-tibdiliet fl-istruzzjonijiet. Id-disponibbiltà ta' xi manwal jew ta' xi parti mit-tibdiliet fl-istruzzjonijiet għall-airworthiness kontinwa, marbuta mal-ispezzjoni jew ma' forom oħra ta' manutenzjoni kbira, tista' tiġi ttardjata sa wara li l-prodott ikun daħal fis-servizz, iżda dawn għandhom ikunu disponibbli qabel ma kwalunkwe wiehed mill-prodotti jkun lahaq l-età rilevanti jew is-sigħat/cikli ta' tijiriet.
- (b) Jekk għal dawk it-tibdiliet fl-istruzzjonijiet għall-airworthiness kontinwa jinharġu aġġornamenti mid-detentur tal-approvazzjoni tad-disinn tat-tiswija, wara li t-tiswija tkun giet l-ewwel approvata, dawn l-aġġornamenti għandhom ikunu pprovduti lil kull operatur u għandhom ikunu disponibbli, fuq talba, lil kwalunkwe persuna oħra li tkun mehtieġa tikkonforma ma' kwalunkwe wiehed mit-termini ta' dawk it-tibdiliet fl-istruzzjonijiet. Programm li juri kif se jitqassmu l-aġġornamenti għat-tibdiliet fl-istruzzjonijiet għall-airworthiness kontinwa għandu jkun sottomess lill-Aġenzija.

21.A.451 Obbligi u mmakar tal-EPA

- (a) Kull detentur ta' approvazzjoni ta' disinn ta' tiswija maġġuri għandu:

1. jassumi l-obbligi:
 - (i) stabbiliti fil-punti 21.A.3A, 21.A.3B, 21.A.4, 21.A.439, 21.A.441, 21.A.443, 21.A.447 u 21.A.449;
 - (ii) impliċiti fil-kollaborazzjoni mad-detentur taċ-ċertifikat tat-tip, taċ-ċertifikat tat-tip supplementari jew tal-awtorizzazzjoni tal-ETSO għal APU, taht il-punt 21.A.433 (b), kif xieraq;
2. jispeċifika l-immakar, inklużi l-ittri EPA, f'konformità mal-punt 21.A.804(a).

(b) Hlief għal detenturi ta' ċertifikat tat-tip jew detenturi ta' awtorizzazzjoni għal APU li għalihom japplika l-punt 21.A.44, id-detentur ta' approvazzjoni ta' disinn ta' tiswija minuri għandu:

1. jassumi l-obbligi stabbiliti fil-punti 21.A.4, 21.A.447 u 21.A.449; u
2. jispeċifika l-immarkar, inklużi l-ittri EPA, f'konformità mal-punt 21.A.804(a).

(SUBPARTI N – MHUX APPLIKABBILI)

SUBPARTI O – AWTORIZZAZZJONIJIET TAL-ORDNI TA' STANDARD TEKNIKU EWROPEW

21.A.601 Kamp ta' applikazzjoni

Din is-Subparti tistabbilixxi l-proċedura għall-ħruġ ta' awtorizzazzjonijiet tal-ETSO u r-regoli li jirregolaw id-drittijiet u l-obbligi tal-applikanti għal, jew id-detenturi ta', it-tali awtorizzazzjonijiet.

21.A.602A Eligibbiltà

Kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li tipproduċi, jew tinsab fil-proċess li tipproduċi, oġġett tal-ETSO, u li tkun uriet, jew tinsab fil-proċess li turi, il-kapaċità tagħha taht il-punt 21.A.602B għandha tkun eliġibbli bħala applikant għal awtorizzazzjoni tal-ETSO.

21.A.602B Turija tal-kapaċità

Kwalunkwe applikant għal awtorizzazzjoni tal-ETSO għandu juri l-kapaċità tiegħu kif ġej:

- (a) għall-produzzjoni, billi jkollu approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni, mahruġa f'konformità mas-Subparti G, jew permezz ta' konformità mal-proċeduri tas-Subparti F; u
- (b) għad-disinn:
 1. għal Unità ta' Qawwa Awżiljarja, billi jkollu approvazzjoni ta' organizzazzjoni tad-disinn, mahruġa mill-Aġenzija f'konformità mas-Subparti J;
 2. għall-oġġetti l-oħra kollha, billi jintużaw il-proċeduri li jistabbilixxu l-prattici tad-disinn, ir-riżorsi u s-sekwenza tal-attivitajiet speċifiċi meħtieġa biex ikun hemm konformità ma' dan l-Anness I (il-Parti 21).

21.A.603 Applikazzjoni

- (a) Applikazzjoni għal awtorizzazzjoni tal-ETSO għandha ssir f'forma u manjiera stabbiliti mill-Aġenzija u għandha tinkludi qafas tal-informazzjoni meħtieġa mill-punt 21.A.605.
- (b) Meta tkun anticipata sensiela ta' tibdiliet minuri f'konformità mal-punt 21.A.611, l-applikant għandu jniżżel fl-applikazzjoni tiegħu n-numru bażiku tal-mudell tal-oġġett segwit min-numri assoċjati tal-parti b'parentesi miftuha biex juri li ittri jew numri (jew kombinazzjoni tagħhom it-tnejn) tas-suffiss li jinbidlu se jiżiedu minn żmien għal żmien.

21.A.604 Awtorizzazzjoni tal-ETSO għal Unità ta' Qawwa Awżiljarja (APU)

Fir-rigward ta' awtorizzazzjoni tal-ETSO għal Unità ta' Qawwa Awżiljarja:

- (a) il-punti 21.A.15, 21.A.16B, 21.A.17, 21.A.20, 21.A.21, 21.A.31, 21.A.33, u 21.A.44 għandhom japplikaw b'deroga mill-punti 21.A.603, 21.A.606(c), 21.A.610 u 21.A.615, hlief li Awtorizzazzjoni tal-ETSO għandha tinhareġ f'konformità mal-punt 21.A.606 minflok iċ-ċertifikat tat-tip;
- (b) is-Subparti D jew is-Subparti E tapplika għall-approvazzjoni ta' tibdiliet fid-disinn b'deroga mill-punt 21.A.611. Meta tintuża s-Subparti E, għandha tinhareġ awtorizzazzjoni separata tal-ETSO minflok ċertifikat tat-tip supplementari.
- (c) Is-Subparti M tapplika għall-approvazzjoni tad-disinji tat-tiswijiet.

21.A.605 Rekwiżiti tad-dejta

L-applikant għandu jissottometti d-dokumenti li ġejjin lill-Agenzija:

- (a) dikjarazzjoni ta' konformità li tiċċertifika li l-applikant issodisfa r-rekwiżiti ta' din is-Subparti;
- (b) Dikjarazzjoni tad-Disinn u l-Prestazzjoni (DDP);
- (c) kopja wahda tad-dejta teknika mehtieġa fl-ETSO applikabbli;
- (d) l-espożizzjoni (jew referenza għall-espożizzjoni) imsemmija fil-punt 21.A.143 għall-ghan li tinkiseb approvazzjoni adattata ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni taht is-Subparti G jew il-manwal (jew referenza għall-manwal) imsemmi fil-punt 21.A.125A(b) għall-ghan ta' manifattura taht is-Subparti F minghajr approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni;
- (e) għal APU, il-manwal (jew referenza għall-manwal) imsemmi fil-punt 21.A.243 għall-ghan li tinkiseb approvazzjoni adattata ta' organizzazzjoni tad-disinn taht is-Subparti J;
- (f) għall-oġġetti l-oħra kollha, il-proċeduri msemmija fil-punt 21.A.602B(b)(2).

21.A.606 Hruġ ta' awtorizzazzjoni tal-ETSO

L-applikant għandu jkun intitolat ikollu awtorizzazzjoni tal-ETSO maħruġa mill-Agenzija wara:

- (a) li jkun werja l-kapaċità tiegħu f'konformità mal-punt 21.A.602B; u
- (b) li jkun werja li l-oġġett jikkonforma mal-kundizzjonijiet tekniċi tal-ETSO applikabbli, u jkun issottometta d-dikjarazzjoni korrispondenti ta' konformità;
- (c) li jkun stqarr espressament li huwa lest jikkonforma mal-punt 21.A.609.

21.A.607 Privileġġi ta' awtorizzazzjoni tal-ETSO

Id-detentur ta' awtorizzazzjoni tal-ETSO huwa intitolat jipproduċi u jimmarka l-oġġett bl-immarkar adattat tal-ETSO.

21.A.608 Dikjarazzjoni tad-Disinn u l-Prestazzjoni (DDP)

(a) Id-DDP għandu jkun fiha tal-anqas l-informazzjoni li ġejja:

1. informazzjoni li tikkorrispondi għall-punti 21.A.31(a) u (b), li tidentifika l-oġġett u l-istandard tad-disinn u tal-ittestjar tiegħu;
2. il-prestazzjoni kkalkulata tal-oġġett, fejn xieraq, jew direttament jew b'referenza għal dokumenti supplementari oħra;
3. dikjarazzjoni ta' konformità li tiċċertifika li l-oġġett ikun issodisfa l-ETSO x-xieraq;
4. referenza għar-rapporti tat-test rilevanti;
5. referenza għall-Manwali tal-Manutenzjoni, l-Ispezzjoni u t-Tiswija xierqa;
6. il-livelli ta' konformità, fejn livelli varji ta' konformità jkunu permessi mill-ETSO;
7. lista ta' devjazzjonijiet aċċettati f'konformità mal-punt 21.A.610.

(b) Id-DDP għandha ġġib id-data u l-firma tad-detentur tal-awtorizzazzjoni tal-ETSO, jew tar-rappreżentant awtorizzat tiegħu.

21.A.609 Obbligi tad-detenturi ta' awtorizzazzjonijiet tal-ETSO

Id-detentur ta' awtorizzazzjoni tal-ETSO taht din is-Subparti għandu:

- (a) jimmanifattura kull oġġett f'konformità mas-Subparti G jew is-Subparti F, li jiżgura li kull oġġett komplut ikun konformi mad-dejta tad-disinn tiegħu u jkun jista' jiġi installat b'mod sikur;
- (b) jipprepara u jzomm, għal kull mudell ta' kull oġġett li għalih tkun inharġet awtorizzazzjoni tal-ETSO, fajl kurrenti ta' dejta u rekords tekniċi kompluti f'konformità mal-punt 21.A.613;
- (c) jipprepara, jzomm u jaġġorna l-kopji originali tal-manwali kollha li huma mehtieġa mill-ispeċifikazzjonijiet applikabbli tal-airworthiness għall-oġġett;

- (d) jagħmel disponibbli lill-utenti tal-oġġett u lill-Aġenzija, jekk ikun hemm talba, daww il-manwali tal-manutenzjoni, l-ispezzjoni u t-tiswija li huma meħtieġa għall-użu u l-manutenzjoni tal-oġġett, kif ukoll it-tibdiliet li jsiru f'daww il-manwali;
- (e) jimmarka kull oġġett f'konformità mal-punt 21.A.807;
- (f) jikkonforma mal-punti 21.A.3A, 21.A.3B u 21.A.4;
- (g) ikompli jissodisfa r-rekwiżiti tal-kwalifikazzjoni tal-punt 21.A.602B.

21.A.610 Approvazzjoni għal devjazzjoni

- (a) Kull manifattur li jitlob l-approvazzjoni għal devjazzjoni minn kwalunkwe standard tal-prestazzjoni tal-ETSO għandu juri li l-istandards li minnhom tkun qed tintalab devjazzjoni jkunu kkompensati b'fatturi jew karatteristiċi tad-disinn li jkunu jipprovdu livell ekwivalenti ta' sikurezza.
- (b) It-talba għall-approvazzjoni ta' devjazzjoni, flimkien mad-dejta rilevanti kollha, għandhom jiġu sottomessi lill-Aġenzija.

21.A.611 Tibdiliet fid-disinn

- (a) Id-detentur tal-awtorizzazzjoni tal-ETSO jista' jagħmel tibdiliet minuri fid-disinn (kwalunkwe tibdila għajr tibdila maġġuri) mingħajr awtorizzazzjoni ulterjuri mill-Aġenzija. F'dan il-każ, l-oġġett mibdul għandu jzomm in-numru tal-mudell oriġinali (tibdiliet jew emendi fin-numri tal-partijiet għandhom jintużaw biex ikunu identifikati t-tibdiliet minuri) u d-detentur għandu jgħaddi lill-Aġenzija kwalunkwe dejta riveduta li tkun meħtieġa għall-konformità mal-punt 21.A.603(b).
- (b) Kwalunkwe tibdila fid-disinn li ssir mid-detentur tal-awtorizzazzjoni tal-ETSO li tkun estensiva biżżejjed li tkun teħtieġ investigazzjoni sostanzjalment kompluta biex tkun stabbilita l-konformità mal-ETSO hija tibdila maġġuri. Qabel ma ssir it-tali tibdila, id-detentur għandu jassenja lill-oġġett deskrizzjoni ġdida tat-tip jew tal-mudell u japplika għal awtorizzazzjoni ġdida taħt il-punt 21.A.603.
- (c) L-ebda tibdila fid-disinn minn persuna fiżika jew ġuridika, għajr id-detentur tal-awtorizzazzjoni tal-ETSO, li tkun issottomettiet id-dikjarazzjoni tal-konformità għall-oġġett ma hija eliġibbli għall-approvazzjoni taħt din is-Subparti O, sakemm il-persuna li tkun qed titlob it-tali approvazzjoni ma tkunx applikat taħt il-punt 21.A.603 għal awtorizzazzjoni separata tal-ETSO.

21.A.613 Żamma tar-rekords

B'referenza għar-rekwiżiti taż-żamma tar-rekords adattati għal jew assoċjati mas-sistema tal-kwalità, l-informazzjoni rilevanti kollha fuq id-disinn, it-tpingijiet u r-rapporti tat-testijiet, inklużi r-rekords tal-ispezzjoni għall-oġġett ittestjat, għandhom jinżammu għad-dispożizzjoni tal-Aġenzija u għandhom jinżammu biex jiprovdu l-informazzjoni meħtieġa halli tkun żgurata l-airworthiness kontinwa tal-oġġett u tal-prodott biċ-ċertifikat tat-tip li jkun twaħhal fih.

21.A.615 Spezzjoni mill-Aġenzija

Fuq talba tal-Aġenzija, kull applikant għal, jew detentur ta', awtorizzazzjoni tal-ETSO għal oġġett, għandu jippermetti lill-Aġenzija:

- (a) tkun preżenti għal kwalunkwe test;
- (b) tispezzjona l-fajls tad-dejta teknika ta' dak l-oġġett.

21.A.619 Perjodu u validità kontinwa

- (a) Awtorizzazzjoni tal-ETSO għandha tinhareġ għal perjodu illimitat. Din għandha tibqa' valida sakemm:
 - 1. il-kundizzjonijiet meħtieġa meta tkun ingħatat l-awtorizzazzjoni tal-ETSO ma jkunux qed jiġu osservati aktar; jew
 - 2. l-obbligi tad-detentur speċifikati fil-punt 21.A.609 ma jkunux qed jiġu mħarsa aktar; jew
 - 3. ma jkunx gie ppruvat li l-oġġett qed iwassal għal perikli fis-servizz li mhumieq aċċettabbli; jew
 - 4. l-awtorizzazzjoni ma tkunx ġiet ċeduta jew revokata taħt il-proċeduri amministrattivi applikabbli stabbiliti mill-Aġenzija.
- (b) Meta jiġi ċedut jew revokat, iċ-ċertifikat għandu jintbagħat lura lill-Aġenzija.

21.A.621 Trasferibbiltà

Hlief għal bdil fil-proprjetà tad-detentur, li għandu jitqies bhala tibdila sinifikanti, u għalhekk għandu jkun konformi mal-punt 21.A.147 u 21.A.247 kif applikabbli, awtorizzazzjoni tal-ETSO mahruġa taht dan l-Anness I (il-Parti 21) mhijiex trasferibbli.

SUBPARTI P – PERMESS GHAT-TITJIR**21.A.701 Kamp ta' applikazzjoni**

(a) Il-permessi għat-titjir għandhom jinharġu skont din is-Subparti lil inġenji tal-ajru li ma jissodisfawx, jew li ma jkunx intwera li jissodisfaw, ir-rekwiziti tal-airworthiness applikabbli imma li jkunu jistgħu jagħmlu titjira sikura taht kundizzjonijiet iddefiniti u għall-iskopijiet li ġejjin:

1. l-iżvilupp;
2. it-turija ta' konformità mar-regolamenti jew mal-ispeċifikazzjonijiet taċ-ċertifikazzjoni;
3. it-taħriġ tal-ekwipaġġi ta' organizzazzjonijiet tad-disinn jew ta' organizzazzjonijiet tal-produzzjoni;
4. l-ittestjar ta' titjiriet matul il-produzzjoni ta' inġenji tal-ajru ta' produzzjoni ġdida;
5. it-titjir tal-inġenji tal-ajru bejn il-facilitajiet tal-produzzjoni matul il-produzzjoni;
6. it-titjir tal-inġenji tal-ajru għall-aċċettazzjoni mill-kljenti;
7. il-kunsinna jew l-esportazzjoni tal-inġenji tal-ajru;
8. it-titjir tal-inġenji tal-ajru għall-aċċettazzjoni mill-Awtorità;
9. l-istharriġ tas-suq, inkluż it-taħriġ tal-ekwipaġġ tal-kljenti;
10. l-esibizzjoni u l-wirja tal-ajru (air show);
11. it-titjir tal-inġenji tal-ajru lejn post fejn tkun se ssir xi manutenzjoni jew verifika tal-airworthiness, jew lejn post ta' hażna;
12. it-titjir tal-inġenji tal-ajru b'piz oġhla mill-piz tat-tluq massimu ċċertifikat għal titjira itwal mid-distanza normali ta' titjir fuq il-baħar, jew fuq żoni ta' art fejn facilitajiet adegwati ta' nżul jew fjuwil mixtieq ma jkunux disponibbli;
13. il-ksur ta' rekords, it-tlielaq tal-ajru jew xi kompetizzjoni simili;
14. it-titjir tal-inġenji tal-ajru li jkunu jissodisfaw ir-rekwiziti tal-airworthiness applikabbli qabel ma tkun giet stabbilita l-konformità mar-rekwiziti ambjentali;
15. għal attività ta' titjir mhux kummerċjali fuq inġenji tal-ajru individwali mhux kumplessi jew tipi ta' inġenji tal-ajru li għalihom ma jkunx xieraq il-hruġ ta' ċertifikat tal-airworthiness jew ta' ċertifikat tal-airworthiness ristrett.

(b) Din is-Subparti tistabbilixxi l-proċedura għall-hruġ ta' permessi għat-titjir u għall-approvazzjoni tal-kundizzjonijiet tat-titjir assoċjati, u tistabbilixxi d-drittijiet u l-obbligi tal-applikanti għal, u tad-detenturi ta', daww il-permessi u l-approvazzjonijiet tal-kundizzjonijiet tat-titjir.

21.A.703 Eliġibbiltà

(a) Kull persuna fiżika jew ġuridika għandha tkun eliġibbli bhala applikant għal permess għat-titjir minbarra għal permess għat-titjir mitlub għall-iskop tal-punt 21.A.701(a)15, fejn l-applikant għandu jkun is-sid.

(b) Kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika għandha tkun eliġibbli sabiex tapplika għall-approvazzjoni tal-kundizzjonijiet tat-titjir.

21.A.705 Awtorità kompetenti

Minkejja l-punt 21.1 ta' dan l-Anness I (il-Parti 21), għall-iskop ta' din is-Subparti, l-"awtorità kompetenti" għandha tkun:

- (a) l-awtorità mahtura mill-Istat Membru tar-reġistrazzjoni; jew
- (b) għal inġenju tal-ajru li ma jkunx irreġistrat, l-awtorità mahtura mill-Istat Membru li jkun ordna l-marki ta' identifikazzjoni.

21.A.707 Applikazzjoni għal permess għat-titjir

- (a) F'konformità mal-punt 21.A.703 u meta l-applikant ma jkunx ingħata l-privileġġ johroġ permess għat-titjir, għandha ssir applikazzjoni għal permess għat-titjir lill-awtorità kompetenti fil-forma u l-manjiera stabbiliti minn dik l-awtorità.
- (b) Kull applikazzjoni għal permess għat-titjir għandha tinkludi:
1. l-iskop(ijiet) tat-titjir(a/ijiet), skont il-punt 21.A.701;
 2. il-modi kif l-inġenju tal-ajru ma jikkonformax mar-rekwiżiti tal-airworthiness applikabbli;
 3. il-kundizzjonijiet tat-titjir approvati skont il-punt 21.A.710.
- (c) Fejn il-kundizzjonijiet tat-titjir ma jkunux ġew approvati fiż-żmien meta ssir l-applikazzjoni għal permess għat-titjir, għandha ssir applikazzjoni għall-approvazzjoni tal-kundizzjonijiet tat-titjir skont il-punt 21.A.709.

21.A.708 Kundizzjonijiet tat-titjir

Il-kundizzjonijiet tat-titjir jinkludu:

- (a) il-konfigurazzjonijiet li għalihom ikun qed jintalab il-permess għat-titjir;
- (b) kull kundizzjoni jew restrizzjoni meħtieġa għat-thaddim sikur tal-inġenju tal-ajru, inklużi:
1. il-kundizzjonijiet jew ir-restrizzjonijiet imposti fuq l-itinerarji jew l-ispazju tal-ajru, jew it-tnejn, meħtieġa għat-titjir(a/ijiet);
 2. il-kundizzjonijiet u r-restrizzjonijiet imposti fuq l-ekwipaġġ tat-titjira biex itajjar l-inġenju tal-ajru;
 3. ir-restrizzjonijiet rigward il-ġarr ta' persuni oħrajn minbarra l-ekwipaġġ tat-titjira;
 4. il-limitazzjonijiet tat-thaddim, il-proċeduri speċifiċi jew il-kundizzjonijiet tekniċi li għandhom jiġu ssodisfati;
 5. il-programm tat-test tat-titjira speċifiku (jekk ikun applikabbli);
 6. l-arrangamenti speċifiċi dwar l-airworthiness kontinwa, inklużi l-istruzzjonijiet ta' manutenzjoni u r-reġim li tahtu għandhom jiġu eżegwiti;
- (c) il-konvalidazzjoni li l-inġenju tal-ajru jista' jagħmel titjira sikura taht il-kundizzjonijiet jew ir-restrizzjonijiet tal-punt (b);
- (d) il-metodu użat għall-kontroll tal-konfigurazzjoni tal-inġenju tal-ajru, biex jibqa' fil-limiti tal-kundizzjonijiet stabbiliti.

21.A.709 Applikazzjoni għall-approvazzjoni tal-kundizzjonijiet tat-titjir

- (a) F'konformità mal-punt 21.A.707(c) u meta l-applikant ma jkunx ingħata l-privileġġ japprova l-kundizzjonijiet tat-titjir, għandha ssir applikazzjoni għall-approvazzjoni tal-kundizzjonijiet tat-titjir:
1. lill-Aġenzija bil-mod u l-manjiera stabbiliti mill-Aġenzija, meta l-approvazzjoni tal-kundizzjonijiet tat-titjir tkun relatata mas-sikurezza tad-disinn; jew
 2. lill-awtorità kompetenti bil-mod u l-manjiera stabbiliti minn dik l-awtorità, meta l-approvazzjoni tal-kundizzjonijiet tat-titjir ma tkunx relatata mas-sikurezza tad-disinn.
- (b) Kull applikazzjoni għall-approvazzjoni tal-kundizzjonijiet tat-titjir għandha tinkludi:
1. il-kundizzjonijiet tat-titjir proposti;
 2. id-dokumentazzjoni li tissostanzja dawn il-kundizzjonijiet; u
 3. dikjarazzjoni li l-inġenju tal-ajru jista' jagħmel titjira sikura taht il-kundizzjonijiet jew ir-restrizzjonijiet tal-punt 21.A.708(b).

21.A.710 Approvazzjoni tal-kundizzjonijiet tat-titjir

- (a) Meta l-approvazzjoni tal-kundizzjonijiet tat-titjir tkun relatata mas-sikurezza tad-disinn, il-kundizzjonijiet tat-titjir għandhom jiġu approvati minn:
1. l-Aġenzija; jew
 2. organizzazzjoni tad-disinn approvata b'mod xieraq, skont il-privileġġ tal-punt 21.A.263(c)(6).

- (b) Meta l-approvazzjoni tal-kundizzjonijiet tat-titjir ma tkunx relatata mas-sikurezza tad-disinn, il-kundizzjonijiet tat-titjir għandhom jiġu approvati mill-awtorità kompetenti, jew mill-organizzazzjoni li tkun approvata b'mod xieraq li tkun se tohròg ukoll il-permess għat-titjir.
- (c) Qabel ma tapprova l-kundizzjonijiet tat-titjir, l-Aġenzija, l-awtorità kompetenti jew l-organizzazzjoni approvata għandha tkun sodisfatta li l-inġenju tal-ajru jkun jista' jagħmel titjira sikura taht il-kundizzjonijiet u r-restrizzjonijiet speċifikati. L-Aġenzija jew l-awtorità kompetenti tista' tagħmel, jew težiġi lill-applikant jagħmel, kull spezzjoni jew test mehtieġ għal dak l-iskop.

21.A.711 Hruġ ta' permess għat-titjir

- (a) Permess għat-titjir (il-Formola 20a tal-EASA, ara l-Appendiċi III) jista' jinhareġ mill-awtorità kompetenti taht il-kundizzjonijiet speċifikati fil-punt 21.B.525.
- (b) Organizzazzjoni tad-disinn approvata b'mod xieraq tista' tohròg permess għat-titjir (il-Formola 20b tal-EASA, ara l-Appendiċi IV) taht il-privileġġ mogħti skont il-punt 21.A.263(c)(7), meta l-kundizzjonijiet tat-titjir imsemmija fil-punt 21.A.708 jkunu ġew approvati skont il-punt 21.A.710.
- (c) Organizzazzjoni tal-produzzjoni approvata b'mod xieraq tista' tohròg permess għat-titjir (il-Formola 20b tal-EASA, ara l-Appendiċi IV) taht il-privileġġ mogħti skont il-punt 21.A.163(e), meta l-kundizzjonijiet tat-titjir imsemmija fil-punt 21.A.708 jkunu ġew approvati skont il-punt 21.A.710.
- (d) Organizzazzjoni tal-ġestjoni tal-airworthiness kontinwa approvata b'mod xieraq tista' tohròg permess għat-titjir (il-Formola 20b tal-EASA, ara l-Appendiċi IV) taht il-privileġġ mogħti skont il-punt M.A.711 tal-Anness I (il-Parti M) tar-[Regolament (KE) Nru 2042/2003] ⁽¹⁾, meta l-kundizzjonijiet tat-titjir imsemmija fil-punt 21.A.708 jkunu ġew approvati skont il-punt 21.A.710.
- (e) Il-permess għat-titjir għandu jispeċifika l-iskop(ijiet) u kwalunkwe kundizzjoni u restrizzjoni li tkun ġiet approvata skont il-punt 21.A.710.
- (f) Għall-permessi mahruġa skont il-punti (b), (c) jew (d), għandha tingħata kopja tal-permess għat-titjir u tal-kundizzjonijiet tat-titjir assoċjati lill-awtorità kompetenti mal-ewwel opportunità iżda mhux aktar minn 3 ijiem wara.
- (g) Fuq evidenza li xi wahda mill-kundizzjonijiet speċifikati fil-punt 21.A.723(a) ma tkunx issodisfata għal permess għat-titjir li organizzazzjoni tkun harġet f'konformità mal-punti (b), (c) jew (d), dik l-organizzazzjoni għandha tirrevoka dak il-permess għat-titjir immedjatament u tinforma lill-awtorità kompetenti mingħajr dewmien.

21.A.713 Tibdiliet

- (a) Kull tibdila li tinvalida l-kundizzjonijiet tat-titjir jew il-konvalidazzjoni assoċjata stabbilita għall-permess għat-titjir għandha tiġi approvata skont il-punt 21.A.710. Meta tkun rilevanti għandha ssir applikazzjoni skont il-punt 21.A.709.
- (b) Tibdila li taffettwa l-kontenut tal-permess għat-titjir tkun tehtieġ il-hruġ ta' permess għat-titjir ġdid skont il-punt 21.A.711.

21.A.715 Lingwa

Il-manwali, l-avviżi, il-listi, l-immarkar tal-istrumenti u kwalunkwe informazzjoni neċessarja ohra mehtieġa mill-ispeċifikazzjonijiet taċ-ċertifikazzjoni applikabbli għandhom jiġu ppreżentati f'lingwa uffiċjali wahda jew aktar tal-Unjoni aċċettabbli għall-awtorità kompetenti.

21.A.719 Trasferibbiltà

- (a) Permess għat-titjir mhuwiex trasferibbli.
- (b) Minkejja l-punt (a), għal permess għat-titjir mahruġ għall-iskop tal-punt 21.A.701(a)(15), fejn tkun inbidlet il-proprietà ta' inġenju tal-ajru, il-permess għat-titjir għandu jiġi ttrasferit flimkien mal-inġenju tal-ajru bil-kundizzjoni li l-inġenju tal-ajru jibqa' fl-istess reġistru, jew għandu jinhareġ biss bil-kunsens tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' reġistrazzjoni fejn dan ikun gie ttrasferit.

⁽¹⁾ ĠU L 315, 28.11.2003, p. 1.

21.A.721 Spezzjonijiet

Id-detentur ta', jew l-applikant għal, permess għat-titjir għandu jipprovi aċċess għall-inġenju tal-ajru kkonċernat fuq talba tal-awtorità kompetenti.

21.A.723 Perjodu u validità kontinwa

- (a) Permess għat-titjir għandu jinhareġ għal massimu ta' 12-il xahar u għandu jibqa' validu bil-kundizzjoni li:
1. tinżamm il-konformità mal-kundizzjonijiet u r-restrizzjonijiet tal-punt 21.A.711(e) assoċjati mal-permess għat-titjir;
 2. il-permess ma jiġix ċedut jew revokat;
 3. l-inġenju tal-ajru jibqa' fl-istess reġistru.
- (b) Minkejja l-punt (a), permess għat-titjir mahruġ għall-iskop tal-punt 21.A.701(a)(15) jista' jinhareġ għal perjodu illimitat.
- (c) Meta jiġi ċedut jew irrevokat, il-permess għat-titjir għandu jintbagħat lura lill-awtorità kompetenti.

21.A.725 Tiġdid ta' permess għat-titjir

It-tiġdid tal-permess għat-titjir għandu jiġi pproċessat bħala tibdila f'konformità mal-punt 21.A.713.

21.A.727 Obbligi tad-detentur ta' permess għat-titjir

Id-detentur ta' permess għat-titjir għandu jiżgura li l-kundizzjonijiet u r-restrizzjonijiet kollha assoċjati mal-permess għat-titjir huma ssodisfati u miżmuma.

21.A.729 Żamma tar-rekords

- (a) Id-dokumenti kollha mressqa biex jiġu stabbiliti u ġġustifikati l-kundizzjonijiet tat-titjir għandhom jinżammu mid-detentur tal-approvazzjoni tal-kundizzjonijiet tat-titjir għad-dispożizzjoni tal-Aġenzija u tal-awtorità kompetenti u għandhom jinżammu sabiex tiġi pprovduta l-informazzjoni meħtieġa biex tkun żgurata l-airworthiness kontinwa tal-inġenju tal-ajru.
- (b) Id-dokumenti kollha assoċjati mal-hruġ ta' permessi għat-titjir taħt il-privileġġ ta' organizzazzjonijiet approvati, inklużi r-rekords ta' spezzjonijiet, id-dokumenti li jissostanzjaw l-approvazzjoni tal-kundizzjonijiet tat-titjir u l-permess għat-titjir innifsu, għandhom jinżammu mill-organizzazzjoni approvata relatata għad-dispożizzjoni tal-Aġenzija jew tal-awtorità kompetenti u għandhom jinżammu sabiex tiġi pprovduta l-informazzjoni meħtieġa biex tkun żgurata l-airworthiness kontinwa tal-inġenju tal-ajru.

SUBPARTI Q – IDENTIFIKAZZJONI TA' PRODOTTI, PARTIJET U TAGHMIR**21.A.801 Identifikazzjoni ta' prodotti**

- (a) L-identifikazzjoni ta' prodotti għandha tinkludi l-informazzjoni li ġejja:
1. l-isem tal-manifattur;
 2. l-isem tal-prodott;
 3. in-numru tas-serje tal-manifattur;
 4. kwalunkwe informazzjoni oħra li l-Aġenzija jidhrilha li tkun xierqa.
- (b) Kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li timmanifattura inġenju tal-ajru jew magna taħt is-Subparti G jew is-Subparti F għandha tidentifika dak l-inġenju tal-ajru jew dik il-magna permezz ta' pjanċa li tiflah għan-nar u li fuqha jkun hemm immarkata l-informazzjoni speċifikata fil-punt (a) permezz ta' incizjoni jew stampar, jew inkella permezz ta' metodu approvat ieħor ta' mmarkar li jkun jiflah għan-nar. Il-pjanċa ta' identifikazzjoni għandha tkun marbuta sew b'manjera li din tkun aċċessibbli u tinqara, u li ma jkunx possibbli li titħassar jew titneħħa matul is-servizz normali, jew inkella li tintilef jew tinqered f'xi incident.
- (c) Kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li timmanifattura skrun, xafra ta' skrun, jew buttun ta' skrun taħt is-Subparti G jew is-Subparti F għandha tidentifikah permezz ta' pjanċa, stampar, incizjoni, jew inkella b'xi metodu approvat ieħor ta' identifikazzjoni li jkun jiflah għan-nar. Din l-identifikazzjoni għandha titpoġġa fuq wiċċ li ma jkunx kritiku, għandu jkun fiha l-informazzjoni speċifikata fil-punt (a), u għandha tkun tali li la titħassar u lanqas titneħħa matul is-servizz normali, u lanqas ma tintilef jew tinqered f'xi incident.

- (d) Għall-blalen tal-arja bl-ekwipaġġ, il-pjanċa ta' identifikazzjoni preskritta fil-punt (b) għandha tkun marbuta sew mal-ghata tagħhom u għandha titpoġġa, jekk ikun prattiku, fejn l-operatur ikun jista' jaqraha meta l-ballun tal-arja jkun minfuh bl-arja. Barra minn hekk, il-qoffa u l-qafas tiegħu, u kwalunkwe sistema ta' tishin għandhom ikunu mmarkati, b'mod permanenti u li jinqara, bl-isem tal-manifattur, in-numru tal-parti, jew l-ekwivalenti tiegħu, u n-numru tas-serje, jew l-ekwivalenti tiegħu.

21.A.803 Immaniġġjar tad-dejta ta' identifikazzjoni

- (a) L-ebda persuna ma tista' tneħhi, tibdel, jew tpoġġi kwalunkwe informazzjoni ta' identifikazzjoni msemmija fil-punt 21.A.801(a) fuq kwalunkwe inġenju tal-ajru, magna, skrun, xafra ta' skrun jew buttun ta' skrun, jew fil-punt 21.A.807(a) fuq APU, minghajr l-approvazzjoni tal-Aġenzija.
- (b) L-ebda persuna ma tista' tneħhi jew twahhal kwalunkwe pjanċa ta' identifikazzjoni msemmija fil-punt 21.A.801, jew fil-punt 21.A.807 għal APU, minghajr l-approvazzjoni tal-Aġenzija.
- (c) B'deroga mill-punti (a) u (b), kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li tkun qed tagħmel xi xogħol ta' manutenzjoni taht ir-regoli ta' implimentazzjoni assoċjati applikabbli tista', f'konformità mal-metodi, it-teknika u l-prattiki stabbiliti mill-Aġenzija:
1. tneħhi, tibdel jew tpoġġi l-informazzjoni ta' identifikazzjoni msemmija fil-punt 21.A.801(a) fuq kwalunkwe inġenju tal-ajru, magna, skrun, xafra ta' skrun jew buttun ta' skrun, jew fil-punt 21.A.807(a) fuq APU; jew
 2. tneħhi pjanċa ta' identifikazzjoni msemmija fil-punt 21.A.801, jew fil-punt 21.A.807 għal APU, meta dan ikun mehtieġ matul ix-xogħol ta' manutenzjoni.
- (d) L-ebda persuna ma tista' twahhal pjanċa ta' identifikazzjoni mneħhija f'konformità mal-punt (c)(2) fuq kwalunkwe inġenju tal-ajru, magna, skrun, xafra ta' skrun jew buttun ta' skrun għajr fuq dak li minn fuqu din tkun tneħhiet.

21.A.804 Identifikazzjoni ta' partijiet u tagħmir

- (a) Kwalunkwe parti jew tagħmir għandha tkun immarkata, b'mod permanenti u li jinqara, bi:
1. isem, trademark jew simbolu li jidentifika l-manifattur b'mod identifikat fid-dejta tad-disinn applikabbli; u
 2. in-numru tal-parti, kif iddefinit fid-dejta tad-disinn applikabbli; u
 3. l-ittri EPA għal partijiet jew tagħmir prodotti f'konformità mad-dejta tad-disinn approvata li ma tkunx tappartjeni għad-detentur taċ-ċertifikat tat-tip tal-prodott relatat, hlief għall-oġġetti tal-ETSO.
- (b) B'deroga mill-punt (a), jekk l-Aġenzija taqbel li parti jew tagħmir ikun żgħir wisq jew li nkella ma jkunx prattiku li parti jew tagħmir jiġi mmarkat bl-informazzjoni mehtieġa mill-punt (a), id-dokument tar-rilaxx awtorizzat li jakkumpanja l-parti jew it-tagħmir jew il-kontenitur tiegħu għandu jinkludi l-informazzjoni li ma tkunx setgħet tiġi mmarkata fuq il-parti.

21.A.805 Identifikazzjoni ta' partijiet kritiċi

Barra mir-rekwiżit tal-punt 21.A.804, kull manifattur ta' parti li tkun se titwahhal fuq prodott biċ-ċertifikat tat-tip u li tkun giet identifikata bħala parti kritika għandu, b'mod permanenti u li jinqara, jimmarka dik il-parti bin-numru tal-parti tagħha u bin-numru tas-serje.

21.A.807 Identifikazzjoni ta' oġġetti tal-ETSO

- (a) Kull detentur ta' awtorizzazzjoni tal-ETSO taht is-Subparti O għandu, b'mod permanenti u li jinqara, jimmarka kull oġġett bl-informazzjoni li ġeja:
1. l-isem u l-indirizz tal-manifattur;
 2. l-isem, it-tip, in-numru tal-parti jew l-isem tal-mudell tal-oġġett;
 3. in-numru tas-serje jew id-data tal-manifattura tal-oġġett jew it-tnejn; u
 4. in-numru tal-ETSO applikabbli.
- (b) B'deroga mill-punt (a), jekk l-Aġenzija taqbel li parti tkun żgħira wisq jew li nkella ma jkunx prattiku li parti tiġi mmarkata bl-informazzjoni mehtieġa mill-punt (a), id-dokument tar-rilaxx awtorizzat li jakkumpanja l-parti jew il-kontenitur tagħha għandu jinkludi l-informazzjoni li ma tkunx setgħet tiġi mmarkata fuq il-parti.

- (c) Kull persuna li timmanifattura APU taht is-Subparti G jew is-Subparti F ghandha tidentifika dik l-APU permezz ta' pjanċa li tkun tiflah ghan-nar li fuqha jkollha mmarkata l-informazzjoni speċifikata fil-punt (a) permezz ta' inċiżjoni jew stampar jew permezz ta' metodu approvat iehor ta' mmarkar li jkun jiflah ghan-nar. Il-pjanċa ta' informazzjoni ghandha tkun marbuta sew b'tali mod li din tkun aċċessibbli u tinqara, u li la tkun tista' tithassar u lanqas titneħħa matul is-servizz normali, u lanqas ma tkun tista' tintilef jew tinqered f'xi inċident.

TAQSIMA B

PROCEDURI GHALL-AWTORITAJIET KOMPETENTI

SUBPARTI A – DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

21.B.5 Kamp ta' applikazzjoni

- (a) Din it-Taqsima tistabbilixxi l-proċedura għall-awtorità kompetenti tal-Istat Membru meta din tkun qed teżercita d-dmirijiet u r-responsabbiltajiet tagħha marbuta mal-hruġ, iż-żamma, l-emenda, is-sospensjoni u r-revoka ta' ċertifikati, approvazzjonijiet u awtorizzazzjonijiet imsemmija f'dan l-Anness I (il-Parti 21).
- (b) L-Aġenzija ghandha tiżviluppa, f'konformità mal-Artikolu 19 tar-Regolament (KE) Nru 216/2008, l-ispeċifikazzjonijiet taċ-ċertifikazzjoni u materjal ta' gwida biex tgħin lill-Istati Membri fl-implimentazzjoni ta' din it-Taqsima.

21.B.20 Obbligi tal-awtorità kompetenti

Kull awtorità kompetenti tal-Istat Membru hija responsabbli mill-implimentazzjoni tat-Taqsima A, is-Subpartijiet F, G, H, I u P, biss għall-applikanti, jew id-detenturi, li l-post prinċipali tan-negozju tagħhom ikun fit-territorju tagħha.

21.B.25 Rekwiżiti għall-organizzazzjoni tal-awtorità kompetenti

- (a) Ġenerali:

L-Istat Membru għandu jahtar awtorità kompetenti b'responsabbiltajiet allokat i għall-implimentazzjoni tat-Taqsima A, is-Subpartijiet F, G, H, I u P, bi proċeduri dokumentati, struttura ta' organizzazzjoni u persunal.

- (b) Riżorsi:

1. in-numru ta' persunal għandu jkun suffiċjenti biex iwettaq id-dmirijiet allokat i lili;
2. l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru għandha tahtar maniġer, jew maniġers, li jkunu responsabbli għat-twettiq tad-dmir(ijiet) relatati(i) fi hdan l-awtorità, inkluża l-komunikazzjoni mal-Aġenzija u mal-awtoritajiet nazzjonali l-oħra kif xieraq.

- (c) Kwalifika u tahrig:

Il-persunal kollu għandu jkun ikkwalifikat kif suppost u għandu jkollu għarfien, esperjenza u tahrig biżżejjed biex iwettaq id-dmirijiet tiegħu.

21.B.30 Proċeduri dokumentati

- (a) L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru għandha tistabbilixxi proċeduri dokumentati biex tiddeskrivi l-organizzazzjoni, il-mezzi u l-metodi tagħha biex tissodisfa r-rekwiżiti ta' dan l-Anness I (il-Parti 21). Il-proċeduri għandhom jinżammu aġġornati u għandhom iservu bħala d-dokumenti bażiċi tal-hidma f'dik l-awtorità għall-attivitajiet kollha relatati.
- (b) Kopja tal-proċeduri u tal-emendi tagħhom għandhom ikunu disponibbli għall-Aġenzija.

21.B.35 Tibdiliet fl-organizzazzjoni u l-proċeduri

- (a) L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru għandha tinnotifika lill-Aġenzija bi kwalunkwe tibdila sinifikanti fl-organizzazzjoni u l-proċeduri dokumentati tagħha.
- (b) L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru għandha taġġorna fi żmien xieraq il-proċeduri dokumentati tagħha marbutin ma' kwalunkwe tibdila fir-regolamenti biex tkun żgurata implimentazzjoni effettiva.

21.B.40 Riżoluzzjoni ta' tilwim

- (a) L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru għandha tistabbilixxi proċess għar-riżoluzzjoni ta' tilwim fi hdan il-proċeduri dokumentati tagħha ta' organizzazzjoni.
- (b) Fejn ikun hemm tilwima li ma tkunx tista' tiġi riżolta bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, tkun ir-responsabbiltà tal-manigġers, kif iddefinit fil-punt 21.B.25(b)(2), li jirreferu din it-tilwima lill-Aġenzija għall-medjazzjoni.

21.B.45 Rappurtar/koordinazzjoni

- (a) L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru għandha tiżgura l-koordinazzjoni, kif applikabbli, ma' timijiet ohra relatati taċ-ċertifikazzjoni, l-investigazzjoni, l-approvazzjoni jew l-awtorizzazzjoni ta' dik l-awtorità, ma' Stati Membri ohra, kif ukoll mal-Aġenzija biex ikun żgurat skambju effiċjenti tal-informazzjoni rilevanti għas-sikurezza tal-prodotti, il-partijiet jew it-tagħmir.
- (b) L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru għandha tinnotifika lill-Aġenzija bi kwalunkwe diffikultà fl-implimentazzjoni ta' dan l-Anness I (il-Parti 21).

21.B.55 Żamma tar-rekords

L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru għandha żżomm, jew iżżomm aċċess għal, ir-rekords ix-xierqa relatati maċ-ċertifikati, l-approvazzjonijiet jew l-awtorizzazzjonijiet li tkun tat f'konformità mar-regolamenti nazzjonali rispettivi, u li r-responsabbiltà għalihom tkun ittrasferita lill-Aġenzija, sakemm dawn ir-rekords ma jkunux ġew ittrasferiti lill-Aġenzija.

21.B.60 Direttivi tal-airworthiness

Meta l-awtorità kompetenti ta' Stat Membru tirċievi direttiva tal-airworthiness minn awtorità kompetenti ta' Stat li mhux membru, dik id-direttiva tal-airworthiness għandha tiġi ttrasferita lill-Aġenzija għad-disseminazzjoni tagħha f'konformità mal-Artikolu 20 tar-Regolament (KE) Nru 216/2008.

SUBPARTI B – ĊERTIFIKATI TAT-TIP U ĊERTIFIKATI TAT-TIP RISTRETTI

Għandhom japplikaw il-proċeduri amministrattivi stabbiliti mill-Aġenzija.

(SUBPARTI C – MHUX APPLIKABBLI)

SUBPARTI D — TIBDILJET FIĊ-ĊERTIFIKATI TAT-TIP U FIĊ-ĊERTIFIKATI TAT-TIP RISTRETTI

Għandhom japplikaw il-proċeduri amministrattivi stabbiliti mill-Aġenzija.

SUBPARTI E – ĊERTIFIKATI TAT-TIP SUPPLEMENTARI

Għandhom japplikaw il-proċeduri amministrattivi stabbiliti mill-Aġenzija.

SUBPARTI F – PRODUZZJONI MINGHAJR L-APPROVAZZJONI TAL-ORGANIZZAZZJONI TAL-PRODUZZJONI**21.B.120 Investigazzjoni**

- (a) L-awtorità kompetenti għandha tahtar tim investigattiv għal kull applikant għal, jew detentur ta', ittra ta' ftehim biex dan iwettaq l-azzjonijiet kollha rilevanti marbuta ma' din l-ittra ta' ftehim. Dan għandu jkun magħmul minn kap tat-tim sabiex jiġġestixxi u jmexxi t-tim tal-investigazzjoni u, jekk ikun mehtieg, minn membru tat-tim wiehed jew aktar. Il-kap tat-tim għandu jirrapporta lill-manigġer responsabbli għall-attività, kif iddefinit fil-punt 21.B.25 (b)(2).
- (b) L-awtorità kompetenti għandha twettaq attivitajiet ta' investigazzjoni suffiċjenti dwar l-applikant għal, jew id-detentur ta', ittra ta' ftehim biex din tkun tista' tiġġustifika r-rakkomandazzjonijiet għall-hruġ, iż-żamma, l-emenda, is-sospensjoni jew ir-revoka tal-ittra ta' ftehim.

(c) L-awtorità kompetenti għandha theggi proċeduri għall-investigazzjoni tal-applikanti għal, jew id-detenturi ta', ittra ta' ftehim bhala parti mill-proċeduri dokumentati li jkunu jkopru tal-anqas dawn l-elementi li ġejjin:

1. l-evalwazzjoni tal-applikazzjonijiet li tkun irċeviet;
2. it-twaqqif tat-tim investigattiv;
3. it-thejjija u l-ippjanar tal-investigazzjonijiet;
4. l-evalwazzjoni tad-dokumentazzjoni (il-manwal, il-proċeduri, eċċ.);
5. l-awditjar u l-ispezzjoni;
6. is-segwitu tal-azzjonijiet korrettivi; u
7. ir-rakkomandazzjoni għall-hruġ, l-emenda, is-sospensjoni jew ir-revoka tal-ittra ta' ftehim.

21.B.125 Konstatazzjonijiet

(a) Meta, waqt verifiki jew permezz ta' mezzi oħrajn, l-awtorità kompetenti ssib evidenza oġġettiva li tkun turi li d-detentur ta' ittra ta' ftehim ikun naqas milli jikkonforma mar-rekwiżiti applikabbli tat-Taqsima A ta' dan l-Anness, din il-konstatazzjoni għandha tkun ikklassifikata f'konformità mal-punt 21.A.125B(a).

(b) L-awtorità kompetenti għandha tiehu l-azzjonijiet li ġejjin:

1. għal konstatazzjonijiet tal-livell 1, l-awtorità kompetenti għandha tiehu azzjoni immedjata biex tillimita, tissospendi jew tirrevoka l-ittra ta' ftehim kollha jew parti minnha, skont il-gravità tal-konstatazzjoni, sakemm l-organizzazzjoni tkun wettqet b'suċċess l-azzjoni korrettiva;
2. għal konstatazzjonijiet tal-livell 2, l-awtorità kompetenti għandha tippermetti perjodu għall-azzjoni korrettiva li jkun xieraq għan-natura tal-konstatazzjoni u li ma għandux ikun itwal minn 3 xhur. F'ċerti ċirkustanzi, fit-tmiem ta' dan il-perjodu u skont in-natura tal-konstatazzjoni, l-awtorità kompetenti tista' testendi l-perjodu ta' 3 xhur, bil-kundizzjoni li jiġi pprovdut pjan sodisfaċenti ta' azzjoni korrettiva min-naha tal-organizzazzjoni.

(c) L-awtorità kompetenti għandha tiehu azzjoni biex tissospendi l-ittra ta' ftehim kollha, jew parti minnha, f'każ li ma tiġix rispettata l-iskeda mogħtija mill-awtorità kompetenti.

21.B.130 Hruġ ta' ittra ta' ftehim

(a) Meta tkun sodisfatta li l-manifattur ikun f'konformità mar-rekwiżiti applikabbli tat-Taqsima A, is-Subparti F, l-awtorità kompetenti għandha tohroġ mingħajr dewmien żejjed ittra ta' ftehim li turi l-konformità ta' prodotti, partijiet jew tagħmir individwali (il-Formola 65 tal-EASA, ara l-Appendiċi XI).

(b) L-ittra ta' ftehim għandu jkun fiha l-kamp ta' applikazzjoni tal-ftehim, data ta' skadenza u, fejn applikabbli, il-limitazzjonijiet ix-xierqa marbuta mal-awtorizzazzjoni.

(c) Il-perjodu ta' validità tal-ittra ta' ftehim m'għandux ikun itwal minn sena.

21.B.135 Żamma tal-ittra ta' ftehim

L-awtorità kompetenti għandha żżomm l-ittra ta' ftehim sakemm:

- (a) il-manifattur ikun qed jagħmel użu kif suppost mill-Formola 52 tal-EASA (ara l-Appendiċi VIII) bhala dikjarazzjoni tal-konformità għal inġenju tal-ajru komplut u mill-Formola 1 tal-EASA (ara l-Appendiċi I) għal prodotti għajr ajruplani, partijiet u tagħmir kompluti; u
- (b) l-ispezzjonijiet li jkunu saru mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru qabel ma ssir il-validazzjoni tal-Formola 52 tal-EASA (ara l-Appendiċi VIII) jew tal-Formola 1 tal-EASA (ara l-Appendiċi I), skont il-punt 21.A.130(c), ma jkunu wrew l-ebda konstatazzjoni ta' nuqqas ta' konformità mar-rekwiżiti jew mal-proċeduri kif jinsabu fil-manwal ipprovdut mill-manifattur jew nuqqas ta' konformità tal-prodotti, il-partijiet u t-tagħmir rispettivi. Dawn l-ispezzjonijiet għandhom jivverifikaw tal-anqas li:

1. il-ftehim ikun ikopri l-prodott, il-parti jew it-tagħmir li jkun qed jiġi vvalidat, u li dan jibqa' validu;
2. il-manwal deskritt fil-punt 21.A.125A(b) u l-istatus ta' tibdil tiegħu msemmi fl-ittra ta' ftehim ikun użat bhala dokument bażiku tax-xogħol mill-manifattur. Altrimenti, l-ispezzjoni m'għandhiex tkompli u għalhekk iċ-ċertifikati tar-rilaxx m'għandhomx ikunu vvalidati;

3. il-produzzjoni tkun saret taht il-kundizzjonijiet preskritti fl-ittra ta' ftehim u tkun twettqet b'mod sodisfaċenti;
 4. l-ispezzjonijiet u t-testijiet (inklużi t-testijiet tat-titjira, jekk ikun mehtieg), skont il-punti 21.A.130(b)(2) u/jew (b)(3), ikunu saru taht il-kundizzjoni preskritta fl-ittra ta' ftehim u jkunu twettqu b'mod sodisfaċenti;
 5. l-ispezzjonijiet mill-awtorità kompetenti deskritti jew indirizzati fl-ittra ta' ftehim ikunu saru u nstabu li huma aċċettabbli;
 6. id-dikjarazzjoni tal-konformità tkun konformi mal-punt 21.A.130 u li l-informazzjoni pprovduta minnha ma tkunx tipprevjeni l-validazzjoni tagħha; u
- (c) tkun għadha ma giet stabbilita l-ebda data ta' skadenza għall-ittra ta' ftehim.

21.B.140 Emenda fl-ittra ta' ftehim

- (a) L-awtorità kompetenti għandha tinvestiga, kif xieraq, f'konformità mal-punt 21.B.120, kwalunkwe emenda tal-ittra ta' ftehim.
- (b) Meta l-awtorità kompetenti tkun sodisfatta li r-rekwiżiti tat-Taqsima A, is-Subparti F, jkomplu jkunu rispettati, din għandha temenda l-ittra ta' ftehim kif suppost.

21.B.145 Limitazzjoni, sospensjoni u revoka ta' ittra ta' ftehim

- (a) Il-limitazzjoni, is-sospensjoni jew ir-revoka tal-ittra ta' ftehim għandha tiġi kkomunikata bil-miktub lid-detentur tal-ittra ta' ftehim. L-awtorità kompetenti għandha tiddikjara r-raġunijiet għal-limitazzjoni, is-sospensjoni jew ir-revoka u għandha tinforma lid-detentur tal-ittra ta' ftehim bid-dritt ta' appell tiegħu.
- (b) Meta ittra ta' ftehim tkun giet sospiża, din għandha terġa' tinhareġ biss wara li l-konformità mat-Taqsima A, is-Subparti F tkun giet stabbilita mill-gdid.

21.B.150 Żamma tar-rekords

- (a) L-awtorità kompetenti għandha tistabbilixxi sistema ta' żamma tar-rekords li tippermetti t-traċċabbiltà adegwata tal-proċess tal-hruġ, taż-żamma, tal-emenda, tas-sospensjoni jew tar-revoka ta' kull ittra ta' ftehim individwali.
- (b) Ir-rekords għandu jkun fihom tal-anqas:
 1. id-dokumenti pprovduti mill-applikant għal, jew mid-detentur ta', ittra ta' ftehim;
 2. id-dokumenti stabbiliti matul l-investigazzjoni u l-ispezzjoni, li fihom ikun hemm imnizzla l-attivitajiet u r-riżultati finali tal-elementi ddefiniti fil-punt 21.B.120;
 3. l-ittra ta' ftehim, inklużi t-tibdiliet; u
 4. il-minuti tal-laqgħat mal-manifattur.
- (c) Ir-rekords għandhom jiġu arkivjati għal perjodu minimu ta' sitt snin wara l-iskadenza tal-ittra ta' ftehim.
- (d) L-awtorità kompetenti għandha żżomm ukoll ir-rekords tad-Dikjarazzjonijiet tal-Konformità kollha (il-Formola 52 tal-EASA, ara l-Appendiċi VIII) u taċ-Ċertifikati tar-Rilaxx Awtorizzat (il-Formola 1 tal-EASA, ara l-Appendiċi I) li hija tkun invalidat.

SUBPARTI G – APPROVAZZJONI TA' ORGANIZZAZZJONI TAL-PRODUZZJONI

21.B.220 Investigazzjoni

- (a) L-awtorità kompetenti għandha tahtar tim għall-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni għal kull applikant, jew detentur ta', approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni. Dan għandu jwettaq ix-xogħol kollu rilevanti marbut ma' din l-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni, u għandu jkun jikkonsisti minn kap tat-tim li jiġġestixxi u jmexxi t-tim tal-approvazzjoni u, jekk ikun mehtieg, minn membru tat-tim wiehed jew aktar. Il-kap tat-tim għandu jirrapporta lill-manijer responsabbli għall-attività kif iddefinit fil-punt 21.B.25(b)(2).
- (b) L-awtorità kompetenti għandha tagħmel attivitajiet ta' investigazzjoni suffiċjenti dwar l-applikant għal, jew id-detentur ta', approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni biex tiġġustifika r-rakkomandazzjonijiet għall-hruġ, iż-żamma, l-emenda, is-sospensjoni jew ir-revoka tal-approvazzjoni.

- (c) L-awtorità kompetenti għandha theggi proċeduri għall-investigazzjoni tal-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni bħala parti mill-proċeduri dokumentati li jkopru tal-anqas l-elementi li ġejjin:
1. l-evalwazzjoni tal-applikazzjonijiet li tkun irċeviet;
 2. it-twaqqif ta' tim għall-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni;
 3. it-thejjija u l-ippjanar tal-investigazzjonijiet;
 4. l-evalwazzjoni tad-dokumentazzjoni (l-espożizzjoni tal-organizzazzjoni tal-produzzjoni, il-proċeduri, eċċ.);
 5. l-awditjar;
 6. is-segwitu tal-azzjonijiet korrettivi;
 7. ir-rakkomandazzjoni għall-ħruġ, l-emenda, is-sospensjoni jew ir-revoka tal-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni;
 8. is-sorveljanza kontinwa.

21.B.225 Konstatazzjonijiet

- (a) Meta, waqt verifiki jew permezz ta' mezzi oħrajn, l-awtorità kompetenti ssib evidenza oġġettiva li tkun turi li d-detentur ta' approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni jkun naqas milli jikkonforma mar-rekwiżiti applikabbli tat-Taqsim A, din il-konstatazzjoni għandha tkun ikklassifikata f'konformità mal-punt 21.A.158(a).
- (b) L-awtorità kompetenti għandha tiehu l-azzjonijiet li ġejjin:
1. għal konstatazzjonijiet tal-livell 1, l-awtorità kompetenti għandha tiehu azzjoni immedjata biex tillimita, tissospendi jew tirrevoka l-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni, kollha jew parti minnha, skont il-gravità tal-konstatazzjoni, sakemm l-organizzazzjoni tkun wettqet b'suċċess l-azzjoni korrettiva;
 2. għal konstatazzjonijiet tal-livell 2, l-awtorità kompetenti għandha tippermetti perjodu għall-azzjoni korrettiva li jkun xieraq għan-natura tal-konstatazzjoni u li ma għandux ikun itwal minn 3 xhur. F'ċerti ċirkustanzi, fit-tmien ta' dan il-perjodu u skont in-natura tal-konstatazzjoni, l-awtorità kompetenti tista' testendi l-perjodu ta' 3 xhur, bil-kundizzjoni li jiġi pprovdut pjan sodisfaċenti ta' azzjoni korrettiva min-naha tal-organizzazzjoni.
- (c) L-awtorità kompetenti għandha tiehu azzjoni biex tissospendi l-approvazzjoni kollha, jew parti minnha, f'każ li ma tiġix rispettata l-iskeda mogħtija mill-awtorità kompetenti.

21.B.230 Hruġ ta' ċertifikat

- (a) Meta tkun sodisfatta li l-organizzazzjoni tal-produzzjoni tkun f'konformità mar-rekwiżiti applikabbli tat-Taqsim A, is-Subparti G, l-awtorità kompetenti għandha tohroġ mingħajr dewmien żejjed Approvazzjoni ta' Organizzazzjoni tal-Produzzjoni (il-Formola 55 tal-EASA, ara l-Appendiċi X).
- (b) In-numru ta' referenza għandu jkun inkluz fil-Formola 55 tal-EASA b'manjera speċifikata mill-Aġenzija.

21.B.235 Sorveljanza kontinwa

- (a) Biex tkun iġġustifikata ż-żamma tal-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni, l-awtorità kompetenti għandha twettaq sorveljanza kontinwa:
1. biex tivverifika li s-sistema tal-kwalità tad-detentur tal-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni tikkonforma mat-Taqsim A, is-Subparti G;
 2. biex tivverifika li l-organizzazzjoni tad-detentur tal-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni tkun qed topera f'konformità mal-espożizzjoni tal-organizzazzjoni tal-produzzjoni;
 3. biex tivverifika l-effettività tal-proċeduri tal-espożizzjoni tal-organizzazzjoni tal-produzzjoni; u
 4. biex tissorvelja b'kampjuni l-istandards tal-prodott, tal-parti jew tat-tagħmir.
- (b) Is-sorveljanza kontinwa għandha ssir f'konformità mal-punt 21.B.220.
- (c) L-awtorità kompetenti għandha tipprovdi, permezz ta' sorveljanza kontinwa ppjanata, li approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni tkun riveduta kompletament għall-konformità ma' dan l-Anness I (il-Parti 21) matul perjodu ta' 24 xahar. Is-sorveljanza kontinwa tista' tikkonsisti minn diversi attivitajiet investigattivi matul dan il-perjodu. In-numru ta' verifiki jista' jvarja skont il-komplessità tal-organizzazzjoni, in-numru ta' siti, kif ukoll skont kemm tkun kritika l-produzzjoni. Bħala minimu d-detentur ta' approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni għandu jkun sugġett għal attività ta' sorveljanza kontinwa għall-inqas darba fis-sena, liema attività għandha titwettaq mill-awtorità kompetenti.

21.B.240 Emenda ta' approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni

- (a) L-awtorità kompetenti għandha tissorvelja kwalunkwe tibdila minuri permezz tal-attivitajiet ta' sorveljanza kontinwa.
- (b) L-awtorità kompetenti għandha tinvestiga kif xieraq, f'konformità mal-punt 21.B.220, kwalunkwe tibdila sinifikanti f'approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni jew f'applikazzjoni mid-detentur ta' approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni biex issir emenda fil-kamp ta' applikazzjoni u fit-termini tal-approvazzjoni.
- (c) Meta l-awtorità kompetenti tkun sodisfatta li r-rekwiżiti tat-Taqsima A, is-Subparti G, jkomplu jkunu rispettati, din għandha temenda l-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni kif suppost.

21.B.245 Sospensjoni u revoka ta' approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni

- (a) Fil-każ ta' konstatazzjoni tal-ewwel jew tat-tieni livell, l-awtorità kompetenti għandha tillimita, tissospendi jew tirrevoka, parzjalment jew b'mod shih, approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni kif ġej:
 1. fil-każ ta' konstatazzjoni tal-ewwel livell l-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni għandha tiġi llimitata jew sospiża immedjatament. Jekk id-detentur tal-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni jonqos milli jikkonforma mal-punt 21.A.158(c)(1), l-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni għandha tiġi revokata;
 2. fil-każ ta' konstatazzjoni tat-tieni livell, l-awtorità kompetenti għandha tiddeċiedi dwar kwalunkwe restrizzjoni fuq il-kamp ta' applikazzjoni tal-approvazzjoni permezz ta' sospensjoni temporanja tal-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni, jew ta' partijiet minnha. Jekk id-detentur ta' approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni jonqos milli jikkonforma mal-punt 21.A.158(c)(2), l-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni għandha tiġi revokata.
- (b) Il-limitazzjoni, is-sospensjoni jew ir-revoka tal-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni għandha tiġi kkomunikata bil-miktub lid-detentur tal-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni. L-awtorità kompetenti għandha tiddikjara r-raġunijiet għas-sospensjoni jew ir-revoka u għandha tinforma lid-detentur tal-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni bid-dritt ta' appell tiegħu.
- (c) Meta approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni tkun ġiet sospiża, din għandha terġa' tinhareġ mill-ġdid biss wara li tkun ġiet stabbilita mill-ġdid il-konformità mat-Taqsima A, is-Subparti G.

21.B.260 Żamma tar-rekords

- (a) L-awtorità kompetenti għandha tistabbilixxi sistema ta' żamma tar-rekords li tippermetti t-traċċabbiltà adegwata tal-proċess tal-hruġ, taż-żamma, tal-emenda, tas-sospensjoni jew tar-revoka ta' kull approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni individwali.
- (b) Ir-rekords għandu jkun fihom tal-anqas:
 1. id-dokumenti pprovduti mill-applikant għal, jew mid-detentur ta', ċertifikat tal-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni;
 2. id-dokumenti stabbiliti matul l-investigazzjoni, li fihom ikun hemm imsemmija l-attivitajiet u r-riżultati finali tal-elementi ddefiniti fil-punt 21.B.220, inklużi l-konstatazzjonijiet stabbiliti f'konformità mal-punt 21.B.225;
 3. il-programm ta' sorveljanza kontinwa, inklużi r-rekords tal-investigazzjonijiet li jkunu saru;
 4. iċ-ċertifikat tal-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni, inklużi t-tibdiliet;
 5. il-minuti tal-laqgħat mad-detentur tal-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni.
- (c) Ir-rekords għandhom jiġu arkivjati għal perjodu minimu ta' sitt snin.

SUBPARTI H — ĊERTIFIKATI TAL-AIRWORTHINESS U ĊERTIFIKATI TAL-AIRWORTHINESS RISTRETTI**21.B.320 Investigazzjoni**

- (a) L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' reġistrazzjoni għandha twettaq attivitajiet investigattivi suffiċjenti dwar l-applikant għal, jew id-detentur ta', ċertifikat tal-airworthiness biex tiġi ġustifika l-hruġ, iż-żamma, l-emenda, is-sospensjoni jew ir-revoka taċ-ċertifikat jew tal-permess.
- (b) L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' reġistrazzjoni għandha thejji proċeduri ta' evalwazzjoni li jkopru tal-anqas l-elementi li ġejjin:
 1. l-evalwazzjoni tal-eligibbiltà tal-applikant;
 2. l-evalwazzjoni tal-eligibbiltà tal-applikazzjoni;
 3. il-klassifikazzjoni taċ-ċertifikati tal-airworthiness;

4. l-evalwazzjoni tad-dokumentazzjoni li din tkun irċeviet mal-applikazzjoni;
5. l-ispezzjoni tal-inġenju tal-ajru;
6. it-twaqqif ta' kundizzjonijiet, restrizzjonijiet jew limitazzjonijiet meħtieġa għaċ-ċertifikati tal-airworthiness.

21.B.325 Hruġ ta' ċertifikati tal-airworthiness

- (a) L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' reġstrazzjoni għandha toħroġ ċertifikat tal-airworthiness (il-Formola 25 tal-EASA, ara l-Appendiċi VI), jew timmodifikah, mingħajr dewmien żejjed, meta tkun sodisfatta li ntlahqu r-rekwiżiti tal-punt 21.B.326 u r-rekwiżiti applikabbli tat-Taqsima A tas-Subparti H ta' dan l-Anness I (il-Parti 21).
- (b) L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' reġstrazzjoni għandha toħroġ ċertifikat tal-airworthiness ristrett (il-Formola 24 tal-EASA, ara l-Appendiċi V), jew timmodifikah, mingħajr dewmien żejjed, meta tkun sodisfatta li ntlahqu r-rekwiżiti tal-punt 21.B.327 u r-rekwiżiti applikabbli tat-Taqsima A tas-Subparti H ta' dan l-Anness I (il-Parti 21).
- (c) Għal inġenji tal-ajru godda jew użati li jkunu ġejjin minn Stat li mhux membru, minbarra ċ-ċertifikat tal-airworthiness xieraq imsemmi fil-punt (a) jew (b), l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' reġstrazzjoni għandha toħroġ ċertifikat ta' revizzjoni tal-airworthiness inizjali (il-Formola 15a tal-EASA, ara l-Appendiċi II).

21.B.326 Ċertifikat tal-airworthiness

L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' reġstrazzjoni għandha toħroġ ċertifikat tal-airworthiness għal:

- (a) inġenju tal-ajru ġdid:
 1. meta ssir il-preżentazzjoni tad-dokumentazzjoni meħtieġa skont il-punt 21.A.174(b)(2);
 2. meta l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' reġstrazzjoni tkun sodisfatta li l-inġenju tal-ajru jkun konformi ma' disinn approvat u li jkun f'kundizzjoni li jahdem mingħajr periklu. Dan jista' jinkludi spezzjonijiet mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' reġstrazzjoni;
- (b) inġenju tal-ajru użat:
 1. meta ssir il-preżentazzjoni tad-dokumentazzjoni meħtieġa skont il-punt 21.A.174(b)(3) li tkun turi li:
 - (i) l-inġenju tal-ajru jkun jikkonforma ma' disinn tat-tip approvat taht ċertifikat tat-tip u taht kwalunkwe ċertifikat tat-tip supplementari, tibdila jew tiswiġa approvati f'konformità ma' dan l-Anness I (il-Parti 21); u
 - (ii) jkun hemm konformità mad-direttivi tal-airworthiness applikabbli; u
 - (iii) l-inġenju tal-ajru jkun gie spezzjonat f'konformità mad-dispożizzjonijiet applikabbli tal-Anness I (il-Parti M) għar-[Regolament (KE) Nru 2042/2003];
 2. meta l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' reġstrazzjoni tkun sodisfatta li l-inġenju tal-ajru jkun konformi ma' disinn approvat u li jkun f'kundizzjoni li jahdem mingħajr periklu. Dan jista' jinkludi spezzjonijiet mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' reġstrazzjoni.

21.B.327 Ċertifikat tal-airworthiness ristrett

- (a) L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' reġstrazzjoni għandha toħroġ ċertifikat tal-airworthiness ristrett għal:
 1. inġenju tal-ajru ġdid:
 - (i) meta ssir il-preżentazzjoni tad-dokumentazzjoni meħtieġa skont il-punt 21.A.174(b)(2);
 - (ii) meta l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' reġstrazzjoni tkun sodisfatta li l-inġenju tal-ajru jkun konformi ma' disinn approvat mill-Aġenzija taht ċertifikat tat-tip ristrett jew ma' speċifikazzjonijiet tal-airworthiness speċifiċi, u li jkun f'kundizzjoni li jahdem mingħajr periklu. Dan jista' jinkludi spezzjonijiet mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' reġstrazzjoni;
 2. inġenju tal-ajru użat:
 - (i) meta ssir il-preżentazzjoni tad-dokumentazzjoni meħtieġa skont il-punt 21.A.174(b)(3) li tkun turi li:
 - (A) l-inġenju tal-ajru jkun konformi ma' disinn approvat mill-Aġenzija taht ċertifikat tat-tip ristrett jew ma' speċifikazzjonijiet tal-airworthiness speċifiċi u taht kwalunkwe ċertifikat tat-tip supplementari, tibdila jew tiswiġa approvati f'konformità ma' dan l-Anness I (il-Parti 21); u

- (B) jkun hemm konformità mad-direttivi tal-airworthiness applikabbli; u
 - (C) l-inġenju tal-ajru jkun ġie spezzjonat f'konformità mad-dispożizzjonijiet applikabbli tal-Anness I (il-Parti M) għar-[Regolament (KE) Nru 2042/2003];
 - (ii) meta l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' reġistrazzjoni tkun sodisfatta li l-inġenju tal-ajru jkun konformi mad-disinn approvat u li jkun f'kundizzjoni li jahdem minghajr periklu. Dan jista' jinkludi spezzjonijiet mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' reġistrazzjoni.
- (b) Għal inġenju tal-ajru li ma jistax jikkonforma mar-rekwiżiti essenzjali msemmija fir-Regolament (KE) Nru 216/2008 u li mhuwiex eliġibbli għal ċertifikat tat-tip ristrett, l-Aġenzija għandha, sabiex tikkonsidra kif mehtieg id-devjazzjonijiet minn dawn ir-rekwiżiti essenzjali:
1. tohroġ, u tivverifika l-konformità ma', speċifikazzjonijiet tal-airworthiness speċifiċi biex tkun żgurata s-sikurezza adegwata fir-rigward tal-użu mahsub, u
 2. tispeċifika l-limitazzjonijiet għall-użu ta' dan l-inġenju tal-ajru.
- (c) Il-limitazzjonijiet għall-użu għandhom jiġu assoċjati ma' ċertifikati tal-airworthiness ristretti, inklużi r-restrizzjonijiet fuq l-isparju tal-ajru, kif mehtieg biex jiġu kkunsidrati d-devjazzjonijiet mir-rekwiżiti essenzjali għall-airworthiness stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 216/2008.

21.B.330 Sospensjoni u revoka ta' ċertifikati tal-airworthiness u ta' ċertifikati tal-airworthiness ristretti

- (a) Fuq evidenza li xi wahda mill-kundizzjonijiet speċifikati fil-punt 21.A.181(a) ma tkunx issodisfata, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' reġistrazzjoni għandha tissospendi jew tirrevoka ċertifikat tal-airworthiness.
- (b) Mal-hruġ tal-avviż ta' sospensjoni u revoka ta' ċertifikat tal-airworthiness jew ta' ċertifikat tal-airworthiness ristrett, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' reġistrazzjoni għandha tiddikjara r-raġunijiet għas-sospensjoni jew ir-revoka u tinforma lid-detentur taċ-ċertifikat bid-dritt ta' appell tiegħu.

21.B.345 Żamma tar-rekords

- (a) L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' reġistrazzjoni għandha tistabbilixxi sistema ta' żamma tar-rekords li tippermetti t-traċċabbiltà adegwata tal-proċess tal-hruġ, taż-żamma, tal-emenda, tas-sospensjoni jew tar-revoka ta' kull ċertifikat tal-airworthiness individwali.
- (b) Ir-rekords għandu jkun fihom tal-anqas:
1. id-dokumenti pprovduti mill-applikant;
 2. id-dokumenti stabbiliti matul l-investigazzjoni, li fihom ikun hemm imnizzla l-attivitajiet u r-riżultati finali tal-elementi ddefiniti fil-punt 21.B.320(b); u
 3. kopja taċ-ċertifikat jew tal-permess, inklużi l-emendi.
- (c) Ir-rekords għandhom jiġu arkivjati għal perjodu minimu ta' sitt snin wara li jkun tnehhew minn dak ir-reġistru nazzjonali.

SUBPARTI I – ĊERTIFIKATI TAL-HOSS

21.B.420 Investigazzjoni

- (a) L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' reġistrazzjoni għandha twettaq attivitajiet investigattivi suffiċjenti dwar l-applikant għal, jew id-detentur ta', ċertifikat tal-hoss biex tiġġustifika l-hruġ, iż-żamma, l-emenda, is-sospensjoni jew ir-revoka taċ-ċertifikat.
- (b) L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' reġistrazzjoni għandha theggi proċeduri ta' evalwazzjoni bħala parti mill-proċeduri dokumentati li jkopru tal-anqas l-elementi li ġejjin:
1. l-evalwazzjoni tal-eliġibbiltà;
 2. l-evalwazzjoni tad-dokumentazzjoni li din tkun irċeviet mal-applikazzjoni;
 3. l-ispezzjoni tal-inġenju tal-ajru.

21.B.425 Hruġ ta' ċertifikati tal-hoss

L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' reġistrazzjoni għandha, kif applikabbli, tohroġ jew temenda ċertifikati tal-hoss (il-Formola 45 tal-EASA, ara l-Appendiċi VII) minghajr dewmien żejjed meta tkun sodisfatta li r-rekwiżiti applikabbli tat-Taqsima A, is-Subparti I, jkunu ntlahqu.

21.B.430 Sospensjoni u revoka ta' ċertifikat tal-hoss

- (a) Kif ikun hemm evidenza li whud mill-kundizzjonijiet speċifikati fil-punt 21.A.211(a) ma jkunux issodisfati, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' reġistrazzjoni għandha tissospendi jew tirrevoka ċertifikat tal-hoss.
- (b) Kif tohroġ l-avviż ta' sospensjoni u ta' revoka ta' ċertifikat tal-hoss, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' reġistrazzjoni għandha tiddikjara r-raġunijiet għas-sospensjoni u għar-revoka u għandha tinforma lid-detentur taċ-ċertifikat bid-dritt ta' appell tiegħu.

21.B.445 Żamma tar-rekords

- (a) L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' reġistrazzjoni għandha tistabbilixxi sistema ta' żamma tar-rekords bi kriterji minimi taż-żamma li tippermetti t-traċċabbiltà adegwata tal-proċess tal-hruġ, taż-żamma, tal-emenda, tas-sospensjoni jew tar-revoka ta' kull ċertifikat tal-hoss individwali.
- (b) Ir-rekords għandu jkun fihom tal-anqas:
 - 1. id-dokumenti pprovduti mill-applikant;
 - 2. id-dokumenti stabbiliti matul l-investigazzjoni, li fihom ikun hemm imniżżla l-attivitajiet u r-riżultati finali tal-elementi ddefiniti fil-punt 21.B.420(b);
 - 3. kopja taċ-ċertifikat, inklużi l-emendi.
- (c) Ir-rekords għandhom jiġu arkivjati għal perjodu minimu ta' sitt snin wara li jkunu tnehhew minn dak ir-reġistru nazzjonali.

SUBPARTI J – APPROVAZZJONI TA' ORGANIZZAZZJONI TAD-DISINN

Għandhom japplikaw il-proċeduri amministrattivi stabbiliti mill-Aġenzija.

SUBPARTI K – PARTIJET U TAGĦMIR

Għandhom japplikaw il-proċeduri amministrattivi stabbiliti mill-Aġenzija.

(SUBPARTI L – MHUX APPLIKABBLI)**SUBPARTI M — TISWIJJET**

Għandhom japplikaw il-proċeduri amministrattivi stabbiliti mill-Aġenzija.

(SUBPARTI N – MHUX APPLIKABBLI)**SUBPARTI O – AWTORIZZAZZJONIJET TAL-ORDNI TA' STANDARD TEKNIKU EWROPEW**

Għandhom japplikaw il-proċeduri amministrattivi stabbiliti mill-Aġenzija.

SUBPARTI P – PERMESS GHAT-TITJIR

21.B.520 Investigazzjoni

- (a) L-awtorità kompetenti għandha twettaq attivitajiet investigattivi suffiċjenti biex tiġġustifika l-hruġ jew ir-revoka tal-permess ghat-titjir.
- (b) L-awtorità kompetenti għandha theggi proċeduri ta' evalwazzjoni li jkunu jkopru tal-anqas l-elementi li ġejjin:
 - 1. l-evalwazzjoni tal-eligibbiltà tal-applikant;
 - 2. l-evalwazzjoni tal-eligibbiltà tal-applikazzjoni;
 - 3. l-evalwazzjoni tad-dokumentazzjoni li din tkun irċeviet mal-applikazzjoni;
 - 4. l-ispezzjoni tal-inġenju tal-ajru;
 - 5. l-approvazzjoni tal-kundizzjonijiet tat-titjir f'konformità mal-punt 21.A.710(b).

21.B.525 Hruġ ta' permessi ghat-titjir

L-awtorità kompetenti għandha tohroġ permess ghat-titjir (il-Formola 20a tal-EASA, ara l-Appendiċi III) minghajr dewmien żejjed:

- (a) mal-preżentazzjoni tad-dejta skont il-punt 21.A.707; u
- (b) meta l-kundizzjonijiet tat-titjir imsemmija fil-punt 21.A.708 ikunu ġew approvati skont il-punt 21.A.710; u
- (c) meta l-awtorità kompetenti, permezz tal-investigazzjonijiet tagħha stess, li jistgħu jinkludu l-ispezzjonijiet, jew permezz ta' proċeduri maqbula mal-applikant, tkun sodisfatta li qabel it-titjir l-inġenju tal-ajru jkun jikkonforma mad-disinn iddefinit skont il-punt 21.A.708.

21.B.530 Revoka ta' permessi ghat-titjir

- (a) Fuq evidenza li xi wahda mill-kundizzjonijiet speċifikati fil-punt 21.A.723(a) ma tkunx issodisfata għal permess ghat-titjir li tkun harġet, l-awtorità kompetenti għandha tirrevoka dak il-permess ghat-titjir.
- (b) Mal-hruġ tal-avviż ta' revoka ta' permess ghat-titjir l-awtorità kompetenti għandha tiddikjara r-raġunijiet għar-revoka u tinforma lid-detentur tal-permess ghat-titjir bid-dritt ta' appell tiegħu.

21.B.545 Żamma tar-rekords

- (a) L-awtorità kompetenti għandha thaddem sistema ta' żamma tar-rekords li tkun tipprovdi traċċabbiltà adegwata tal-proċess tal-hruġ u r-revoka ta' kull permess ghat-titjir individwali.
- (b) Ir-rekords għandu jkun fihom tal-anqas:
 - 1. id-dokumenti pprovduti mill-applikant;
 - 2. id-dokumenti stabbiliti matul l-investigazzjoni, li fihom ikun hemm imniżżla l-attivitajiet u r-riżultati finali tal-elementi ddefiniti fil-punt 21.B.520(b); u
 - 3. kopja tal-permess ghat-titjir.
- (c) Ir-rekords għandhom jinżammu għal perjodu minimu ta' sitt snin wara li l-permess ma jibqax validu.

SUBPARTI Q – IDENTIFIKAZZJONI TA' PRODOTTI, PARTIJET U TAGĦMIR

Għandhom japplikaw il-proċeduri amministrattivi stabbiliti mill-Aġenzija.

Appendiċijiet

FORMOLI TAL-EASA

Meta l-formoli ta' dan l-Anness jinharġu f'lingwa għajr l-Ingliż għandhom ikunu jinkludu traduzzjoni bl-Ingliż

Il-Formoli tal-EASA ("Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni") imsemmija fl-appendiċijiet għal din il-Parti għandu jkollhom il-karatteristiċi obbligatorji li ġejjin. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-formoli tal-EASA li huma stess jhorġu jkunu rikonossibbli sew u għandhom ikunu responsabbli għall-istampar ta' daww il-Formoli.

Appendiċi I – Formola tal-EASA Ċertifikat tar-Rilaxx Awtorizzat

Appendiċi II – Formola 15a tal-EASA Ċertifikat ta' Reviżjoni tal-Airworthiness

Appendiċi III – Formola 20a tal-EASA Permess għat-Titjir

Appendiċi IV – Formola 20b tal-EASA Permess għat Titjir (mahruġ minn organizzazzjonijiet approvati)

Appendiċi V – Formola 24 tal-EASA Ċertifikat tal-Airworthiness Ristrett

Appendiċi VI – Formola 25 tal-EASA Ċertifikat Airworthiness

Appendiċi VII – Formola 45 tal-EASA Ċertifikat tal-Hoss

Appendiċi VIII – Formola 52 tal-EASA Dikjarazzjoni tal-konformita' tal-Inġenju tal-Ajru

Appendiċi IX – Formola 53 tal-EASA Ċertifikat tar-Rilaxx għas-Servizz

Appendiċi X – Formola 55 tal-EASA Ċertifikat ta' Approvazzjoni ta' Organizzazzjoni tal-Produzzjoni

Appendiċi XI – Formola 65 tal-EASA Itra ta' Ftehim għall-produzzjoni mingħajr l-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni

Appendiċi I

Ċertifikat tar-Rilaxx Awtorizzat – il-Formola 1 tal-EASA imsemmi fl-Anness I (il-Parti 21)

1. Pajjiż/Awtorita' Kompetenti responsabbli għall-Approvazzjoni		2. ĊERTIFIKAT TAR-RILAXX AWTORIZZAT FORMOLA I tal-EASA			3. Numru ta' Formola	Referenza tal-
4. Isem u Indirizz tal-Organizzazzjoni		5. Ordni ta' Xogħol/Kuntratt/Fattura				
6. Ogġett	7. Deskrizzjoni	8. Nru tal-Parti	9. Kwantita'	10. Numru tas-Serje	11. Status/Xogħol	
12. Rimarki						
13a. Jiċċertifika li l-oġġetti identifikati hawn fuq ġew manifatturi f'konformita' ma' ☐ Dejta tad-disinn approvata u huma f'kondizzjoni li jgħidmu mingħajr perikolu ☐ Dejta tad-disinn mhux approvata indikata fil-kaxxa 12		14a. ☐ Parti 145A 50 Rilaxx għas-Servizz ☐ Regolament ieħor speċifikat fil-kaxxa 12 Jiċċertifika li sakenm ma jġix speċifikat mod ieħor fil-kaxxa 12, ix-xogħol speċifikat fil-kaxxa 11 u deskritt fil-kaxxa 12, twettaq skont il-Parti 145 u fir-rigward ta' dak ix-xogħol l-oġġett jitqiesu bhala lesti għar-rilaxx għas-servizz				
13b. Firma ta' Persuna Awtorizzata	13c. Numru tal-Approvazzjoni/Awtorizzazzjoni	14b. Firma ta' persuna Awtorizzata		14c. Nru ta' Ref. Taċ-Ċertifikat/tal-Approvazzjoni		
13d. Isem	13e. Data j/jj/xx/ssss	14d. Isem		14e. Data j/jj/xx/ssss		
RESPOSABBILTA'JET TAL-UTENT/INSTALLATUR Dan iċ-ċertifikat ma jawtorizzax b'mod awtomatiku l-installazzjoni tal-oġġetti/i Meta l-utent/installatur iwettaq xogħol skont ir-regoli ta' awtorita' tal-airworthiness li mhux l-awtorita' tal-airworthiness speċifikata fil-kaxxa 1, ikun essenzjali li l-utent installatur jizgura li l-awtorita' tal-airworthiness tiegħu taċċetta oġġetti mill-awtorita' tal-airworthiness speċifikata fil-kaxxa 1. Id-dikjarazzjonijiet tal-kaxxi 13a u 14a ma jikkostitwixxux ċertifikazzjoni tal-installazzjoni. Fi kwalunkwe każ, ir-rekorda tal-manutenzjoni tal-ingenju tal-ajru għandhom ikollom ċertifikat tal-installazzjoni mahruġ mill-utent/installatur skont ir-regolamenti nazzjonali qabel ma l-ingenju tal-ajru jkun jista' jittajjar.						

Struzzjonijiet għall-użu tal-Formola 1 tal-EASA

Dawn l-istruzzjonijiet jirrigwardaw biss l-użu tal-Formola 1 tal-EASA għal skopijiet ta' produzzjoni. Issir referenza għall-Appendiċi II tal-Anness I (il-Parti M) tar-[Regolament (KE) Nru 2042/2003] li jkopri l-użu tal-Formola 1 tal-EASA għal skopijiet ta' manutenzjoni.

1. SKOP U UŻU

- 1.1. Skop ewlieni taċ-ċertifikat hu li jiddikjara l-airworthiness ta' prodotti, partijiet u tagħmir tal-avjazzjoni godda ("l-oġġett(i)").
- 1.2. Għandha tiġi stabbilita korrelazzjoni bejn iċ-ċertifikat u l-oġġett(i). L-entità li tohroġ iċ-ċertifikat għandha żżomm kopja f'forma li tippermetti l-verifika tad-dejta oriġinali.
- 1.3. Iċ-ċertifikat huwa aċċettabbli għal bosta awtoritajiet tal-airworthiness, iżda jista' jkun jiddependi fuq ftehimiet bilaterali u/jew fuq il-politika tal-awtorità tal-airworthiness.
- 1.4. Iċ-ċertifikat mhuwiex dokument ta' kunsinna jew ta' trasport.
- 1.5. L-inġenji tal-ajru ma għandhomx jiġu rilaxxati permezz taċ-ċertifikat.
- 1.6. Iċ-ċertifikat ma jikkostitwixxi approvazzjoni għall-installazzjoni tal-oġġett fuq inġenju tal-ajru, magna jew skrun partikolari, iżda jgħin biex l-utent aħħari jkun jista' jiddeciedi x'inhu l-istatus tal-approvazzjoni tal-airworthiness tiegħu.
- 1.7. Mhux permess li fuq l-istess ċertifikat ikun hemm tahlita ta' oġġetti rilaxxati wara l-produzzjoni u ta' oħrajn irrilaxxati wara l-manutenzjoni.
- 1.8. Mhux permess li fuq l-istess ċertifikat ikun hemm tahlita ta' oġġetti ċċertifikati f'konformità ma' "dejta approvata" u ta' oħrajn iċċertifikati b'"dejta mhux approvata".

2. FORMAT ĠENERALI

- 2.1. Iċ-ċertifikat għandu jkun konformi mal-format meħmuż, inklużi n-numri tal-kaxxi u l-pożizzjoni ta' kull kaxxa. Madankollu, id-daqs ta' kull kaxxa jista' jiġi aġġustat skont il-htieġa tal-applikazzjoni individwali, iżda mhux tant li iċ-ċertifikat ma jibqax jintgħaraf.
- 2.2. Iċ-ċertifikat għandu jkun f'format mimdud ("landscape"), iżda d-daqs globali jista' jtkabbar jew jiċċekken b'mod sinifikanti, basta iċ-ċertifikat jibqa' jintgħaraf u legġibbli. F'każ ta' dubju, staqsi lill-awtorità kompetenti.
- 2.3. Id-dikjarazzjoni ta' responsabbiltà tal-Utent/l-Installatur tista' titqiegħed fuq kwalunkwe naha tal-formola.
- 2.4. L-istampar għandu jkun ċar u legġibbli biex ikun jista' jinqara faċilment.
- 2.5. Iċ-ċertifikat jista' jkun jew stampat minn qabel jew magħmul permezz ta' kompjuter, iżda fi kwalunkwe każ, l-istampar tal-linji u tal-karattri għandu jkun ċar u legġibbli u konformi mal-format iddefinit.
- 2.6. Iċ-ċertifikat għandu jkun bl-Ingliż, u meta xieraq, b'lingwa oħra jew aktar.
- 2.7. Id-dettalji li għandhom jitnizzlu fuq iċ-ċertifikat jistgħu jiġu stampati permezz ta' magna/kompjuter jew miktubin bl-idejn, b'ittri majjuskoli u li jippermettu li jinqraw faċilment.
- 2.8. Għal aktar ċarezza, it-taqsis ta' kliem għandu jintuża mill-anqas possibbli.
- 2.9. L-entità li tohroġ iċ-ċertifikat tista' tuża l-vojt li jifdal fuq in-naha ta' wara taċ-ċertifikat biex tniżżel kwalunkwe informazzjoni addizzjonali, iżda ma tista' tinkludi l-ebda dikjarazzjoni ta' ċertifikazzjoni. Kwalunkwe użu li jsir min-naha ta' wara taċ-ċertifikat għandha ssir referenza għalih fil-kaxxa x-xierqa fuq in-naha ta' quddiem taċ-ċertifikat.

3. KOPJI

- 3.1. Ma hemm l-ebda limitu fuq in-numru ta' kopji taċ-ċertifikat li jistgħu jintbagħtu lill-klijent jew li jistgħu jinżammu mill-entità li tohroġu.

4. ŻBALL/ŻBALJI FIĊ-ĊERTIFIKAT

- 4.1. F'każ li utent aħħari jsib xi żball/żbalji fuq ċertifikat, għandu jidentifikah/om bil-miktub lill-entità li tkun harġitu. Jekk tkun tista' tivverifika u tikkoreġi l-iżball/l-iżbalji, l-entità li tkun harġet iċ-ċertifikat tista' tohroġ ċertifikat gdid.

4.2. Iċ-ċertifikat il-ġdid għandu jkollu numru ta' referenza tal-formola u data ġodda u jrid jiġi ffirmat mill-ġdid.

4.3. It-talba għal ċertifikat ġdid tista' tiġi aċċettata minghajr ma terġa' ssir verifika tal-kundizzjoni tal-oġġett(i). Iċ-ċertifikat il-ġdid mhuwiex dikjarazzjoni tal-kundizzjoni attwali tal-oġġett u fil-kaxxa 12 tiegħu għandha ssir referenza għaċ-ċertifikat preċedenti, permezz tad-dikjarazzjoni li ġejja: "Dan iċ-ċertifikat jikkoreġi l-iżball/l-iżbalji fil-kaxxa/il-kaxxi [indika l-kaxxa/il-kaxxi kkoreġuti] taċ-ċertifikat [indika n-numru ta' referenza tal-formola originali] ddatat [indika d-data tal-ħruġ originali] u ma jkoprix il-konformità/il-kundizzjoni/ir-rilaxx tal-oġġett għas-servizz". Iż-żewġ ċertifikati għandhom jinżammu għall-perjodu minimu li matulu għandu jinżamm l-ewwel ċertifikat.

5. MILI TAĊ-ĊERTIFIKAT MILL-ENTITÀ LI TOHORĠU

- Kaxxa 1:** Awtorità kompetenti/pajjiż responsabbli għall-approvazzjoni
- Indika l-isem u l-pajjiż tal-awtorità kompetenti li dan iċ-ċertifikat inhareġ taht il-ġurisdizzjoni tagħha. Jekk l-awtorità kompetenti hija l-Aġenzija, indika "EASA" biss.
- Kaxxa 2:** Intestatura tal-Formola 1 tal-EASA
- "ĊERTIFIKAT TAR-RILAXX AWTORIZZAT - FORMOLA 1 TAL-EASA"
- Kaxxa 3:** Numru ta' referenza tal-Formola
- Indika n-numru uniku stabbilit mis-sistema/mill-proċedura ta' numerazzjoni tal-organizzazzjoni msemmija fil-kaxxa 4; dan in-numru jista' jinkludi karattri alfanumeriċi.
- Kaxxa 4:** Isem u indirizz tal-organizzazzjoni
- Indika l-isem shih u l-indirizz tal-organizzazzjoni tal-produzzjoni (aġmel referenza għall-Formola 55 tal-EASA, il-Paġna A) li qed tirrilaxxa l-oġġett(i) kopert(i) minn dan iċ-ċertifikat. F'din il-kaxxa jistgħu jintużaw logos, eċċ., tal-organizzazzjoni, sakemm id-daqs tagħhom joqgħod fil-kaxxa.
- Kaxxa 5:** Ordni ta' xogħol/kuntratt/fattura
- Sabiex tiffaċilita t-traċċabbiltà tal-oġġett(i) mill-klijent, indika n-numru tal-ordni ta' xogħol, in-numru tal-kuntratt, in-numru tal-fattura jew numru ta' referenza simili.
- Kaxxa 6:** Oġġett
- Meta jkun hemm aktar minn linja waħda ta' oġġetti, indika n-numru ta' kull linja. Din il-kaxxa tippermetti li t-tqabbil mar-Rimarki fil-kaxxa 12 isir faċilment.
- Kaxxa 7:** Deskrizzjoni
- Indika l-isem jew id-deskrizzjoni tal-oġġett. Għandha tingħata preferenza lit-terminu li jintuża fl-istruzzjonijiet għall-airworthiness kontinwa jew fid-dejta dwar il-manutenzjoni (eż. Katalogu Illustrat tal-Partijiet, Manwal tal-Manutenzjoni tal-Inġenji tal-Ajru, Bulletin tas-Servizz, Manwal tal-Manutenzjoni tal-Partijiet).
- Kaxxa 8:** Numru tal-parti
- Indika n-numru tal-parti kif jidher fuq l-oġġett jew it-tikketta/l-imballaġġ tiegħu. Fil-każ ta' magna jew skrun, tista' tindika d-deżinjazzjoni tat-tip.
- Kaxxa 9:** Kwantità
- Indika l-quantità ta' oġġetti.
- Kaxxa 10:** Numru tas-serje
- F'każ li r-regolamenti jeżiġu li l-oġġett għandu jiġi identifikat permezz ta' numru tas-serje, indikah hawnhekk. Jista' jiġi indikat ukoll kwalunkwe numru tas-serje iehor li mhux meħtieġ b'regolament. Jekk fuq l-oġġett ma jkun hemm ebda numru tas-serje, indika "N/A".
- Kaxxa 11:** Status/xogħol
- Indika "PROTOTIP" jew "ĠDID".
- Indika "PROTOTIP". għal:
- (i) il-produzzjoni ta' oġġett ġdid f'konformità ma' dejta tad-disinn mhux approvata;

- (ii) ċertifikazzjoni mill-ġdid mahruġa mill-organizzazzjoni indikata fil-kaxxa 4 ta' ċertifikat preċedenti wara li jkun sar xogħol ta' modifika jew ta' tiswija fuq l-oġġett u qabel ma jintuża (eż. wara li tiddaħhal tibdila fid-disinn, wara t-tiswija ta' difett, wara spezzjoni jew test, jew wara t-tiġdid tal-hajja utli tal-oġġett). Fil-kaxxa 12 għandhom jiġu indikati d-dettalji ta' ċertifikat tar-rilaxx oriġinali flimkien max-xogħol ta' modifika jew ta' tiswija.

Indika "ĠDID" għal:

- (i) il-produzzjoni ta' oġġett ġdid f'konformità ma' dejta tad-disinn approvata;
- (ii) ċertifikazzjoni mill-ġdid mahruġa mill-organizzazzjoni indikata fil-kaxxa 4 ta' ċertifikat preċedenti wara li jkun sar xogħol ta' modifika jew ta' tiswija fuq l-oġġett u qabel ma jintuża (eż. wara li tiddaħhal tibdila fid-disinn, wara t-tiswija ta' difett, wara spezzjoni jew test, jew wara t-tiġdid tal-hajja utli tal-oġġett). Fil-kaxxa 12 għandhom jiġu indikati d-dettalji ta' ċertifikat tar-rilaxx oriġinali flimkien max-xogħol ta' modifika jew ta' tiswija;
- (iii) ċertifikazzjoni mill-ġdid, mahruġa mill-manifattur tal-prodott jew mill-organizzazzjoni indikata fil-kaxxa 4 ta' ċertifikat preċedenti, ta' oġġetti minn "prototip" (konformità ma' dejta mhux approvata biss) għal "ġdid" (konformità ma' dejta approvata u f'kundizzjoni li jahdmu minghajr periklu), wara l-approvazzjoni tad-dejta tad-disinn applikabbli, sakemm id-dejta tad-disinn ma tkunx inbidlet. Fil-kaxxa 12 għandha tiddaħhal id-dikjarazzjoni li ġejja:
- "ĊERTIFIKAZZJONI MILL-ĠDID TA' OĖĖTTI MINN "PROTOTIP" Għal "ĠDID": DAN ID-DOKUMENT JIĊĊERTIFIKA L-APPROVAZZJONI TAD-DEJTA TAD-DISINN [DAHĤAL IN-NUMRU TAĊ-ĊERTIFIKAT TAT-TIP/TAĊ-ĊERTIFIKAT TAT-TIP SUPPLEMENTARI, IL-LIVELL TA' REVIŻJONI], BID-DATA TA' [JEKK MEHTIEĖA BIEK ISIR MAGHRUF FIEK WASLET IR-REVIŻJONI, DAĤĤAL ID-DATA], LI DAN L-OĖĖTT (DAWN L-OĖĖTTI) ĖIE (ĖEW) IMMANIFATTURAT(I) F'KONFORMITÀ MAGĤĤA."
- Il-kaxxa "dejta tad-disinn approvata u huma f'kundizzjoni li jahdmu minghajr periklu" għandha tiġi mmarkata fil-kaxxa 13a;
- (iv) il-kontroll bir-reqqa ta' oġġett ġdid li jkun diġà ġie rrilaxxat, qabel ma jibda jintuża, skont standard jew speċifikazzjoni speċifika mill-klijent (id-dettalji ta' dan l-istandard jew ta' din l-ispeċifikazzjoni għandhom jitnizzlu fil-kaxxa 12 flimkien mad-dettalji ta' ċertifikat tar-rilaxx oriġinali) jew biex jiġi stabbilit l-airworthiness (fil-kaxxa 12 għandha tiddaħhal speġ- gazzjoni għalfejn ingħata r-rilaxx flimkien mad-dettalji ta' ċertifikat tar-rilaxx oriġinali).

Kaxxa 12:

Rimarki

Iddeskrivi, jew direttament jew inkella permezz ta' referenza għal dokumenti ta' sostenn, ix-xogħol indikat fil-Kaxxa 11 li huwa neċessarju biex l-utent jew l-installatur jiddetermina l-airworthiness tal-oġġett(i) fir-rigward tax-xogħol li qed jiġi ċertifikat. Jekk ikun mehtieġ, tista' tintuża paġna oħra li ssir referenza għaliha fil-Formola 1 tal-EASA. Kull dikjarazzjoni għandha tidentifika b'mod ċar għal liema oġġett(i) tal-kaxxa 6 tkun qed tirreferi. Jekk ma jkunx hemm dikjarazzjoni, indika "L-ebda dikjarazzjoni".

Fil-kaxxa 12 indika r-raġunijiet għar-rilaxx tad-dejta tad-disinn mhux approvata (eż. ċertifikat tat-tip pendenti, għall-ittestjar biss, approvazzjoni tad-dejta pendenti).

Jekk l-istampar tad-dejta jsir minn forma elettronika tal-Formola 1 tal-EASA, f'din il-kaxxa għandha tiġi indikata kwalunkwe dejta li ma tistax tiddaħhal f'kaxxi oħra.

Kaxxa 13a:

Immarka wahda biss minn dawn iż-żewġ kaxxi:

1. Immarka l-kaxxa "dejta tad-disinn approvata u huma f'kundizzjoni li jahdmu minghajr periklu" jekk l-oġġett(i) jkun(u) ġie(ġew) immanifatturat(i) bl-użu ta' dejta tad-disinn approvata u jinstab li hu(huma) f'kundizzjoni li jahdem(jahdmu) minghajr periklu.
2. Immarka l-kaxxa "dejta tad-disinn mhux approvata indikata fil-kaxxa 12" jekk l-oġġett(i) jkun(u) ġie(ġew) immanifatturat(i) bl-użu ta' dejta tad-disinn mhux approvata applikabbli. Fil-kaxxa 12 indika d-dejta (eż. ċertifikat tat-tip pendenti, għall-ittestjar biss, approvazzjoni tad-dejta pendenti).

Mhux permess li fuq l-istess ċertifikat ikun hemm tahlita ta' oġġetti rrilaxxati abbażi ta' dejta tad-disinn approvata u oħrajn irrilaxxati abbażi ta' dejta tad-disinn mhux approvata.

Kaxxa 13b:

Firma ta' persuna awtorizzata

F'dan l-ispezzjoni għandha tiffirma l-persuna awtorizzata. F'din il-kaxxa jistgħu jiffirmaw biss dawk il-persuni li jkunu awtorizzati speċifikament permezz tar-regoli u l-politiki tal-awtorità kompetenti. Biex il-firma tintgħaraf aħjar, jista' jitnizzel ukoll numru uniku li jidentifika lill-persuna awtorizzata.

Kaxxa 13c: Numru tal-approvazzjoni/tal-awtorizzazzjoni
Indika n-numru/r-referenza tal-approvazzjoni/tal-awtorizzazzjoni. Dan in-numru, jew referenza, jinhareġ mill-awtorità kompetenti.

Kaxxa 13d: Isem
Indika, b'mod legġibbli, l-isem tal-persuna li tiffirma fil-kaxxa 13b.

Kaxxa 13e: Data
Indika d-data li fiha tiġi ffirmata l-kaxxa 13b. Din id-data għandu jkollha l-format ta' jj = il-jum f'żewġ ċifri, xxx = l-ewwel 3 ittri tax-xahar, ssss = is-sena f'erba' ċifri.

Kaxxi 14a sa 14e: Rekwiżiti ġenerali għall-kaxxi 14a sa 14e:

Dawn il-kaxxi ma jintużawx għar-rilaxx tal-produzzjoni. Skura l-kaxxi jew l-ittri, jew immarkahom b'xi mod iehor, biex jiġi evitat li jintużaw bi żball jew b'mod mhux awtorizzat.

Responsabbiltajiet tal-utent/tal-installatur

Dahhal id-dikjarazzjoni li ġeja fiċ-ċertifikat biex tinnotifika lill-utenti ahharin li mhumix eżentati mir-responsabbiltajiet tagħhom fir-rigward tal-installazzjoni u l-użu ta' kwalunkwe oġġett li jkollu l-formola miegħu:

"DAN IĊ-ĊERTIFIKAT MA JAWTORIZZAX B'MOD AUTOMATIKU T-TWETTIQ TAL-INSTALLAZZJONI.

META L-UTENT/L-INSTALLATUR IWETTAQ XOGHOL SKONT IR-REGOLI TA' AWTORITÀ TAL-AIRWORTHINESS LI MHIX L-AWTORITÀ TAL-AIRWORTHINESS SPECIFIKATA FIL-KAXXA 1, IKUN ESSENZJALI LI L-UTENT/L-INSTALLATUR JIŻGURA LI L-AWTORITÀ TAL-AIRWORTHINESS TIEGĦU TAĊĊETTA OĠĠETTI MILL-AWTORITÀ TAL-AIRWORTHINESS SPECIFIKATA FIL-KAXXA 1.

ID-DIKJARAZZJONIJIET MOGHTIJA FIL-KAXXI 13A U 14A MA JIKKOSTITWIXXUX ĊERTIFIKAZZJONI TAL-INSTALLAZZJONI. FI KWALUNKWE KAŻ, IR-REKORDS TAL-MANUTENZJONI TAL-INGENJI TAL-AJRU GHANDU JKOLLHOM ĊERTIFIKAZZJONI TAL-INSTALLAZZJONI MAHRUĠA MILL-UTENT/MILL-INSTALLATUR SKONT IR-REGOLAMENTI NAZZJONALI, QABEL MA L-INGENJI TAL-AJRU JKUNU JISTGĦU JITTAJRU."

—

Appendiċi II

Ċertifikat ta' Revizzjoni tal-Airworthiness – il-Formola 15a tal-EASA

[STAT MEMBRU]	
Stat Membru tal-Unjoni Ewropea (*)	
ĊERTIFIKAT TA' REVIZZJONI TAL-AIRWORTHINESS	
Referenza ARC:	
Skont ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, l-(AWTORITA' KOMPETENTI TAL-ISTAT MEMBRU) b'dan tiċċertifika li l-inġenju tal-ajru li ġej:	
Manifattur tal-inġenju tal-ajru:	
Isem il-manifattur:	
Reġistrazzjoni tal-inġenju tal-ajru:	
Numru tas-serje tal-inġenju tal-ajru:	
Fil-mument ta' revizzjoni ġie meqjus bhala tajjeb biex jintuża fl-ajru.	
Data tal-ħruġ:	Data tal-iskadenza:
Iffirmat:	Numru tal-awtorizzazzjoni:
L-ewwel estensjoni: L-inġenju tal-ajru f'ambjent ikkontrollat skont il-punt M.A. 901 tal-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni [(KE) Nru 2042/2003] għas-sena li għaddiet. Fil-mument tar-revizjoni ġie meqjus bhala tajjeb biex jintuża fl-ajru	
Data tal-ħruġ:	Data tal-iskadenza:
Iffirmat:	Numru tal-awtorizzazzjoni:
Isem il-kumpanija:	Referenza tal-approvazzjoni:
It-tieni estensjoni: L-inġenju tal-ajru f'ambjent ikkontrollat skont il-punt M.A. 901 tal-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni [(KE) Nru 2042/2003] għas-sena li għaddiet. Fil-mument tar-revizjoni ġie meqjus bhala tajjeb biex jintuża fl-ajru	
Data tal-ħruġ:	Data tal-iskadenza:
Iffirmat:	Numru tal-awtorizzazzjoni:
Isem il-kumpanija:	Referenza tal-approvazzjoni:

Formola 15a tal-EASA, Edizzjoni 3.

(*) Hassar meta l-Istat ma jkunx Stat Membru tal-UE.

Appendiċi III

Logo tal-awtorita' kompetenti

PERMESS GHAT-TITJIR

(*)	
Dan il-permess għat-titjir qiegħed skont ir-regolament (KE) Nru 216/2008; Artikolu 5(4)(a) u jiċċertifika li l-inġenju tal-ajru kapaċi jwettaq titjiriet mingħajr periklu għall-għan u taħt il-kondizzjonijiet elenkat hawn taħt u huwa validu fl-Istati Membri kollha. Dan il-permess huwa wkoll validu għat-titjir lejn u fi stati li mhumiex membri bil-kundizzjoni li tinkiseb approvazzjoni separata mill-awtoritajiet kompetenti ta' tali Stati.	1. Nazzjonalita' u marki ta' reġistrazzjoni:
2. Manifattur/tip ta' inġenju tal-ajru:	3. Nru tas-Serje:
4. Dan il-permess ikopri: <i>(għan skont 21A.701(a))</i>	
5. Detentur: <i>(F'każ ta' permess għat-titjir maħruġ għall-finijiet ta' 21A.701(a)(15) dan għandu jiddikjara: "is-sid reġistrat")</i>	
6. Kundizzjonijiet/rimarki:	
7. Perijodu ta' validita':	
8. Post u data tal-ħruġ:	9. Firma tar-rappreżentant tal-awtorita' kompetenti:

Formola 20a tal-EASA.

(*) Għall-użu mill-Istat ta' Reġistrazzjoni.

Appendiċi IV

Stat Membru tal-Awtorita' Kompetenti li tkun ħarġet l-approvazzjoni ta' organizzazzjoni li taħtha qed jinħareġ il-permess għat-titjir; jew

"EASA" meta l-approvazzjoni tkun inħarġet mill-EASA

PERMESS GĦAT-TITJIR

Isem u Indirizz tal-organizzazzjoni li qed toħroġ il-permess għat-titjir	(*)
Dan il-permess għat titjir qiegħed jinħareġ skont ir-Regolament (KE) Nru 216/2008, Artikolu 5(4)(a) u jiċċertifika li l-inġenju tal-ajru kapaċi jwettaq titjiriet mingħajr periklu għall-għan u taħt il-kundizzjonijiet elenkat hawn taħt u huwa validu fl-Istati Membri kollha Dan il-permess huwa wkoll validu għat-titjir lejn u fi Stati li mhumiex Membri bil-kundizzjoni li tinkiseb approvazzjoni separata mill-awtoritajiet kompetenti ta' tali Stati:	1. Nazzjonalita' u marki ta' registrazzjoni:
2. Manifattur/tip ta' inġenju tal-ajru:	3. Nru tas-Serje:
4. Dan il-permess ikopri: (<i>għan skont 21A.701(a)</i>)	
5. Detentur: (<i>Organizzazzjoni li qed toħroġ il-permess għat-titjir</i>)	
6. Kundizzjonijiet/rimarki:	
7. Perijodu ta' validita':	
8. Post u data tal-ħruġ:	9. Firma awtorizzata: Isem: Nru ta' referenza tal-Approvazzjoni

Formola 20b tal-EASA

(*) Għall-użu mid-detentur tal-Approvazzjoni ta' Organizzazzjoni.

Appendiċi V

Ċertifikat tal-Airworthiness Ristrett – il-Formola 24 tal-EASA

LOGO tal-awtorità kompetenti

ĊERTIFIKAT TAL-AIRWORTHINESS RISTRETT

(¹)	[Stat Membru ta' reġistrazzjoni] [L-AWTORITÀ KOMPETENTI TAL-ISTAT MEMBRU]	(²)
1. Nazzjonalità u marki tar-reġistrazzjoni	2. Manifattur u isem l-inġenju tal-ajru mogħti mill-manifattur	3. Numru tas-serje tal-inġenju tal-ajru
4. Kategoriji		
5. Dan iċ-Ċertifikat tal-Airworthiness qed jinħareġ skont (³) [il-Konvenzjoni dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali ddatata s-7 ta' Diċembru 1944] u r-Regolament (KE) Nru 216/2008, l-Artikolu 5(4)(b) fir-rigward tal-inġenju tal-ajru msemmi hawn fuq li huwa meqjus bħala tajjeb biex jintuża fl-ajru (airworthy) meta jinżamm u jithaddem skont ma hawn iddikjarat u skont il-limitazzjonijiet operattivi rilevanti. Flimkien ma' dan, japplikaw ukoll ir-restrizzjonijiet li ġejjin: (⁴) (⁵) [L-inġenju tal-ajru jista' jintuża għan-navigazzjoni internazzjonali minkejja r-restrizzjonijiet imsemmija hawn fuq].		
Data tal-hruġ:		Firma:
6. Dan iċ-Ċertifikat tal-Airworthiness Ristrett huwa validu sakemm ma jiġix revokat mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' reġistrazzjoni. Ma' dan iċ-Ċertifikat għandu jiġi mehmuz Ċertifikat ta' Revizjoni tal-Airworthiness attwali.		

Il-Formola 24 tal-EASA, l-Edizzjoni 2.

Dan iċ-ċertifikat għandu jinżamm abbord tul it-titjiriet kollha.⁽¹⁾ Għall-użu mill-Istat ta' reġistrazzjoni.⁽²⁾ Għall-użu mill-Istat ta' reġistrazzjoni.⁽³⁾ Hassar kif applikabbli.⁽⁴⁾ Għall-użu mill-Istat ta' reġistrazzjoni.⁽⁵⁾ Hassar kif applikabbli.

Appendici VI

Ċertifikat tal-Airworthiness — il-Formola 25 tal-EASA

LOGO tal-awtorità kompetenti

CERTIFIKAT TAL-AIRWORTHINESS

(¹)	[Stat Membru ta' registrazzjoni] [L-AWTORITÀ KOMPETENTI TAL-ISTAT MEMBRU]	(²)
1. Nazzjonalità u marki tar-regis- trazzjoni	2. Manifattur u isem l-ingenju tal-ajru moghti mill-manifattur	3. Numru tas-serje tal-ingenju tal-ajru
4. Kategoriji		
5. Dan iċ-Ċertifikat tal-Airworthiness qed jinhareġ skont il-Konvenzjoni dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali ddata s-7 ta' Diċembru 1944 u r-Regolament (KE) Nru 216/2008, l-Artikolu 5(2)(c) fir-rigward tal-ingenju tal-ajru msemmi hawn fuq li huwa meqjus bħala tajjeb biex jintuża fl-ajru (airworthy) meta jinżamm u jithaddem skont ma hawn iddikjarat u skont il-limitazzjonijiet operattivi rilevanti. Limitazzjonijiet/Rimarka:		
(³)	Data tal-hruġ:	Firma:
6. Dan iċ-Ċertifikat tal-Airworthiness huwa validu sakemm ma jiġix revokat mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' registrazzjoni. Ma' dan iċ-Ċertifikat għandu jiġi mehmuz Ċertifikat ta' Revizzjoni tal-Airworthiness attwali.		

Il-Formola 25 tal-EASA, l-Edizzjoni 2.

Dan ic-certifikat għandu jinzamm abbord tul it-titjiriet kollha.

(¹) Għall-użu mill-Istat ta' registrazzjoni.

(2) Għall-użu mill-Istat ta' registrazzjoni.

(³) Għall-użu mill-Istat ta' registrazzjoni.

Appendiċi VII

Għall-użu mill-Istat ta' reġistrazzjoni	1. L-Istat ta' reġistrazzjoni		3. In-numru tad-dokument:	
2. ĊERTIFIKAT TAL-ĦOSS				
4. Nazjonalita' u marki tar-reġistrazzjoni:	5. Il-Manifattur u Destinazzjoni tal-Manifattur tal-Inġenju tal-Ajru:		6. In-Numri tas-Serje tal-Inġenju tal-Ajru	
7. Magna:		8. Skrun: (*)		
9. Il-Massa Massima għat-Tluġh (kg)	10. Massa Massima għall-Inżul (kg) (*)		11. Standard ta' ċertifikazzjoni	
12. Modifiki addizzjonali inkorporati għall-għan ta' konformita' mal-istandards ta' ċertifikazzjoni tal-ħoss applikabbli:				
13. Il-Livell tal-Ħoss Lateral/Bil-magni miftuħin kollha (*)	14. Il-Livell tal-Ħoss meta jkun se jillandja l-inġenju tal-ajru (*)	15. Il-Livell tal-Ħoss meta l-inġenju tal-ajru jtir fuq l-ajruplan (*)	16. Il-Livell tal-Ħoss meta l-inġenju tal-ajru jtir għaddej mill-għoli (*)	17. Il-Livell tal-Ħoss mat-Tluġh (*)
Rimarki				
18. Dan iċ-Ċertifikat tal-Ħoss huwa maħruġ skont l-Anness 16, Volum I tal-Konvenzjoni dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali ddatata 7 ta' Diċembru, 1944 u r-Regolament (KE) Nru 216/2008 Artikolu 6 fir-rigward tal-inġenju tal-ajru msemmi hawn fuq, li huwa meqjus li jikkonforma mal-istandard tal-ħoss indikat meta miżmum u mhaddem skont ir-rekwiżiti rilevanti u l-limiti ta' thaddim.				
19. Data tal-ħriġ		20. Firma		

EASA Formola 45

(*) Dawn il-kaxxi jistgħu jithallew barra skont l-istandard ta' ċertifikazzjoni tal-ħoss

Appendiċi VIII

Dikjarazzjoni tal-konformità tal-inġenju tal-ajru – il-Formola 52 tal-EASA

DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ TAL-INĠENJU TAL-AJRU		
1. Stat tal-manifattura	2. [STAT MEMBRU] ⁽¹⁾ Stat Membru tal-Unjoni Ewropea ⁽²⁾	3. Numru ta' referenza tad-dikjarazzjoni:
4. Organizzazzjoni		
5. Tip ta' inġenju tal-ajru	6. Referenzi taċ-ċertifikat tat-tip	
7. Registrazzjoni jew marka tal-inġenju tal-ajru	8. Numru ta' identifikazzjoni tal-manifattur	
9. Dettalji tal-magna/tal-iskrun ⁽³⁾		
10. Modifiki u/jew bullettini tas-servizz ⁽⁴⁾		
11. Direttivi tal-Airworthiness		
12. Konċessjonijiet		
13. Eżenzjonijiet, rinunzi jew derogi ⁽⁵⁾		
14. Rimarki		
15. Ċertifikat tal-Airworthiness		
16. Rekwiżiti addizzjonali		
17. Dikjarazzjoni tal-konformità B'dan qed jiġi ċertifikat li dan l-inġenju tal-ajru jikkonforma bis-shih mad-disinn taċ-ċertifikat tat-tip u mal-elementi indikati fil-kaxxi 9, 10, 11, 12 u 13 ta' hawn fuq. L-inġenju tal-ajru jinsab f'kundizzjoni li jahdem minghajr periklu. L-inġenju tal-ajru gie ttestjat waqt titjira u ta riżultati sodisfaċenti.		
18. Iffirmat	19. Isem	20. Data (jj/xx/ssss)
21. Referenza tal-Approvazzjoni tal-Organizzazzjoni tal-Produzzjoni		

Il-Formola 52 tal-EASA, l-Edizzjoni 2.

⁽¹⁾ Jew EASA, jekk l-awtorità kompetenti tkun l-EASA.⁽²⁾ Hassar meta ma jkunx Stat Membru tal-UE jew l-EASA.⁽³⁾ Hassar kif applikabbli.⁽⁴⁾ Hassar kif applikabbli.⁽⁵⁾ Hassar kif applikabbli.

Struzzjonijiet għall-użu tad-Dikjarazzjoni tal-konformità tal-inġenju tal-ajru – il-Formola 52 tal-EASA**1. SKOP U KAMP TA' APPLIKAZZJONI**

- 1.1. L-użu tad-Dikjarazzjoni tal-konformità tal-inġenju tal-ajru mahruga mill-manifattur li jipproduċi skont il-Parti 21, it-Taqsima A, is-Subparti F, huwa deskritt fil-punt 21.A.130 u fil-mezzi korrispondenti aċċettabbli ta' konformità.
- 1.2. L-iskop tad-Dikjarazzjoni tal-konformità tal-inġenju tal-ajru (il-Formola 52 tal-EASA) mahruga skont il-Parti 21, it-Taqsima A, is-Subparti G, huwa li jippermetti lid-detentur ta' approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni xierqa jeżerċita l-privileġġ li jikseb ċertifikat tal-airworthiness għal inġenju tal-ajru individwali mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' reġistrazzjoni.

2. ĠENERALI

- 2.1. Id-Dikjarazzjoni tal-konformità għandha tkun konformi mal-format meħmuż, inklużi n-numri tal-kaxxi u l-pożizzjoni ta' kull kaxxa. Madankollu, id-daqs ta' kull kaxxa jista' jiġi aġġustat skont il-htieġa tal-applikazzjoni individwali, iżda mhux tant li d-Dikjarazzjoni tal-konformità ma tibqax tintgħaraf. F'każ ta' dubju, staqsi lill-awtorità kompetenti.
- 2.2. Id-Dikjarazzjoni tal-Konformità tista' tkun jew stampata minn qabel jew magħmula permezz ta' kompjuter, iżda fi kwalunkwe każ, l-istampar tal-linji u tal-karattri għandu jkun ċar u legġibbli. Kliem stampat minn qabel jista' jsir bħalma jidher fil-mudell meħmuż, iżda ma tista' ssir ebda dikjarazzjoni oħra ta' ċertifikazzjoni.
- 2.3. Il-mili tal-formola jista' jsir jew billi l-kliem jiġi stampat permezz ta' magna/kompjuter jew billi dan jinkiteb bl-idejn, b'ittri majjuskoli li jippermettu li l-kliem jinqara faċilment. Bħala lingwa jista' jintuża l-Ingliż, u meta jkun il-każ, tista' tintuża l-lingwa (jew aktar minn lingwa waħda) uffiċjali tal-Istat Membru li jkun qed joħroġ il-formola.
- 2.4. L-organizzazzjoni tal-produzzjoni approvata għandha żżomm kopja tad-Dikjarazzjoni u tad-dokumenti annessi kollha li jissemew fiha.

3. MILI TAD-DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ MILL-ENTITÀ LI TOHROĠHA

- 3.1. Sabiex id-dokument ikun dikjarazzjoni valida, għandhom jimplimentaw il-kaxxi kollha.
- 3.2. Ma tista' tinhareġ ebda Dikjarazzjoni tal-konformità lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' reġistrazzjoni sakemm ma jiġux approvati d-disinn tal-inġenju tal-ajru u l-prodotti installati fuqu.
- 3.3. L-informazzjoni meħtieġa fil-kaxxi 9, 10, 11, 12, 13 u 14 tista' tiġi indikata permezz ta' referenza għal dokumenti identifikati separati arkivjati min-naħa tal-organizzazzjoni tal-produzzjoni, sakemm l-awtorità kompetenti ma taqbilx mod ieħor.
- 3.4. Id-Dikjarazzjoni tal-konformità mhix intiża biex tinkludi dawk l-elementi tat-tagħmir li jista' jkun meħtieġ li jiġu installati sabiex jiġu ssodisfati r-regoli operattivi applikabbli. Madankollu, xi whud minn dawn l-elementi individwali jistgħu jitnizzlu fil-kaxxa 10 jew fid-disinn tat-tip approvat. Għaldaqstant, l-operaturi għandhom jiġu mfakkra li huma responsabbli li jiżguraw iż-żamma tal-konformità mar-regoli operattivi applikabbli għall-operazzjonijiet partikulari li jwettqu huma stess.

Kaxxa 1 Indika isem l-Istat tal-manifattura.

Kaxxa 2 L-awtorità kompetenti li d-Dikjarazzjoni tal-konformità tinhareġ bl-awtorità tagħha.

Kaxxa 3 F'din il-kaxxa, għandu jiġi stampat minn qabel numru tas-serje uniku, għal skopijiet ta' kontroll u traċċabbiltà tad-Dikjarazzjoni. Madankollu, meta d-dokument ikun magħmul permezz ta' kompjuter mhuwiex neċessarju li n-numru jiġi stampat minn qabel f'każ li l-kompjuter ikun ipprogrammat biex jipproduċi u jistampa numru uniku.

Kaxxa 4 L-isem shih u l-indirizz tal-organizzazzjoni li toħroġ id-dikjarazzjoni. Din il-kaxxa tista' tiġi stampata minn qabel. F'din il-kaxxa jistgħu jintużaw logos, eċċ., sakemm id-daqs tagħhom ikun joqgħod fil-kaxxa.

Kaxxa 5 It-tip tal-inġenju tal-ajru, speċifikat b'mod shih, kif iddefinit fiċ-ċertifikat tat-tip u fl-iskeda informattiva tiegħu assoċjata miegħu.

Kaxxa 6 In-numri ta' referenza taċ-ċertifikat tat-tip u l-edizzjoni korrispondenti għall-inġenju tal-ajru li huwa s-suġġett taċ-ċertifikat.

Kaxxa 7 Jekk l-inġenju tal-ajru jkun irreġistrat, din il-marka tkun dik tar-reġistrazzjoni. Jekk l-inġenju tal-ajru ma jkunx irreġistrat, din il-marka għandha tkun dik li giet aċċettata mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru u, jekk applikabbli, mill-awtorità kompetenti ta' pajjiż terz.

Kaxxa 8 In-numru ta' identifikazzjoni assenjat mill-manifattur għal skopijiet ta' kontroll u traċċabbiltà u għall-appoġġ b'raba mal-prodott. Xi drabi, dan in-numru jissejjah in-Numru tas-Serje tal-Manifattur jew in-Numru tal-Kostruttur.

Kaxxa 9 It-tip(i) tal-magna u tal-iskrun, speċifikati b'mod shih, kif iddefinit fiċ-ċertifikat tat-tip rilevanti u fl-iskeda informattiva tiegħu assoċjata miegħu. Għandhom jiġu indikati wkoll in-numru ta' identifikazzjoni tal-manifattur u l-indirizz tiegħu.

Kaxxa 10 Tibdiliet fid-disinn approvati għad- definizzjoni tal-inġenju tal-ajru.

- Kaxxa 11* Lista tad-direttivi tal-airworthiness (jew ekwivalenti) kollha li huma applikabbli u dikjarazzjoni tal-konformità, flimkien ma' deskrizzjoni tal-metodu applikat biex tiġi żgurata l-konformità tal-inġenju tal-ajru individwali li jkun is-sugġett ta' ċertifikat, inklużi l-prodotti u l-partijiet, l-apparat u t-tagħmir installati. Għandu jiġi indikat ukoll kwalunkwe limitu taż-żmien li fih trid tintlaħaq il-konformità fil-gejjieni.
- Kaxxa 12* Devjazzjonijiet approvati mhux intenzjonati mid-disinn tat-tip approvat, li xi drabi jissejhu konċessjonijiet, divergenzi jew nuqqas ta' konformità.
- Kaxxa 13* F'din il-kaxxa jistgħu jitnizzlu biss l-eżenzjonijiet, ir-rinunzi jew id-derogi li jkun intlaħaq ftehim dwarhom.
- Kaxxa 14* Rimarki. Kwalunkwe dikjarazzjoni, informazzjoni, dejta partikolari jew limitazzjoni partikolari li tista' taffettwa l-airworthiness tal-inġenju tal-ajru. Jekk ma jkunx hemm informazzjoni jew dejta ta' dan it-tip, indika "L-EBDA INFORMAZZJONI".
- Kaxxa 15* Indika jew "Ċertifikat tal-Airworthiness" jew "Ċertifikat tal-Airworthiness Ristrett" jew iċ-Ċertifikat tal-Airworthiness rikjest.
- Kaxxa 16* F'din il-kaxxa għandhom jiġu indikati r-rekwiżiti addizzjonali, bhal dawk innotifikati mill-pajjiż li jkun qed jimporta.
- Kaxxa 17* Biex id-Dikjarazzjoni tal-Konformità tkun valida, il-kaxxi ta' din il-formola għandhom jmtlew kollha bl-informazzjoni kollha mehtieġa. Id-detentur tal-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni għandu jarkivja kopja tar-rapport tat-titjira bi prova flimkien ma' kwalunkwe difetti rreġistrati u dettalji ta' tiswijiet. Ir-rapport għandu jiġi ddikjarat bħala sodisfacenti u għandu jiġi ffirmat mill-persunal li jiċċertifika x-xieraq u minn membru tal-ekwipaġġ, eż. mill-pilota tat-test jew mill-inġinier tat-titjir bi prova. It-titjir bi prova mwettaq huwa dak iddefinit fis-sistema ta' kontroll tal-kwalità, kif stabbilit fil-punt 21.A.139, b'mod partikolari fil-punt 21.A.139(b)(1)(vi), biex jiġi żgurat li l-inġenju tal-ajru jikkonforma mad-dejta tad-disinn applikabbli u li jinsab f'kundizzjoni li jahdem minghajr periklu.
- Id-detentur tal-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni għandu jarkivja lista tal-oġġetti pprovduti (jew li jitqieghdu għad-dispożizzjoni) biex tinżamm il-konformità mal-aspetti ta' din id-dikjarazzjoni relatati mat-thaddim minghajr periklu.
- Kaxxa 18* Id-Dikjarazzjoni tal-konformità tista' tiġi ffirmata mill-persuna awtorizzata li tagħmel dan mid-detentur tal-approvazzjoni tal-produzzjoni skont il-punt 21.A.145(d). Għall-firma ma jistax jintuża timbru.
- Kaxxa 19* L-isem tal-persuna li tiffirma ċ-ċertifikat għandu jiġi ttajpjat jew stampat b'mod legġibbli.
- Kaxxa 20* Indika d-data ta' meta giet iffirmata d-Dikjarazzjoni tal-konformità.
- Kaxxa 21* Indika r-referenza tal-approvazzjoni tal-awtorità kompetenti.
-

Appendiċi IX

ĊERTIFIKAT TAR-RILAXX GĦAS-SERVIZZ

[ISEM TAL-ORGANIZZAZZJONI TAL-PRODUZZJONI APPROVATA]

Referenza tal-approvazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produzzjoni:**Ċertifikat tar-rilaxx għas-servizz f'konformità ma' 21A.163(d).**

Inġenju tal-ajru: Tip: Nru tal-Konstruttur/Registrazzjoni:

saret il-manutenzjoni fuqu kif speċifikat fl-Ordni tax-Xogħol:

Deskrizzjoni fil-qosor tax-xogħol li sar:

Tiċċertifika li x-xogħol speċifikat sar f'konformità ma' 21A.163(d) u b'dan ix-xogħol sar inġenju tal-ajru meqjus bħala tajjeb biex jiġi rilaxxat għas-servizz, u għalhekk huwa f'kundizzjoni li jaħdem mingħajr periklu.

Persunal li qed Jiċċertifika (isem):

(firma):

Post:

Data: .. - .. - (jum, gurnata, sena)

ĊERTIFIKAT TAR-RILAXX GHAS-SERVIZZ-FORMOLA 53 TAL-EASA

STRUZZJONIJIET GHALL-MILI

Il-kaxxa DESKRIZZJONI FIL-QOSOR TAX-XOGHOL LI SAR li tidher fil-FORMOLA 53 tal-EASA ghandha tinkludi referenza għad-dejta approvata li tkun intużat biex isir ix-xogħol.

Il-kaxxa POST li tidher fil-FORMOLA 53 tal-EASA tirreferi għall-post fejn tkun saret il-manutenzjoni, u mhux għall-post tal-faċilitajiet tal-organizzazzjoni (jekk differenti).

Appendiċi X

Ċertifikati ta' Approvazzjoni ta' Organizzazzjoni tal-Produzzjoni msemmiha fis-Subparti G tal-Anness I (il-Parti 21) — il-Formola 55 tal-EASA

Pagna 1 minn ...

[STAT MEMBRU] (*)

Stat Membru tal-Unjoni Ewropea (**)

ĊERTIFIKAT TA' APPROVAZZJONI TA' ORGANIZZAZZJONI TAL-PRODUZZJONI

Referenza: [KODIĊI TAL-ISTAT MEMBRU (*)].21G.XXXX

Skont ir-regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1702/2003 li attwalment jinsabu fis-sehh, u sugġett għall-kondizzjoni speċifikata hawn taht, L-AWTORITA' KOMPETENTI TAL-ISTAT MEMBRU, b'dan tiċċertifika:

[L-ISEM U L-INDIRIZZ TAL-KUMPAĊJA]

bħala organizzazzjoni tal-produzzjoni f'konformita' mal-Anness I (Parti 21), Taqsima A, subparti G tar-Regolament (KE) Nru 1702/2003, approvata biex timmanifattura prodotti, partijiet u tagħmir elenkati fl-iskeda ta; approvazzjoni meħmuża u biex toħroġ ċertifikati relatati billi tuża r-referenzi hawn fuq

KUNDIZZJONIJIET:

1. Din l-approvazzjoni hija limitata għal dak speċifikat fit-termini tal-approvazzjoni meħmużin, u
2. Din l-approvazzjoni teħtieġ iż-żamma tal-konformita' mal-proċeduri speċifikati fl-espożizzjoni tal-organizzazzjoni tal-produzzjoni approvata, u
3. Din l-approvazzjoni hija valida sakemm l-organizzazzjoni tal-produzzjoni approvata tibqa' f'konformita' mal-Anness I (Parti 21) tar-regolament (KE) Nru 1702/2003.
4. Sugġetti għall-konformita' mal-kundizzjonijiet indikati hawn fuq, din l-approvazzjoni għanfha tibqa' valida għal żmien mhux limitat sakemm l-approvazzjoni ma tkunx preċedentement giet ċeduta, sostitwita, sospiża, revokata

Data tal-ħruġ oriġinali:

Data ta' din ir-reviżjoni:

Nru tar-reviżjoni:

Iffirmat:

Għall-awtorita' kompetenti: (IDENTIFIKAZZJONI TAL-AWTORITA' KOMPETENTI) (*)]

Formol 55a tal-EASA, Edizzjoni 2.

(*) jew EASA, meta l-awtorità kompetenti tkun l-EASA.

(**) Hassar meta l-Istat ma jkunx Stat Membru tal-UE.

[STAT MEMBRU] (*) Stat Membru tal-Unjoni Ewropea (**)	Termini tal-Approvazzjoni		TA: [KODIĊI TAL-ISTAT MEMBRU (*)].21G.XXXX
Dan id-dokument huwa parti mill-Approvazzjoni ta' Organizzazzjoni tal-Produzzjoni Numru [KODIĊI TAL-ISTAT MEMBRU (*)].21G.XXXX			
Isem il-kumpanija:			
Taqsim 1. AMBITU TAX-XOGHOL			
PRODUZZJONI TA'		PRODOTTI/KATEGORIJI	
Id-dettalji u l-limitazzjonijiet jinsabu fl-Espożizzjoni tal-Organizzazzjoni tal-Produzzjoni, Taqsim xxx			
Taqsim 2. POSTIJET:			
Taqsim 3. PRIVILEĠĠI:			
l-Organizzazzjoni tal-Produzzjoni għandha d-dritt li teżerċita, fit-Termini tal-Approvazzjoni tagħha u f'konformita' mal-proċeduri tal-espożizzjoni tal-Organizzazzjoni tal-Produzzjoni tagħha l-privileġġi esposti fil-pun 21A, 163. Sugġett għal dan li ġej:			
[inkludi biss il-kliem applikabbli]			
Qabel l-approvazzjoni tad-disinn tal-prodott, Formola 1 tal-EASA tista' tinhareġ biss għal skopijiet ta' konformita'			
Dikjarazzjoni tal-Konformita' ma tistax tinhareġ għal ingenu tal-ajru mhux approvat			
Il-manutenzjoni tista' titwettagħ, f'konformita' mat-taqsim xxx tal-Espożizzjoni tal-Organizzazzjoni tal-Produzzjoni, sakemm tkun meħtieġa l-konformita' mar-regolamenti tal-manutenzjoni			
Permessi għat-titjir jistgħu jinharġu f'konformita' mat-Taqsim yyy tal-Espożizzjoni tal-Organizzazzjoni tal-Produzzjoni			
Data tal-ħruġ oriġinali:		Iffirmat:	
Data ta' din ir-reviżjoni:			
Nru tar-reviżjoni:		Għal [IDENTIFIKAZZJONI TAL-AWTORITA' KOMPETENTI (*)]	

Formola 55b tal-EASA, Edizzjoni 2.

(*) jew EASA, meta l-awtorità korporenti tkun l-EASA.

(**) Hassar meta l-Istat ma jkunx Stat Membru tal-UE.

Appendiċi XI

Ittra ta' Ftehim – il-Formola 65 tal-EASA – imsemmija fis-Subparti F tal-Anness I (il-Parti 21)

[STAT MEMBRU] (*)

Stat membru tal-Unjoni Ewropea (**)

ITTRA TA' FTEHIM GHALL-PRODUZZJONI MINGHAJR L-APPROVAZZJONI TA' ORGANIZZAZZJONI TAL-PRODUZZJONI

[ISEM TAL-APPLIKANT

[L-ISEM TAD-DITTA (jekk differenti)

[L-INDIRIZZ SHIH TAL-APPLIKANT]

Data (Jum, Xahar, Sena)

Referenza [KODIĊI TAL-ISTAT MEMBRU (*)].21F.XXXX

Sinjuri,

Is-sistema ta' spezzjoni tal-produzzjoni tiegħek giet evalwata u nstab li hija konformi mat-Taqsima A, Subparti F tal-Anness I (Parti 21) tar-Regolament [(KE) nru 1702/2003].

Għalhekk, sugġett għall-kondizzjonijiet speċifikati hawn taht, naqblu t-turija tal-konformita' tal-prodotti, partijiet u tghamir imsemmija hawn taht tista' ssir skont it-taqsima A. Subparti F tal-Anness I (Parti 21) tar-Regolament [(KE) Nru 1702/2003].

Nru ta' unitajiet	P/N	S/N
-------------------	-----	-----

INGENJI TAL-AJRU

KOMPONENTI

Il-kundizzjonijiet li ġejjin japplikaw għal dan il-ftehim:

- (1) Huwa validu sakemm [Isem il-Kumpanija] tibqa' konformi mat-Taqsima A, Subparti F tal-Anness I (Parti 21) tar-Regolament (KE) Nru 1702/2003].
- (2) Jehtieg iż-żamma tal-konformita' mal-proċeduri speċifikati fil-Manwal ta' [Isem il-Kumpanija] Ref./Data tal-hruġ
- (3) Jintemm fi
- (4) Id-Dikjarazzjoni tal-Konformita' mahruġa minn [Isem il-Kumpanija] skont id-dispożizzjonijiet tal-punt 21A, 130 tar-Regolament imsemmi hawn fuq għandha tiġi vvalidata mill-awtorita' li tohrog din l-ittra ta' ftehim skont il-proċedura tal-Manwal imsemmi hawn fuq.
- (5) (Isem il-Kumpanija) għandha tinnotifika lill-awtorita' li tohrog din l-ittra ta' ftehim immedjatament bi kwalunkwe tibdil li jsehh fis-sistema ta' spezzjoni tal-produzzjoni u li jista' jaffettwa l-ispezzjoni, il-konformita', jew l-airworthiness tal-prodotti u l-partijiet elenkati f'din l-ittra.

Għall-awtorita' kompetenti: [IDENTIFIKAZZJONI TAL-AWTORITA' KOMPETENTI (*)]

Data u Firma

Formola 65 tal-EASA, Edizzjoni 2

(*) Jew EASA, mete -awtorità kompetenti damn I-EASA.

(**) Hassar meta I-Istat nsajkux Stat Membra tal-UE.

ANNEX II

Ir-Regolament imhassar flimkien ma' lista tal-emendi suċċessivi tiegħu

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1702/2003	(ĠU L 243, 27.9.2003, p. 6)
Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 381/2005	(ĠU L 338M, 17.12.2008, p. 189)
Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 706/2006	(ĠU L 330M, 28.11.2006, p. 391)
Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 335/2007	(ĠU L 56M, 29.2.2008, p. 215)
Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 375/2007	(ĠU L 312M, 22.11.2008, p. 316)
Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 287/2008	(ĠU L 87, 29.3.2008, p. 3)
Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1057/2008	(ĠU L 283, 28.10.2008, p. 30)
Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1194/2009	(ĠU L 321, 8.12.2009, p. 5)

ANNEX III

Tabella ta' korrelazzjoni

Ir-Regolament (KE) Nru 1702/2003	Dan ir-Regolament
Artikolu 1(1)	Artikolu 1(1)
Artikolu 1(2)	Artikolu 1(2)(a) sa (h)
—	Artikolu 1(2)(i) u (j)
Artikolu 2(1) u (2)	Artikolu 2(1) u (2)
Artikolu 2(3)	—
Artikolu 2a(1), il-kliem introdutturju	Artikolu 3(1), il-kliem introdutturju
Artikolu 2a(1), il-punti (a) u (b)	Artikolu 3(1), il-punti (a) u (b)
Artikolu 2a(1), il-punti (ċ) u (d)	—
Artikolu 2a(2) sa (5)	Artikolu 3(2) sa (5)
Artikolu 2b	Artikolu 4
Artikolu 2ċ(1)	Artikolu 5
Artikolu 2ċ(2) u (3)	—
Artikolu 2d	Artikolu 6
Artikolu 2e, l-ewwel paragrafu	Artikolu 7
Artikolu 2e, it-tieni paragrafu	—
Artikolu 3(1), (2) u l-ewwel sentenza tal-punt (3)	Artikolu 8(1), (2) u (3)
Artikolu 3(3), it-tieni sentenza, (4) u (5)	—
Artikolu 3(6)	—
Artikolu 4(1), (2) u l-ewwel sentenza tal-punt (3)	Artikolu 9(1), (2) u (3)
Artikolu 4(3), it-tieni sentenza, (4), (5) u (6)	—
—	Artikolu 10
—	Artikolu 11
Artikolu 5(1)	Artikolu 12
Artikolu 5(2) sa (5)	—
Anness	Anness I
—	Anness II
—	Anness III

PREZZ TAL-ABBONAMENT 2012 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, stampati + DVD annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 310 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 840 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, DVD fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 100 fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, DVD, edizzjoni fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C — Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	EUR 50 fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli fi 22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Leġiżlazzjoni) u C (Informazzjoni u Avviżi).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jistipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S — Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'DVD waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jagħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi ħlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla ħlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT